

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakrit nad Cerkljem, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberaob" v Gorici pri Cerenji Trebusi, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojakim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je ležala zadnja številka. 38 je originalni partizanski DNEVNIK, v zasedbi Evropa.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/775000

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382

CEDAD - Ul. Retori 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POSTNA PLAČANA V GOTOVINI Speciale in abbonamento postale 45% Art. 2 comma 20/b, legge 488/99 - Fila di Treve



EUROSAVA Trst tel. 361177

PETEK, 13. FEBRUARJA 1998

ČEDAD / OBISK PREDSTAVNIKOV KOMISIJE ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

Tudi Slovenija mora prispevati k narodnosti rasti v Benečiji

Gostje so si ogledali dvojezično šolo v Špetru in nato obiskali Gorsko skupnost

Mestna občina: novost in dvomi

SANDOR TENCE

CEDAD - Delegacija komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu je včeraj obiskala Benesko Slovenijo. S tem obiskom je komisija končala prvi krog neposrednih stikov s Slovenci, ki živijo izven matičnih meja v Italiji, na Koroskem in v Porabju.

Delegacija, ki jo je vodil predsednik komisije Marijan Schiffrer, je začel obisk z ogledom dvojezične šole v Špetru, nato pa se je na sedežu Gorske skupnosti za Nediške doline v pogovoru z upravitelji in s predstavniki manjšine seznanila z gospodarsko, narodnostno in kulturno stvarnostjo Beneske Slovenije.

Na 3. strani

SLOVENSKA MANJŠINA / PO STALIŠČIH DSL IN SKP

SSk odgovarja na kritike

Stranka vztraja pri skupnem predlogu zakonske zaščite

TRST - Slovenska skupnost vztraja pri predlogu zaščitnega zakona, ki so ga že pred leti sestavile in odobrile komponente naše narodnostne skupnosti, tako politične, kot iz civilne družbe. V tiskovnem sporočilu pa ugotavlja, »da že dalj časa zlasti slovenski predstavniki DSL zaskrbnjujejo odstopajo od sprejetih dogovorov in ponovno postavljajo pod vprašaj nekatere bistvene zahteve manjšine, katerim pa se SSK ne namerava odpovedati.«

Zato tudi pričakuje, »da bo SKP nehala s pravljicami o jastrebih, go-

lobih in klavzurah, ter se iz demagoških in pavsalnih ocen spustila na realno soočanje o problemih, ki se jim ni mogoče več izogibati.«

SSk, piše se v izjavi, se ne odpoveduje skupnemu predstavitelstvu četo pomeni, »da smo se vedno za osnovne manjšinske pravice, vključno s pravico do zajamčenega zastopstva v izvoljenih organih in za zaščitni zakon, ki bo izrazil realnih potreb in zahtev naše manjšine, ki smo jih že davno skupaj in enotno izpostavili, ne pa izrazil ubogljivih stališč, ki nam jih vsiljujejo drugi.«

Na 4. strani

Evro: Prodi in Fazio o pripravah Italije

RIM, MÜNCHEN - Pripravljenost Italije za uvedbo evra je bila včeraj v središču nastopa guvernerja Banke Italije Antonia Fazio v proračunski komisiji poslanske zbornice, in pogovorov, ki jih je imel italijanski premier Romano Prodi v Münchnu, kjer se je udeležil odprtja tamkajšnjega sejma. Prodi je ob tej priložnosti dejal, da bo Trst čez nekaj let »pristanišče Bavarske«.

Na 15. strani

Predstavili Kraški pust na Opcinah

TRST - Na Opcinah so sinoči predstavili letošnji 31. Kraški pust. Na njem bo sodelovalo 11 alegoričnih vozov in šest skupin mask ter gostujoca skupina Savrinc in Savrinov. V četrtek bosta kralj in kraljica nagradila najlepšo pustno izložbo na Opcinah, na pustni petek pa bo v Prosvetnem domu pustni defile. Letos bosta kralj in kraljica sodelovala tudi na Miljskem pustu.

Na 6. strani

Čakajoč Godota v Kulturnem domu



V Kulturnem domu v Trstu bo drevi premiera Beckettovega Godota v režiji Marka Sosiča, intervju s katerim objavljamo na 8. strani (foto KROMA)

POLITIKA / USTAVNE REFORME

Upravna bodočnost Trsta še razdvaja Illyja in Deželo

TRST - Trzaska metropolitanska občina je znova predmet ostre politične polemike med zupanom Riccardom Illyjem in predsednikom deželne vlade Giancarlo Cruderjem. Polemiko sta zaostriła dva dogodka: sklep poslanske zbornice, da v novo ustavo, poleg dežel, občin in pokrajin, vključiti tudi metropolitanske občine ter včerajšnji podpis protokola o cestnih in železniških povezavah. Slednjega so, poleg ministrov Claudia Burlanda in Paola Coste, podpisali zupani velikih mest, v bistvu bodočih metropolitanskih občin. Med podpisniki je bil tudi Illy.

Prav to je najbolj razburilo Cruderja, ki očita trzaskemu zupanu, da prehiteva dogajanja in da

hoče vsiliti Furlaniji-Juljski krajini trzasko mestno občino, za katero je pristojen edino deželni svet. Sinoči je predsednik FJK nekoliko omilil polemiko z Illyjem, v isti sapi pa je napadel vlado, češ da je s protokolom o prometnicah popolnoma prezrla vlogo ter pristojnosti naše avtonomne dežele. Vracamo se k drzavnemu centralizmu, podčrtuje Cruder, kar ne obeta prav nič dobrega.

Problemi, o katerih tečejo v teh dneh razprave (in polemike), so realni, so pa tudi uvod v junjske deželne volitve. V volilni kampanji bo namreč trzaska metropolitanska (ali mestna) občina ena glavnih, če že ne glavna tema.

Na 5. strani

Rojevajo se Levi demokrati

FIRENZE - Nova levica, ki je začela svojo pot v Firencah, gleda v tretje tisočletje, da bi premostila številne razkole, ni proti Oljki, a je del tiste Socialistične internacionale, ki predstavlja največjo politično silo v Evropi. Massimo D'Alema je bil v svojem otvoritvenem govoru ustanovne skupščine Levih demokratov zelo jasen, ko je s ponosom poudarjal, da nihče ne sme zatajiti svojih korenin. Samokritično je spregovoril o preteklih napakah italijanske levice, a dal spodbudno sliko bodočnosti, ki jo čaka.

Na 2. strani

Veržno trčenje v megli: štirje mrtvi in nad 60 ranjenih

PADOVA - Stirje ljudje so umrli in šestdeset jih je bilo ranjenih v veržnem trčenju na avtocestnem odseku med Padovo in Rovigom. Glavni vzrok hude nesreče je bila gosta megla, ki se je spustila na Veneto, dodatna razloga pa visoka hitrost in nespustovanje varnostne razdalje.

Megla je znatno ovirala tudi reševanje ranjenih, avtocesta pa je bila ves dan zaprta za promet.

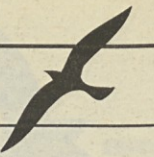
Na 2. strani

Bjoern Daehlie odslej v olimpijski zgodovini



Z zmago v teku na 10 km v klasični tehniki je norveški tekač Bjoern Daehlie osvojil že svojo sesto olimpijsko zlato kolajno. Pri tem ima v svoji zbirki tudi tri srebrne medalje.

S tem je postal najuspešnejši tekmovallec v zgodovini zimskih olimpijskih iger. Sicer pa vreme še naprej nagaja organizatorjem, ki so morali spet preložiti moski smuk.



ZDRUŽEVANJE LEVICE / V FLORENTINSKI ŠPORTNI PALAČI PRED 1800 DELEGATI

D'Alema odprl ustanovno skupščino Levih demokratov

Nova stranka naj bo del evropske Socialistične internacionale

FIRENZE - »Zalucati srce preko ovire«, tako da se premosti delitve, ki se pestijo levico, da se s »predanostjo in zagnanostjo« pristopi k uresničitvi levice leta 2000, ki naj bo kos izzivom globalizacije trga, ki naj bo glavna gibalna sila za modernizacijo države. To je bil poziv generalnega sekretarja DSL Massima D'Aleme v florentinski sportni palači med poldrugournim govorom, s katerim je odprl ustanovno skupščino Levih demokratov, novega političnega subjekta, ki združuje Demokratično stranko levice, Enotne komuniste, Laburiste, Krcsanske socialce in republikansko levico. V grbu je srp in kladivo z napisom KPI pod hrastom zamenjala socialistična vrtnica.

Pri predstavitvi novega političnega subjekta italijanske levice je D'Alema obnovil zgodovino italijanske levice. »Prevečkrat je levica gledala sovražnika predvsem v sosedu in ne v nasprotniku«, je samokritično poudaril D'Alema, za katerega ni treba ne pozabiti in ne iskati mascevanja za vzroki nekdanjih razhajanj in razkolov. Sekretar DSL je navedel, da spostuje »različne«, pri tem je mislil na Bosellijsve socialiste in dodal: »Nadaljevali bomo z delom, tako da se nam bodo pridružili. Ustanovno obdobje bo uspešno, ko nas bo več kot danes.«

D'Alema je v svojem govoru poudaril, da je treba »graditi novo, ne da se odstrani zdrave korenine«, ker sta bili v tem stoletju zgodovini KPI in PSI

dramatično povezani, dve strani istega kovanca, dva obraza istega poraza, dve politični sili, ki sta toliko let čakali na sosedovo nesrečo, je spet samokritično navedel D'Alema. Kljub razhajanjem in delitvam pa je ta italijanska levica prispevala pri preoblikovanju družbe. V tej svoji sposobnosti, ker je imela svoje korenine v družbi, ji je uspelo kljub padcu komunizma, da je ostala protagonist in da sedaj vlada.

Glede »skupne niti«, ki veže socialiste in komuniste je D'Alema navedel zivljenski zgodbi Antonia Giolittija in Altiera Spinellija, ki sta zaradi stalinizma zapustila partijo in postala socialistična reformatorja. Ko pa je ta zašel v krizo, sta

se vrnila v KPI, ki se je medtem otresla svoje odvisnosti od Sovjetske zveze.

V svojem govoru se je D'Alema dotaknil tudi drugih tem, a kot nevidna nit ga je vodila misel, da novi subjekt ni proti Oljki, vendar je del tiste Socialistične internacionale, ki predstavlja največjo politično silo Evrope.

Ocene D'Alemovega govora pred 1800 delegati in gosti iz vseh strank so bile deljene. Za delegate je bil to jasen in spodbuden govor, ki obeta novemu subjektu uspeh in napredek. Kritični so bili predvsem predstavniki Stranke komunistične prenove, ki so D'Alema očitili, da je pristal na liberalne in socialdemokratske teze.



Massimo D'Alema med uvodnim poročilom (Ap)

UMOR / HROVATIN IN ALPI

Pobegnil voznik in edina priča dvojnega umora

Gelle je bil v land roverju, s katerim sta se peljala novinarja

RIM - Najpomembnejša priča umora Mirana Hrovatina in Ilarie Alpi, voznik land roverja, s katerim sta se novinarja in snemavec peljala, ko so ju ubili marca 1994 v Modadišu, je izginil. Gre za Ahmeda Alija Rageja, znanega z vzdevkom Gelle, ki je zivel v Rimu od lanskega oktobra, ko so ga pripepljali v Italijo in ga prepričali, da priča o umoru, ki ga je doživel tako od blizu: ne gre pozabiti, da je pobegnil iz land roverja nekaj trenutkov preden so pričeli streljati na vozilo, v katerem sta bila Hrovatin in Alpijeva, ki sta izgubila življenje. Prav na podlagi njegovega pričevanja so preiskovalci zasumili Hashija Omarja Hassa-

na, ki so ga aretirali prejšnji mesec z obtožbo, da je bil voznik vozila, s katerim se je peljal komando, ki je usmrtil Hrovatina in Alpijevo. Gelleja je scitila in vzdrževala policija, vendar je pred dnevi izginil in je tako izpadla bistvena priča na račun edinega znanega člana morilskega komandosa, aretirane Hassana.

Hassan je prispel januarja letos v Italijo, da bi skupaj z drugimi Somali prical pred preiskovalno komisijo o nasilju italijanskih vojakov med misijo Restore Hope (vrniti upanje). V Rim ga je zvalil italijanski ambasador v Mogadišu, ki so mu italijanski preiskovalci sporočili, da imajo v Rimu pričco proti Hassanu. Kmalu po prihodu v Rim se je zato Hassan znesel ne pred preiskovalci o vjaskem nasilju, pač pa v zaporu osumljen sodelovanja pri umoru. Njegov zagovornik sicer trdi, da je Gellejevo pričevanje protislovno in da je vsekakor Hassan imel plav land rover podobno tistemu, s katerim so se peljali morilci. Odvetnik trdi tudi, da so italijanski preiskovalci bili žrtve skupine somalskih goljufov, ki naj bi jim »prodali« neresnične vesti.

Kakorkoli že, Gelleja ni več - pobegnil je sam, ni pa izključeno, da ga je kdo prepričal, naj pobegne - in z njim je izginila glavna če že ne edina priča proti Hassanu, tako da je resnica o dvojnem umoru se bolj zavita v meglo kot sicer.

RIM / PO KOPICI NESREČ

»Črna skatla« za večjo varnost na železnicah

Minister Burlando je tudi napovedal omejitev prometa na bolj obremenjenih odsekih - Nesreča v Cagliariju



RIM - Uvedba »črne skatle« na vlakih podobno kot na letalih in omejitve prometa na najbolj obremenjenih odsekih. To je recept ministra za previze Claudia Burlanda za večjo varnost italijanskih železnic.

Po kopici železniskih nesreč (šest samo v februarju) je Burlando sklical sestanek odbora za nadzorstvo na železnicami (telefoto Ap). Na seji sta poleg ministra sodelovala podtajnik v ministstvu za prevoze Giuseppe Soriero in poverjeni upravitelj Zeleznic Giancarlo Cimoli.

Burlando je po seji poedal, da uvedba »črne skatle«

ne bo pomenila uvedbe nadzorstva nad ravnanjem strojevodji, ampak bo služila za zbiranje podatkov za boljše urejanje prometa. Podjetje pa bo moralo preuciti prometne tokove na celotnem omrežju in ustrezno ukrepati ze z uvedbo poletnega urnika.

Včeraj pa se na postaji v Cagliariju pripetila manjša nesreča, ki ni zahtevala žrtv in je povzročila le neznahtno gmotno škodo. Med manevriranjem je kompozicija trčila v odbijač in en vagon je zdrknil s tračnic. Gmotna škoda je bila neznahtna in postaja je bila takoj spet usposobljena za promet.

NOVICE

Telecinco, zaslišali Paola Berlusconi

MILAN - Na zahtevo španskega sodstva, ki raziskuje dejavnost televizijske družbe Telecinco, so na milanskem tožilstvu včeraj zaslišali vrsto menedžerjev Fininvesta. Poziv na zaslihanje je dobil tudi predsednik Forza Italia Silvio Berlusconi, ki pa se ni odzval vabilu in je prek svojega odvetnika izročil sodnikom dokument, v katerem je zavrnil vse obtožbe.

Včeraj so zaslišali Paola Berlusconi in poverjenega upravitelja Mediaset Ubalda Livolsija. Skupaj s Silviom Berlusconi in drugimi voditelji televizijskega holdinga sta obtožena, da sta kršila določila španskega zakona proti monopolom, ker je Fininvest imela nad 80 odstotkov glavnice Telecinco, medtem ko bi jih lahko imela samo 25. Poleg tega so obtoženi tudi davčne goljufije.

Silvio Berlusconi je v pismenem zagovoru prikazal Telecinco kot vzor evropskega podjetništva, dejstvo, da je preiskava temeljila predvsem na gradivu milanskega tožilstva, pa je tolmacil kot dokaz, da je španskim sodnikom preiskavo kdo sugeriral.

Zajeli gumenjak z 20 prebežniki

LECCE - Izvidniški coln finančne straže je včeraj zjutraj blizu kraja Casablatte pri Lecceju prestregel gumenjak z 20 albanskimi prebežniki. Gumenjak so finančni stražniki prestregli po daljšem zasledovanju in ga prisilili, da je pristal v porticu Casablatte. V Salentu pa so prestregli dva avtomobila z 8 albanskimi prebežniki, dva prebežnika pa so ujeli v bližini Taranta. Nedaleč od Barija pa so ustavili tovornjak z osmimi turskimi državljanji kurdske narodnosti.

PROMETNE NESREČE / MED PADOVO IN ROVIGOM

Štirje mrtvi in šestdeset ranjenih v verižnem trčenju na avtocesti

Vzroka tragedije gosta megla in visoka hitrost - Več vozil se je vnelo

PADOVA - Štirje mrtvi in več kot šestdeset ranjenih so tragični obračun prometne nesreče na avtocesti med Padova in Rovigom. V serijo verižnih trčenj, ki jim je botrovala gosta megla, je bilo vpletenih okoli 250 vozil. Avtocesta je bila zaradi nesreče zaprta do poznega popoldneva.

Prva nesreča se je pripetila na pasu v smeri Padova-Bologna. Glavni vzrok je bila gosta megla (vidljivost ni dosegla 60 metrov), kot dodatni vzrok pa visoka hitrost in premajhna varnostna razdalja. V nekaj trenutkih se je avtocesta spremenila v pravi pekel, nekatera vozila so se vnela. Ta nesreča pa je botrovala tudi verižnim trčenjem na sosednjem pasu, ker so nekateri vozniki zavrli, da bi videli, kaj se dogaja. Na pasu v smeri Bologna-Padova ni vnelo nobeno vozilo, sicer bi lahko bil obračun žrtv vse hujski.

Osebe avtoceste in policija so takoj zaprli avtocesto za promet in začela se je reševalna akcija, ki pa jo je upocasnila megla. Tudi rešilni helikopterji niso mogli vzleteti zaradi majhne vidljivosti.

Med vozili, ki so bila vpletena v verižno trčenje, je bilo tudi dostavno vozilo z radioaktivnim materialom, ki ga uporabljajo v bolnišnicah. Na srečo je varnostni zabojs cezijem zdržal, tako da ni bilo dodatne nevarnosti.

Avtocestni odsek, na katerem se je pripetila nesreča, je v tem obdobju zaradi megle med najnevarnejšimi in je bil tudi v prejšnjih letih prizorišče srhljivih trčenj.



Prizorišče srhljive nesreče na avtocesti med Padova in Rovigom (telefoto Ap)

**DANES
V OSPREDJU**

Koristen obisk predstavnikov komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu

CEDAD - Delegacija poslancev slovenskega Državnega zbora, članov komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu je z obiskom v Beneciji končala prvi krog neposrednih stikov z manjšinami, ki živijo izven slovenskih meja, v Italiji, na avstrijskem Koroskem in v Porabju.

Obisk v Beneciji je bil nedvomno koristen in je pokazal, da bodo pogostejša neposredna soočanja predstavnikov slovenskega parlamenta z manjšinsko stvarnostjo se potrebna. Da se utrdi poznavanje osnovnih pojmov in razmer o našem manjšinskem življenju, in se potem tudi na zakonodajni ravni v matični državi sprejmejo ustrezni ukrepi.

Delegacijo poslancev je vodil predsednik komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu Marijan Schiffrer, sestavljali pa so jo se Ivo Hvalica, Zoran Lesnik, Jože Mozgan in Maria Pozsonec ter sekretarka komisije Barbara Sušnik. Delegacija je spremljal konzul Republike Slovenije v Trstu Zorko Pelikan. Obisk se je začel v Spetrskem dvojezičnem vrtcu in soli, kjer je bila bolj od vsake razlage zgovorna že sama živopisana množica otrok in njihova prisrčna pesem gostom v pozdrav.

»Od zacetnih 5 otrok pred kakimi petnajstimi leti jih je sedaj 129 in so dec po dosedanjih vpisih, jih bo v prihodnjem šolskem letu blizu 150,« je dejala ravnateljica Ziva Gruden, ki je gostom izrekla dobrodošlico in jim med ogledom orisala razvojno pot sole ter njenega izvirnega pedagoškega modela. Predsednik Zavoda za slovensko izobraževanje Pavel Petričič je obrazložil upravno strukturo sole, katere upravitelji so demokratično izvoljeni od članov-staršev otrok. Status sole se je od lanskega priznanja spremenil, tako da je sedaj uokvirjena v italijanski sistem zasebnih parificiranih sol. Odprt problem sole ostajajo njene razvojne možnosti, na kar je seveda vezana potreba po ustreznih finančnih sredstvih.

Poslanci so bili nad uspehi dvojezične sole navdušeni: Ivo Hvalica je ugotavljal, da gre za skoraj neverjeten razvoj in povsem je pritrtil trditvam gostiteljev, da je treba doseči popolno solo, se pravi tudi nizjo srednjo in tako naprej. Dejal je, da Slovenija ni tako revna, da k temu razvoju ne bi mogla prispevati. Marija Pozsonec je poudarila sorodno uspešno izkušnjo dvojezične sole v Pomurju in povabila spetsko solo k sodelovanju. Predsednik komisije Marijan Schiffrer pa je izrazil presenečenje in ugotovil, kako je zmotno misljenje, po katerem da je Benecija že zdavnaj narodno odpisana: »Kdo bi si mislil, da bo tu nekaj takega pogotovo in raslo!«

Da to ni zraslo kar samo od sebe, je pojasnila Jole Namor, ki se je srečanja s poslanci udeležila v imenu organizacij videmske pokrajine, ki so jih zastopali se Viljem Cerno, Dino Chiabai, Giorgio Bankič in Lucija Trušnjak. Namorjeva je povedala, da ne gre pozabiti, kako je sola lahko uspešno zazvela po več

kot dvajsetletnem delu v društvih in z ljudmi na terenu. »Imeti je treba pred seboj to okolje, ki je za solo pravi "humus", sola pa naj temu okolju tudi nekaj vraca,« je dejala Namorjeva in poudarila pomen vseh dejavnosti, od kulture do tiska.

Viljem Cerno je opozoril na vprašanja gospodarskega razvoja, ki so za fizično in narodno preživetje ljudi v Beneciji primarnega pomena. Vabil je poslance naj se pridejo, da bodo razumeli veliko voljo do življenja, ki tu obstaja, kljub težko

premostljivim težavam. Giorgio Bankič se je zauzstavil ob problemih finansiranja in se zavzel za to, da se presežejo negotovosti, poudaril pa je tudi potrebo po vidljivosti slovenske televizije.

Marijan Schiffrer je napovedal, da bodo skušali se v letosnjem letu sprejeti sistemski zakon o finansiranju manjšine, sistemsko reševanje pa je napovedal tudi glede podpore tisku.

Sledil je obisk delegacije na sedežu Gorske skupnosti Nediških dolin, kjer so goste sprejeli predsednik Firmino Ma-

rianič, podzupanja spetske občine Bruna Dorbold ter odborniki GS Beppino Krizetic, Fabio Bonini, Peter Zuanella in Nino Ciccone.

Marinič je poslance pozdravil v domačem narečju, kajti, kot je sam dejal, ni imel priložnosti obiskovati slovenskih sol, ker jih ni bilo. Marinič je poslancem izročil informativno gradivo o socio-gospodarskih razmerah na teritoriju gorske skupnosti in pozval manjšinske matice k naglemu ukrepanju, preden bi asimilacija nepreklicno opravila svoje.

Kot bistveno je opredelil potrebo sodelovanja pri načrtih za cezmejne projekte, ki jih finansira tudi Evropska skupnost.

O kulturnih pobudah in potrebah je podal izbrano sliko odbornik Krizetic, ki je v ospredje postavil pomanjkanje ustreznih prostorov, zavzel pa se je tudi za bolj sistematično povezavo s Posočjem onkraj meje. O tem je na gospodarskem področju govoril tudi odbornik Bonini, ki je podal zaskrbljujočo sliko gospodarskega stanja in tejav, ki so nastale ob prisilnem izpraznjevanju

Člani delegacije slovenskega parlamenta med obiskom v dvojezični soli v Spetru



dolin. Dejal je, da so bile za domače prebivalstvo odločilnega pomena naložbe slovenskega gospodarstva, ki so bile opravljene po potresu z ustanovitvijo mesanih podjetij. Strateškega pomena teh investicij so se zavedale vse komponente Slovencev v Italiji in so skupno klicale slovensko državo na pomoč, ko so omenjena podjetja ob zlomu TKB zasla v tezave. A odziva ni bilo in tako so zdrava podjetja za smešno nizko ceno sla v roke furlanskih podjetnikov. Bonini je dejal, da bi moral nekdo za to zgodovinsko napako v Sloveniji odgovarjati.

Na Boninijev poseg se je oglasil Ivo Hvalica, rekoc, »da se danes ne ve, kaj se je tedaj zgodilo,« sicer pa da je sam že nekaj let v opoziciji. Dodal je se, da »je dejstvo, da že sam start teh podjetij ni bil transparenten in da so se nekateri s tem osebno okoristili«. Se enkrat je poudaril, da Slovenija ni tako revna, da ne bi bila zmogla tega problema rešiti.

Vsekakor so se poslanci strinjali, da mora slovenska država prispevati k uresničevanju zivljenjskih pogojev, ki za Beneške Slovence hkrati pomenijo tudi narodni obstanek. Pot je dejansko treba iskati v presejanju meje in skupnem načrtovanju cezmejnih projektov. Člani slovenske parlamentarne komisije so ob obisku v Spetru izrazili zadovoljstvo in ocenili, da bodo pridobljene informacije s pridom izkoristili pri svojem delu. (D. U.)

ALPE JADRAN

LJUBLJANA, CELOVEC / NOVINARSKI KONFERENCI

Kočevarji za uskladitev zahtev s kulturnim sporazumom

V Ljubljani prisoten predsednik CAN Marjan Pipp, v Celovcu pa predsednik štajerskih Slovencev Branko Lenart

Ljubljana, CELOVEC - Predstavnik Društva Kočevarjev staroselcev August Gril je včeraj na novinarski konferenci s temo Narodne skupnosti v avstrijsko-slovenskih odnosih poudaril, da Kočevarji v tem trenutku ne razmišljajo o ustavnih zasciti, temveč si v prvi fazi prizadevajo za uskladitev svojih zahtev na ravni kulturnega sporazuma, pri katerem hočejo soodlocati.

Kot je poudaril Gril, je jasno dejstvo, da Kočevarji sodijo med nemško govorečo skupino, ob tem pa je izrazil občutek, da so v zadnjem času ponovno izbruhnile prenapete nacionalistične strasti. »Marsikdo je bil po krivici umaknjen iz slovenskega prostora in zato mislim, da je prišel čas, ko bi se morala Slovenija in slovenski narod zamisliti ob teh dejanjih in nam zagotoviti tiste osnovne pravice, ki nam kot ostanku pripadajo. Nihče nima pravice, da nam krati osnovne človekove pravice.«

V zvezi s korosko resolucijo

je izjavil, da jih veseli, da se je nekdo začel zanimati za njih. Kot je poudaril, so v vsem tem času poskušali vzpostaviti stik z visokimi slovenskimi predstavniki, žal pa doslej niso prejeli odgovora. »Probleme želimo reševati v Sloveniji, naši matični državi, zato smo pravzaprav tudi veseli tega, ce kdo pride od zunaj in nam pomaga tako, da nam ponudi roko, da dosežemo tisto, kar nam pripada po mednarodnih konvencijah. Ne strinjamo se v celoti z vsem, kar je bilo zapisano v resoluciji. Nasa manjšina nima ničesar z vračanjem premoženja. Kočevarji ne želijo služiti kot orodje nikomur, imajo pa pravico v tem prostoru nadaljevati dediscino svojih prednikov, ki izvirajo iz leta 1333. Ustavni clen 61 je za nas bistveno premalo kot za avtohtono manjšino, ki ima svoje korenine ze stoletja nazaj. Skratka, hočemo nekaj več. Hočemo negovati nase narečje, ki je izredno zanimivo - tudi zaradi kulturne dediscine. Zelimo pa, da

bi bila nasa dejavnost tudi v gospodarskem smislu aktivna; v nobenem primeru nočemo zadeve politizirati.«

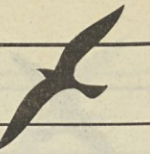
Predstavnik Društva Kočevarjev staroselcev Jaklitsch je predstavil pričakovanja društva, med katero sodi moralna in finančna podpora pri ohranjanju nemskega značaja kočevarskih prebivalcev, ki se niso nikoli izselili, nimajo tujega državljanstva in ves čas živijo na nekdanjem poselitvenem območju, ter ohranjanju kulturne in nacionalne identitete. »Treba je priznati ta del pravic, kot nam bi sle kot avtohtonemu narodu,« je dejal Jaklitsch.

Po besedah koroskega Slovenca, predsednik Centra avstrijskih narodnosti, Marjana Pippa je edini civiliziran način reševanja manjšinskih vprašanj ta, da se manjšina sama vključi v reševanje odprtih vprašanj, zato je po njegovem mnenju pravilno, da se Kočevarji sami priglasijo na svoja vprašanja v Sloveniji kot tudi v Avstriji, kjer je bila razprava sprožena.

»V vsakem primeru je lahko le škodljivo za interese manjšine, ce postanejo žogica političnega barantanja. Manjšina se mora vedno definirati sama, naloga manjšincev pa je, da smo drug do drugega solidarni. Mislimo, da Slovenija z visoko ravnijo manjšinske zascite tudi lahko verodostojno zastopa interese svojih slovenskih manjšin v zamejstvu,« je dejal Pipp.

Predsednik frakcije Jurnotrolske ljudske stranke Hubert Frasnelli je izrazil upanje, da bo kmalu vzpostavljeno dobro sodelovanje med slovensko manjšino na avstrijskem Štajerskem ter slovensko manjšino v Furlaniji-Juljski krajini, kot je sodelovanje med Južnimi Tirolci in slovensko manjšino na Koroskem. »To sodelovanje je že zdaj na trdnih temeljih,« je dejal Frasnelli, ki brez zadržkov podpira zahteve Kočevarjev in njihovo današnje predstavitve tako v Ljubljani kot tudi v Celovcu, pa tudi njihove zahteve, ki so po njegovi oceni zelo zmerne.

Po konferenci v Ljubljani je bilo se srečanje z novinarji v Celovcu, na katerem sta sodelovala tudi se predsednik Društva za ogrožene narode s sedežem v Nemčiji Tilman Tülch ter predsednik slovenskega društva »Clen 7« v avstrijski zvezni deželi Štajerski Branko Lenart. Tülch je menil, da bi morala nemška manjšina v Sloveniji konec koncem dobiti isti - tudi politični - status kot italijanska in madzarska manjšina, Lenart pa je izrazil prepričanje, da bi sklenitev kulturnega sporazuma med Avstrijo in Slovenijo privedel do znatnega izboljšanja položaja slovenske manjšine na Štajerskem terdeželo Štajersko prisilil v uradno priznavanje Slovencev v deželi. Kulturni sporazum, v katerem bi poleg koroskih bili omenjeni tudi štajerski Slovenci, bi pomenil, da se dežela Štajerska ne bi mogla več izogniti vprašanju odgovornosti za svojo manjšino na meji s Slovenijo, je poudaril Lenart. (STA, IL)



ZAŠČITNI ZAKON ZA MANJŠINO

SSk se ne odpoveduje skupnemu osnutku

Polemičen odgovor DSL in SKP

Slovenska skupnost se vedno stoji za predlogom zaščitnega zakona, ki so ga leta 1993 sestavile in soglasno odobrile najpomembnejše družbeno-politične komponente naše narodnostne skupnosti. Ugotavlja pa, da že dalj časa zlasti slovenski predstavniki DSL zaskrbljujoče odstopajo od že sprejetih dogovorov in ponovno postavljajo pod vprašaj nekatere zahteve naše manjšine, ki so po mnenju SSK bistvenega pomena.

SSk se tako čudi najnovejšemu stališču slovenske komponente DSL, da naj bi se Slovenci v Italiji v bistvu odpovedali svoji zgodovinski zahtevi, da mora zaščitna zakonodaja, vključno s pravico do javne rabe jezika, veljati v vseh 35 občinah, kjer živimo. To je bila ena od bistvenih zahtev, zaradi katere smo svoj čas skupno zavrnili Maccanicov osnutek. DSL pa danes trdi, da so potrebni nekakšni "sodobni" odgovori na "nekatera vprašanja, kot so npr. določitev teritorialnih območij, na katerih bi veljale zaščitne norme", ter da bi bila potrebna neka nova "konkretna formulacija določb glede pravice do javne rabe slovenskega jezika", kakor da se o tem ne bi bili že zdavnaj dogovorili.

Ce slovenska komponenta DSL ima resnično pri srcu enotnost, potem mora zamejski javnosti najprej jasno povedati, kaj s tem misli. Stališče, da mora zaščitna zakonodaja predvidevati v nacelu enaka določila za vse tri pokrajine, vključno z mestnimi jedri v Trstu in Gorici, ne more biti za manjšino pod vprašajem. Mogoče je to postalo za stranko DSL, ki je v Rimu ocenila, da so njeni interesi drugačni. Slovenci znotraj nje pa naj se odločijo, ali ostanejo zvesti stališčem, ki jih je manjšina že sprejela in predstavljajo osnovni cilj in smisel skupnega predstavnstva, ali pa se temu nacelu odpovedujejo in tako sami sebe izključujejo iz skupnih zgodovinskih prizadevanj za doseg pravične zaščitne zakonodaje. Znotraj tega manjšinskega omizja bo pač ostal, kdor se s temi naceli se vedno strinja in je pripravljen, da se zanje tudi se naprej bori. Seveda z zavestjo, da se tradicionalnim nasprotnikom globalne zaščitne zakonodaje, taksne, kot smo si jo vsi skupaj enotno zamislili in jo dolga desetletja zagovarjali, zdaj pridružujejo novi zagovorniki nekakšnih "sodobnejših" prijemov, kot da bi nam bilo naenkrat odveč prav to, kar ze toliko let zahtevamo.

Politike vnaprejšnjega popuscanja pri bistvenih manjšinskih pravicah SSK ne namerava podpirati. Tako tudi ne namerava dopustiti, da bi skupno predstavnstvo, ki temelji prav na že davno dogovorjenih nacelnih stališčih o vsebini zaščitnega zakona, danes postalo orodje v rokah starih in novih rimskih krogov, ki pač branijo

drugačne interese. Sedanja vladna večina z DSL na celu ima možnost, da odobri pravičen zakon, enak za Slovence v vseh treh pokrajinah. Zakon, ki bo jasno določil, kje naj se manjšinska zakonodaja uresničuje, in ne bo prepušal nadaljnjemu neskončnemu političnemu barantanju odločanje, kje sploh Slovenci smo in kaksne pravice smemo uživati.

Slovenski komponenti DSL in SKP pa morata zamejski javnosti in nasi stranki se vedno pojasniti, zakaj nista bili pripravljene sodelovati pri dogovarjanju o skupnem nastopu v zvezi z zajamčenim zastopstvom v deželnem svetu, ki nikakor ne izključuje možnosti sodelovanja v italijanskih strankah, pač pa le omogoča manjšini, da se avtonomno odloča o svojem zastopstvu in ji zagotavlja vsaj minimalno prisotnost v izvoljenih organih, ne da bi pri tem kogarkoli izključevalo. Povedati nam morata, zakaj se takrat nihče ni zgražal, ko sta ob tem vprašanju prav slovenski komponenti SKP in DSL zapustili skupno predstavnstvo in to se v decembru, pred "demonstrativno" akcijo SSK. S svojim odklonilnim stališčem, ki sta ga isti stranki nazadnje potrdili tudi ob zadnji potezi gibanja Forza Italia, ko sta v deželnem svetu nasprotovali že samemu predlogu po takojšnji obravnavi tega vprašanja, sta dokazali, da jima gre predvsem za strankarske interese in ne za dejanske potrebe manjšine, kot tako radi očitajo drugim njuni slovenski predstavniki. Dokazali sta tudi, da se ne ozirata niti na nacelna, ceprav večkrat protislovna, pozitivna stališča svojih slovenskih predstavnikov, ki so na koncu izpadli kot ubogljivi izvajalci druge sprejetih sklepov in drugačne politike.

Zato SSK tudi pričakuje, da bo SKP (in njena slovenska komponenta) nehala s pravljičami o jastrebih, golobih in podobnem, ter se iz demagoskih in pavsalnih ocen spustila na realno soočanje o problemih, ki se jim ni mogoče več izogibati.

SSk se torej nikakor ne odpoveduje skupnemu predstavnstvu, ce to pomeni, da smo se vedno za osnovne manjšinske pravice, vključno s pravico do zajamčenega zastopstva v izvoljenih organih in za zaščitni zakon, ki bo izrazil realnih potreb in zahtev naše manjšine, kakor smo jih že davno skupaj in enotno izpostavili, ne pa izrazil stališč, ki jih vsiljuje drugi.

Zato je SSK ostale komponente pismeno ze povabila na sestanek o teh vprašanjih in čaka na njihov pristaneek na odkrit in konstruktiven pogovor. Zeli namreč, da se pokaže, katere komponente se se vedno prepoznavajo v skupni platformi, ki jo predstavlja že dogovorjeni skupni zakonski predlog o globalni zaščiti, in da se iz tako preverjenih skupnih stališč obnovi akcija za doseg pravične zakonske zaščite.

PISMO UREDNIŠTVU

Društvo Škamperle prosi za pojasnila

Odborniki društva S. Skamperle bi želeli pojasniti članom in prijateljem, kaj se v svetoivanskem društvu dogaja. Od lanskega poletja potekajo na Stadionu 1.maj tudi v prvem nadstropju zgradbe preureditvena dela in konec novembra se je zdelo, da bo društvo lahko začelo z dejavnostjo. Težko je začeti sredi sezone to, kar se navadno načrtuje v septembru, zato smo sklenili, da odlozimo uradni začetek na drugi semester, t.j. do proslave ob dnevu slovenske kulture. Da bi ta dan obeležili na cim pomembnejši način, smo prosili za pomoč dekliski pevski zbor Vesna iz Križa, se dogovorili s pevovodjo Bogdanom Kraljem in z avtorico zanimive knjige Trzaska noša in njena vezenina ter založnikom Andrejem Furlanom za potek večera. Zdelo se nam je, da bodo izbrana tematika in ugledni gostje jamstvo za uspešnost večera, kar bi nam odbornikom vtilo nove moči. Vsa od nas je namreč, tako kot se obicajno dogaja, dejaven tudi drugod, toda kulturno delovanje na

obrobju mesta se nam zdi posebno vazo. Morda nam je bilo v velik pouk tudi lansko gostovanje KD Rovte-Kolovkec, ko smo spoznali težko stanje pri njih in se ob njihovi izkusnji zavvedli, da se je treba s se večje zavzetosti boriti za kvalitetnejši obstoj.

Naše načrte so spet prekrizala obnovitvena dela, o katerih nas tudi tokrat ni nihče obvestil: dvoranica (sobo ob njej so, ne glede na podnajemniško pogodbo, preuredili v slačilnico) je založena z omarami in mizami, na hodniku pa so se namenili prav te dni obnovljati pod. Ker zagovarjamo stališče, da se prostori maksimalno izkoriščajo, smo rade volje pristali, da jih uporablja SZ Bor v svoje namene, zdaj pa izgleda, da je naš (preostali) prostor (za katerega redno plačujemo najemnino) na razpolago italijanskemu planinskemu društvu.

V nelahkem položaju smo morali proslavo odpovedati, vendar bi želeli, da se naš položaj izjasni. Radi bi namreč vedeli, če je naše delovanje potrebno, ali pa se nam to samo zdi.

Lep pozdrav

Odborniki KD S. Skamperle

POLITIKA / TRŽAŠKI OBČINSKI SVET

Proračun: odločitev šele v ponedeljek

»Junak« večera je bil tudi tokrat svetovalec Drabeni

Tržaški občinski svet bo šele v ponedeljek odobril proračun in triletni razvojni plan. Sprva so nacelniki svetovalskih skupin načrtovali, da bo bilanca odobrena predsinocnim, potem pa so jim zmesali strene popravki in dopolnila, ki jih je bilo vsega skupaj nad 150. Skoraj vse skupine pa so predložile tudi številna politična stališča, ki postanejo sestavni del bilance, ceprav je njihov pomen le političnega, večkrat pa tudi zgolj simboličnega značaja.

Tudi na sredini seji, ki se je zavlekla pozno v noč, je imel glavno besedo svetovalec Kartela svoboščin Marco Drabeni, listar, ki je, kot vsi somisljeniki, kasneje pristal pri »Forza Italia«. Drabeni je aktiven v športnih organizacijah in društvih, njegovi popravki so zato vezani predvsem na športno tematiko. V torek se je glasno sprl s podzupanom Robertom Damianijem, s katerim sta se potem pobotala, tako da je skupščina predsinocnim precej popešeno obravnavala popravke.

Nekaj jih je sprejela, glavino pa je zavrnila.

Proračunsko debato skušajo nekateri izkoristiti tudi v predvolilne namene. To velja tudi za samega Drabeni, ki zelo računata na kandidaturu za bližnje deželne volitve, na katerih pa bo imel pred seboj zelo ostro konkurenco. Od občinskih svetovalcev Liste za Trst-FI naj bi se namreč za mandat v palači na Oberdanovem trgu potegovala, poleg Drabeni, tudi bivši zupan Giulio Staffieri in nacionalistični veljak Paolo Sardos Albertini. Slednji računata na glasove (in preference) pristavev Lege Nazionale in ezulskih združenj, Staffierijevo kandidaturu pa je javno »blagoslovil« Gianfranco Gambassini, ki se ne bo več potegoval za deželni mandat.

Ze ker smo pri volitvah, pa moramo omeniti, da se bo za mesta v deželnem svetu 14.junija potegovala tudi skupna lista CCD-CDU-pakt Segni, ki bo nekakšna trzaska oziroma deželna različica političnega projekta Francesca Cossige.

Iz Trsta v Chiapas

V nedeljo bo odpotovala v mehisko pokrajino Chiapas mednarodna delegacija, ki bo proučila stanje v tej nesrečni deželi, kjer vlada, kot znano, izvaja kruto represijo nad kmečkim prebivalstvom. Iz Trsta oziroma iz FJK bodo v tej delegaciji deželna svetovalca mesane skupine (bivša SKP) Elena Gobbi, Marina Roma iz krožka UDI-La Mimosa, Alessandro Metz, zastopnik gibanja »Ya Basta« ter Andrea Olivieri z Radia Balkan.

Pobudo so predstavili na včerajšnji novinarski konferenci na sedežu deželnega sveta. V delegaciji, ki bo obiskala Mehiko, je več uglednih predstavnikov evropskega in italijanskega kulturnega življenja.

PROTI NARODNOSTNI MRŽNJI / NA POBUDO DIJAKOV F. PREŠERNA

V soboto demonstracija

Grobi napad, ki ga je bila delezna minulo soboto skupina slovenskih dijakinj v javnem lokalu v Trstu samo zato, ker je v svojem krogu govorila slovensko (o tem smo podrobneje pisali v včerajšnji številki našega dnevnika), je močno odjeknil v slovenski javnosti na Trzaskem, predvsem pa v vrstah mladih. Dijaki liceja Prešerna so se odločili, da dogodek ozigosajo s prireditvijo demonstracije proti rasizmu, ki bo v soboto, 14. t.m., dopoldne, kot podrobneje piše v njihovi izjavi, ki jo objavljamo posebej.

Medtem so se demonstraciji ze pridružile nekatere slovenske organizacije, zlasti mladinske, ter jo podprle. Tako je Mladinska komisija SKGZ objavila tiskovno sporočilo, v katerem pravi, da »z veliko zaskrbljenostjo sledi ponovnemu naraščanju nestrpnosti in nasilja, s katerim so mrčne in nazadnjaške sile ze desetletja hromile vsak poskus vzpostavljanja normalne ravni sožitja med tu živečima narodoma«. Zato se MK SKGZ solidarnostno pridružuje dijakom liceja F. Prešerna in poziva vso demokratično javnost k množični udeležbi na sobotnem protestnem shodu. Podoben poziv je objavila Mladinska sekcija SSK, ki med drugim poudarja, da je ze skrajni čas, da italijanske oblasti zagotovijo slovenski manjšini pravično zaščito, tako da bo mogoče vzpostaviti resnično enakopravno sožitje v naših krajih.

Sobotno demonstracijo sta podprla tudi Syndikat slovenske sole - tajništvo Trst, ki vabi pouka prosto solsko osebje, naj se je udeležijo, in trzasko tajništvo SKP.

Zakaj so se dijaki odločili za sobotno manifestacijo

Ni minilo veliko časa, odkar smo na časopisju lahko brali o napadih s strani desničarskih skrajnezev na vseh smislih drugačno obarvane ljudi, ko se je seznan takih dogodkov spet podaljšal. Pred kratkim se je namreč pripetil dogodek, ki jasno dokazuje, kako v našem mestu se vedno ni sožitja med prebivalci raznih narodnosti. Dogodka ne bomo opisali toda zabeležiti je treba, da je prišlo poleg besednega tudi do fizičnega napada na Slovence. Zal ni to prvič, ko se trzaski neofasisti znesejo na ne-Italijane in predvsem na Slovence s psovkami, ki jih ne bi navajali, kajti jih vsi predobro poznamo, vendar se nam zdi, da je sedaj le vsega nekoliko preveč. Mlad clovek, ki naj bi živel v mestu različnih kultur, narodov in jezikov ni ravno navdušen, ko v določenih krajih ali krogih (tudi javnih) ne sme spregovoriti v svojem jeziku, ker je ta nezaželen, noben clovek ne sme biti deležen nečesa takega. Kaj pa naj bi rekli o številnih mestnih predelih, ki naj bi bili prave cone off-limit za ne-italijansko govoreče ljudi? Vsi dobro vedo za takšne in podobne »omejitve«, ki jih moramo pogoltniti. Zakaj pa do teh sploh pride? Ali je Trst pretesno mesto za vse, ki ne govore italijanscine? Resiti je treba probleme, s kateri-

mi se naša skupnost spopada ze desetletja in enkrat za vselej bi se morale zaključiti besedne zalitve, fizični izgredi in skrutitve spomenikov padlim, ki niso nič manj boleče in zaljive.

Zaradi vseh primerov nestrpnosti v našem mestu smo se odločili, da bomo v soboto, 14.2.1998 priredili protestno manifestacijo proti rasizmu.

Zbirališče bo na Oberdankovem trgu ob 9. uri, od koder bomo krenili po mestnih ulicah. Na shod so vabljeni vsi Slovenci in Italijani, kakršnegakoli političnega prepričanja, dijaki, solniki in predvsem vsi predstavniki manjšine, t.j. zlasti slovenskih ustanov in političnih strank, ki naj bi morale zastopati naše pravice v javnosti. Trdno upamo tudi, da bodo k tej pobudi pristopile tudi tiste skupine ali društva, ki ostro nasprotujejo nestrpnostim po svetu, ko pa večkrat pozabljajo na dogajanja v domačem Trstu. Dokazimo, da nismo del zgodovine našega mesta, dokazimo, da nam ni vseeno, da živimo v napetem Trstu, ki misli, da je v Evropi, vendar je se nekje zelo daleč od tega cilja.

Pokazimo, da smo naveličani, da nas imenujejo za »s'ciave« in da hočemo enkrat za vselej živeti v sožitju kot sestavni del bodočega multietničnega Trsta.

Izjava ravnatelja in profesorjev

Pred nekaj dnevi so bili nekateri mladi Slovenci - dijaki in dijakinje naše sole - iz narodnostnih razlogov zrtev moralnega in tudi fizičnega nasilja v nekem trzaskem gostinskem lokalu. Povod za izbruh nestrpnosti sta bili namreč slovenska beseda in pesem. To, da utegne izražanje v materinščini koga se vedno spodbuditi k nasilju, se nam zdi ne glede na to, ali v Trstu v zadnjih letih narodnostna napetost vendarle popušča, dejstvo, ki bi nas vse moralo spodbuditi k razmišljanju. Razumemo zato stisko mladega cloveka, ki v medijih, soli in v družbi bere o podiranju pregrad,

združeni Evropi, globalizaciji itd., se mu pa v vsakdanjem življenju zgodi, da je celo fizično napaden zaradi na glas izgovorjene besede, na glas zapete pesmi. Menimo, da takih dogodkov ne gre minimizirati ali jih pripisovati le obrobni skupinam. Nasprotno, razumemo jih lahko kot odraz se ne preseženih predsodkov in globoko vsidranega razpoloženja. Tudi mi zato vabimo slovensko in sirso javnost, da podpre naše dijake v njihovem prizadevanju za lepše odnose v našem mestu.

Sledi podpis ravnatelja Tomaža Simčica in 40 profesorjev Liceja »Prešeren«



POLITIKA / METROPOLITANSKA OBČINA

Nova polemika Cruder-Ily uvod v volilno kampanjo

Zadnjo besedo o novi upravni enoti bo imela vsekakor Dežela

Trzaska metropolitanska občina je znova predmet ostre polemike med zupanom Riccardom Ilyjem in predsednikom deželne vlade Giancarlo Cruderjem. Polemiko sta zaostriła dva dogodka: sklep poslanske zbornice, da v novo ustavo, poleg dežel, občin in pokrajin, vključiti tudi metropolitanske občine ter večerajšnji podpis protokola o cestnih in železnih povezavah. Slednjega so, poleg ministrov Claudia Burlanda in Paola Coste, podpisali zupani velikih mest, v bistvu bodočih metropolitanskih občin. Med podpisniki je bil tudi Ily.

Prav to je najbolj razburilo Cruderja, ki očita trzaskemu zupanu, da močno prehitava dogajanja in da hoče vsiliti Furlaniji-Julijski krajini trzasko mestno občino, za katero je pristojen deželni svet. Ily hoče z enim samim zamahom ukiniti trzasko pokrajino (slednjo bi nadomestila metropolitanska občina) in istocasno dejansko odpreti pot razbitju deželne celovitosti, saj bi takšna upravna avtonomija Trsta - meni predsednik Dezele - spodbudila podobne zahteve furlanskih avtonomistov.

Ily odgovarja brez dlak na jeziku. Priznava sicer, da je metropolitanska občina v pristojnosti deželne uprave, »de facto« pa slednja že obstaja, saj ima Pokrajina itak zelo malo ali nič pristojnosti, zemljepisno gledano pa je podobna večji občini. Če hoče Trst izkori-

stiti možnosti, ki mu jih ponuja tudi mednarodni scenarij, mora svoj upravni stroj nujno prilagoditi stroju ostalih velikih mest, poudarja se zupan.

Zadeva je zelo resna in se tiče bodočnosti Trsta ter hkrati Furlanije-Julijske krajine. Ily in Cruder soglasata, da je za metropolitanske občine, kot za reformo vseh ostalih krajevnih uprav, pristojna Dežela, razhajanja pa so vsebinske in ce hočemo politične narave. Zupan si predstavlja to metropolitansko enoto kot neke naravno danost, Cruder pa očitno ne. Če bo Trst dobil tako upravno ureditev, se bo to lahko zgodilo le ob točno določenem postopku, ki bo mo-



Riccardo Ily

ral upoštevati vse »občutljivosti« raznolike deželne stvarnosti.

Polemika med Ilyjem in Cruderjem ima, kot



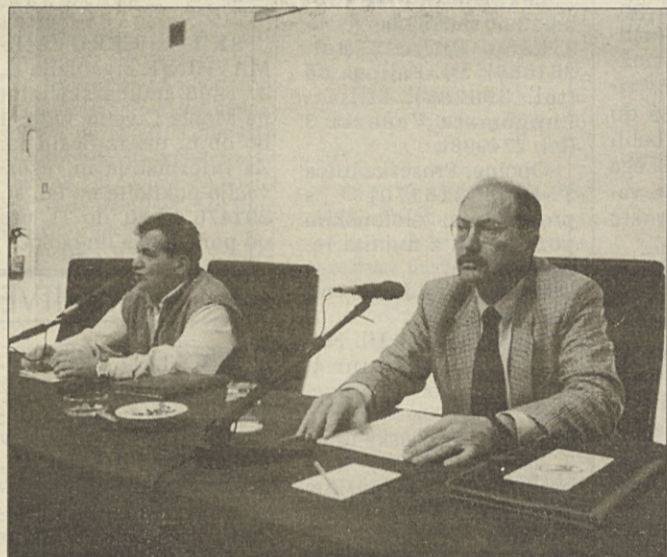
Giancarlo Cruder

rečeno, realno osnovo, tako zastavljena pa sodi v uvod v kampanjo za junijske deželne volitve. Zupan je, mimo tega, z

zadovoljstvom pozdravil sklep poslanske zbornice o metropolitanskih občinah, ki po njegovem gre v smer splosne krepitev krajevnih avtonomij. Ily bi bil vsekakor se bolj zadovoljen, če bi parlament dokončno ukinil pokrajinske uprave, ki so, tako meni, popolnoma odveč, saj ustrvarjajo v občanih le zmedo in nelagodje. Metropolitanska občina in ukinitvev Pokrajine Trsta bo sta po vsej verjetnosti glavni gesli volilne liste, ki jo Ily snuje z rektorjem videmske univerze Marziom Strassoldom in z njegovimi političnimi somišljeniki. Tako Ily, kot Strassoldo, pričakujeta tudi doprinos beneškega zupana Masima Cacciarija.

KROŽEK MIANI / SREČANJE V SKLOPU NIZA O ZGODOVINI TRSTA

Leto 1968 na Tržaškem



Leto 1968, studentsko gibanje in posledice na Tržaškem. O tem je bil govor sinoči v Hotelu Savoia Excelsior na javnem srečanju, ki ga je organiziral krožek Miani v sklopu niza predavanj o zgodovini Trsta.

Konferenco je vodil predsednik krožka Fogar, uvodoma pa je spregovoril nekdanji voditelj takratne ZKMI Ugo Poli, ki je med drugim dejal, da je takrat slo za kulturno reformo mlade generacije, ki je pozitivno gledala na prihodnost. Analiziral je tudi protislovensko gonjo in podčrtal diskriminacije ter problem identite. Po njem je Aldo Colleonni govoril o zasedbi trzasko univerze februarja 1968. leta, in o pravicah do studija. Kantavtor Gino D'Eliso je omenil svoje pozitivne odnose s Slovenci, bivši voditelj političnega urada trzasko kvesture Giulio Cesari pa je med drugim podčrtal, da je bil vedno zmer-na oseba in da je vesel, ker ni takrat v Trstu nihče iskal spopada. (a.g.)

LJUDSKI VRT / SLOVESNO SO GA ODKRILI VČERAJ

Doprnski kip igralcu Moissiju

Gre za delo kiparja Uga Caraja - Kip odkril podžupan Damiani

Trzaski Ljudski vrt bo odslej opozarjal se na enega zaslužnega in dokaj pozabljenega Trzacana. Včeraj dopoldne so namrec v njem odkrili doprnski kip gledaliskemu igralcu Alexandru Moissiju, ki se je na začetku tega stoletja močno uveljavil predvsem v nemškem gledaliskem prostoru.

Kip je slovesno odkril trzaski podžupan in odbornik za kulturo Roberto Damiani. Gre za stvaritev kiparja Uga Caraja. Pri celotni pobudi je bistveno sodelovalo vodstvo Mestnih muzejev.

Alexander Moissi se je rodil v Trstu 2. aprila 1879. Mati je bila Trzacanka, oče pa Albanec. Na gledaliskem področju se je uveljavil v dunajskem Burgtheatru, potem nastopal v Deutsches theatru v Pragi in drugod v nemškem gledaliskem prostoru. Odlikovala sta ga izredna zmožnost življenja v vloge, ki jih je igral, ter enkratna mimika. Posebno blizu mu je bil Hoffmannsthalov repertoar, igral pa je tudi Shakespeara, Pirandella in druge. Leta 1933 se je Moissi preselil v Italijo ter tu ustanovil gledalisko skupino z Wando Capodoglio. Pirandello je nalašč zanj napisal delo »Non si sa come« (»Ne ve se, kako«), toda Moissi je ni mogel uprizoriti, ker ga je prej dohitela smrt. Umrl je 22. marca 1935 na Dunaju.

Podpisana dopolnilna pogodba za gradbince

V teh dneh so po dolgotrajnih pogajanjih predstavniki gradbenih podjetnikov in sindikatov gradbincev CGIL, CISL in UIL podpisali dopolnilno pogodbo za gradbene delavce trzasko pokrajine. Predstavniki omenjenih sindikatov so pogodbo pozdravili, saj, kot beremo v njihovem tiskovnem poročilu, le-ta predvideva ne le poviške plač, ampak tudi vrsto pomembnih novosti v svojem normativnem delu. Tako so se predstavniki gradbenih podjetnikov obvezali, da bodo s svoje strani napravili vse, kar bo v njihovi moči, za revitalizacijo tega sektorja na Tržaškem in za odpravo črnega dela v njem.

Nov tečaj Zavoda za slovenski jezik in kulturo

Italijanski zavod za spoznavanje slovenskega jezika in kulture iz Trsta obvešča, da se bo sredi tega meseca pričel nov 50-urni tečaj iz slovenščine, ki se bo končal sredi maja. Lekcije bodo ob torkih in petkih od 19.10 do 21. ure. Zavod prireja poleg tega brezplačne tečaje za pogovarjanje v slovenščini ter za solnike, ki bi želeli v svoje programe vključiti elemente slovenske kulture. Informacije nudijo po tel. 040/761470.

ČRNA KRONIKA / PREJŠNJO NOČ

Ranjen med pretepom pri disku Il Mandracchio

Prejšnjo noč se je v neposredni bližini znanega diska Il Mandracchio med trgoma Unità in Verdi vnel pretep, ki je enega od udeležencev pripeljal v bolnišnico. Bil je okrog 4. ure ponoči, ko so poklicali policijo. Na kraju so našli 27-letnega Maurizia Pasciùja iz Trzica, bivajočega v Miljah, ki je močno krvavel iz nosa in se pritoževal, da ga močno boli noga: na oddelku za prvo pomoč so pozneje ugotovili, da je pri pretepu utrpel poškodbo kolena in zlom pogacice, poleg močnega udarca v nos.

Pasciù je povedal, da ga je napadel clovek, ki se je se mudil nedaleč od lokala: policisti so ugotovili, da gre za 36-letnega Lucia Bearzatta iz Trsta, ki pa je zavrnil vsako odgovornost pri napadu.

Vendar se je oglasila priča, ki je Bearzatta pribila na njegovo odgovornost, saj je videla na lastne oči, kako se je z glavo silovito zaletel v obraz Pasciùja. Slednjega so odpeljali z rešilcem službe 118 v katinarsko bolnišnico, kjer so ugotovili, da se bo moral zdraviti mesec dni. Napadalca pa so odpeljali na zaslisevanje na kvesturo. Niso sicer ugotovili, zakaj je prišlo do pretepa, prepri pa naj bi se začel že v disku. Bearzatta so vsekor prijavili sodstvu - sicer na svobodi - zaradi povzročitve telesnih poškodb.

Popoldanski zastoj v središču zaradi prometne nesreče

Okrog 17.30 se je na križišču med ulicama Carducci in Battisti pripetila prometna nesreča: avtomobil je podrl fanta z motornim kolesom (njegovo stanje ni hudo), v pričakovanju rešilcev in med zbiranjem podatkov o nesreči s strani mestnih redarjev pa je gosti promet zastal, da so nastale dolge kolone vozil.

NOVICE

Aleksander Rojc v gledališču Miela

V okviru glasbene revije Fluidi magici - Carobni valovi bo danes ob 17. uri v gledališču Miela dirigent in muzikolog Francesco Attardi Anselmo predeval o skrivnosti, časobnosti in simboliki v zgodovini glasbe, ob 21. uri pa bo pianist Aleksander Rojc izvajal Bachove skladbe.

Jutri pa bo mezzosopranistka Sonia Turchetta ob klavirski spremljavi Elise De Luigi zapela vrsto skladb Borodina, Debussyja, Ravela, Satieja, Poulencina in Sostakoviča. Koncert bo prav tako v gledališču Miela, začel pa se bo ob 21. uri.

V nedlejo na Femetičih akcija Čisti Kras

Združenje Amici della terra - Prijatelji Zemlje bo v nedeljo, 15. februarja, izvedlo akcijo Čisti Kras, ki so jo morali 1. februarja preložiti zaradi slabega vremena. Naravovarstveniki bodo očistili nedovoljeno odlagališče na Femetičih, kamor so neznanci odvrgli na kupe raznih odpadkov (stekla, plastike, inertnega gradbenega materiala, avtomobilskih delov, dotrajanih akumulatorjev, zdravil in drugo). Udeleženci akcije se bodo zbrali ob 9.30 na ploscadi nasproti marketa Eurospin. Organizatorji priporočajo udeležencem, naj prinesejo s sabo delovne rokavice.

Zasedanje o načrtovanju služb za posameznike

Konzorcij za družbena podjetja, ki vodi načrt o novih poklicnih figurah na področju služb za posameznike, bo priredil v ponedeljek, 16. februarjam zasedanje o načrtovanju služb za posameznike. Zasedanje bo na trzaski Pomorski postaji, začelo pa se bo ob 9. uri. Dopoldne bodo člani konzorcija predstavili dosedanje delo, popoldne pa bo docent sociologije organizacije na padovanski univerzi prof. Scortegagna predeval o odnosih med javnim in zasebnim sektorjem na področju socialnih služb.

Začasna sprememba prog št. 15 in 16

Konzorcionalno prevozno podjetje ACT sporoča, da bodo prihodnji ponedeljek, 16. februarja zaradi del na cestah preusmerili prog št. 15 in 16 po ulicah Besenghi - Carpaccio - Bazzoni in Trgu Canal v smeri proti Trgu Oberdan in po Trgu Sansovino in Vico ter po ulicah S. Giacomo in Monte, Veronese in Besenghi.

Humanistično gibanje o ZDA

Trzasko humanistično gibanje je izdalo tiskovno sporočilo v zvezi z nedavno usmrtitvijo Karle Tucker, s tragedijo pri Cavaleseju in z nameranim ameriskim vojaškim napadom na Irak: gre za tri dogodke, ki jih povezuje nasilje in nespostovanje človeškega življenja, ki sta tipična za ameriški sistem, ugotavlja glasnik omenjenega gibanja Maurizio Fanelli. V ZDA živi več milijonov ljudi brez zdravstvene oskrbe in celo brez strehe, orožje lahko kupi kdorkoli, nekatere sole so prava bojna polja. Zgledovanje po tem sistemu, zaključuje Fanelli, je negativno in bi bilo primerno, da stopamo po drugacni poti.

Pokrajina delila pomaranče

Pokrajinsko odborništvo za socialno varnost je prejšnje dni porazdelilo več zabojev pomaranč, ki jih je združenje za raziskave o raku AIRC pripravilo za prodajo na nedavnem dnevu boja proti raku. Odbornik Manfredi Poilucci je poudaril sodelovanje z dobrodelno ustanovo in se ji zahvalil. Pomaranče so delili invalidom, domovom za ostarele in za mladoletne.

Mesto za zdravnika v Trentu

Pri trzaski Zdravniški zbornici na Goldonijevem trgu 10 je na ogled razpis javnega natečaja za mesto zdravniškega funkcionarja 1. stopnje za oddelek anestezije in ozivljanja pri zdravstveni ustanovi avtonomne pokrajine Trento.

Št.Maver po koprski TV

Koprski oddaja »Brez meje« bo tokrat spet prikazala slovensko vas v zamejstvu. Na vrsti je St. Maver, na Goriskem, kjer ravno v teh dneh praznujejo praznik sv. Valentina. Vasčani bodo povedali o tem običaju, pa se o drugih posebnostih svojega kraja, o svoji kulturni dejavnosti, v kateri imata važno vlogo moški in otroški pevski zbor in, ne nazadnje, o arheoloških raziskavah na rusevinah samostana in cerkvice sv. Valetina na Sabotinu. Oddaja bo na televiziji Koper, jutri, 14. t. m., ob 18. uri.

Umik urada za ženske

Vse ženske s stalnim prebivališčem v občini Devin Nabrezina obveščamo, da od 9. februarja '98 dalje deluje Urad za ženske s spremenjenim urnikom in sedežem, in sicer: ponedeljek, sreda in petek: od 10. do 12. ure; torek in četrtek: od 17. do 19. ure na sedežu Srednje sole Igo Gruden v Nabrezini Kamnolomi 16, drugo nadstropje. Nova telefonska številka 2024004. Urad bo odprt do 13. marca 1998.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Samuel Beckett

ČAKAJOČ GODOTA

Režija Marko Sosić

PREMIERA danes, 13. t.m., ob 20.30, RED A
PONOVI jutri, 14. t.m., ob 20.30 RED B
 v nedeljo, 15. t.m., ob 16.00 RED C
 v sredo, 18. t.m., ob 20.30, RED D
 v četrtek, 19. t.m., ob 20.30 RED E
 v petek, 20. t.m., ob 20.30 RED F

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

OTROŠKA MATINEJA

V nedeljo, 15. t. m., ob 11. uri

gostuje Mladinska skupina SKD Tabor

z lutkovno predstavo Svetlane Makarovič

KORENČKOV PALČEK

Režija: OLGA LUPINC

OBČINA DOLINA - OBČINSKA KNJIŽNICA V BOLJUNCU

sporoča, da **ODPADE** napovedano današnje

SREČANJE S PISATELJEM F. TOMIZZO

ki je prenešeno na poznejši datum

OBVESTILA

SD GRMADA prireja danes, 13. februarja, ob 20.15, v prostorih občinske knjižnice v Nabrezini, projekcijo diapozitivov o jamarski odpravi v arabsko državo Oman. Vabljeni!

SKD VIGRED vabi na Prešernovo proslavo, ki bo danes, 13. februarja ob 20. uri v prostorih osnovne šole Stanko Gruden v Sempolju. Program: nastop mešanega in moskega pevskega zbora Rdeca zvezda in predvajanje diapozitivov Lepote gora.

SLOVENSKO PASTORALNO SREDIŠČE, SLOVENSKI KULTURNI KLUB, MLADI V ODKRIVANJU SKUPNIH POTI, SKUPINA SHALOM IN SLOVENSKA ZAMEJSKA SKAVTSKA ORGANIZACIJA vabijo v okviru priprav na sveto leto 2000 na predavanje z naslovom **MESTO SV. DUHA V NASI VERI**. Predaval bo filozof in teolog p. Marko Rupnik. Predavanje bo v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3, jutri, 14. februarja ob 19. uri.

SEMINAR ZA MENJORJE ZA DELO Z OTROKI

- 14. in 28. februarja t.l. bosta na vrsti srečanj z Drago Potocnjak, igralno in pisateljsko, pa tudi izkušeno režiserko in mentorico otroških in mladinskih skupin. Srečanja predvidevata praktično delo na besedilu mladinske igre Pika Nogavička. Dodatna pojasnila in delovno gradivo dobite v trzaskem uradu ZSKD, kjer se na seminar lahko tudi vpisete (ob delavnikih, od 10. do 16. ure, tel. 635626).

KRISKI JUSARSKI ODBOR vabi člane na sečno suhih borov v kriskem gozdu jutri, 14. 2. 98 ob 8.30. Zbirališče pri spomeniku NOB.

KROZEK ZVEZDA vabi jutri, 14. februarja ob 20. uri v Ljudski dom v Podlonjerju na predvajanje diapozitivov Katje Kjuder o Tibetu »Po deželi mirnega jutra«.

SLOVENSKA KOMISIJA SKP obvešča tovarišice in tovarise, da bo zborovanje slovenskih komunistov v soboto, 14. februarja, ob 15. uri, v

KD LONJER-KATINARA in **OS FRAN MILCINSKI** prirejata skupno

PRESERNOVO PROSLAVO

danes, 13. februarja 1998, ob 18. uri

na katarski osnovni soli

Nastopili bodo osnovnosolci in mladi družtveni člani

Vabljeni!

KD SLAVKO SKAMPERLE

javlja, da proslava ob priliki Dneva slovenske kulture

ODPADE

zaradi neuporabnosti dvorane.

4. ure igrajo Pop design; v nedeljo, 22. t. m. od 14.30 do 18. ure otroško rajanje - DJ Oskar; zvečer od 20.30 do 1 ure ples s skupino Happy day; v ponedeljek, 23. t. m. od 20.30 do 1 ure ples z Veselimi godci; v torek, 24. t. m. višek pustne zabave s skupino California - ples od 20.30 do 4. ure.

NA OPCINAH, in sicer v dvorani Zadrzne kraske banke, v domu Brdina in v župnijskem domu Andreja Zinka, so ob priložnosti 100-letnice Hlavytyjevega rojstva so v organizaciji ZSKD na ogled tri razstave peroris, karikatur in akvarelov trzaskega mojstra. Obisk priporočamo tudi solam (telefonirajte na št. 635626). Urnik: ob delavnikih od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 12. ure.

SPORTNA SOLA TRST in **KD SLAVKO SKAMPERLE** sporočata, da letos iz tehničnih razlogov odpade tradicionalno otroško pustno rajanje na stadionu 1. maj v Trstu.

ODBOR KRASKEGA PUSTA obvešča vse, ki bi radi sodelovali na 31. sprevedu Kraskega pusta v soboto, 21. februarja, da lahko dvignejo prijavnice v baru KD Tabor na Opčinah v opoldanskih in večernih urah. Vse sodelujoče tudi opozarja, da morajo k tehničnim prijavi dodati tudi točno število oseb, ki bo pod prisotne na vozu.

SKD CEROVLJE-MAVHINJE prireja v nedeljo, 22. t. m. OTROSKO PUSTNO RAJANJE v prostorih osmice družine Fabec v Mavhinhah (na Punkišču). Malčki se lahko pridružijo od 15. ure dalje.

KRISKA SEKCIJA VZPI Evald Antončič - Stojan sporoča, da bo na sedežu v Ljudskem domu, do konca februarja, vsako soboto od 16. do 17. ure na razpolago vaščanom, ki žele doseči vrnitev priimka v izvorno obliko.

KD SLOVAN obvešča, da boste lahko članarino za leto 1998 poravnali vsak torek in sredo od 20. do 20.30 v prostorih Gozdne zadruga na Padričah.

SK BRDINA organizira februarja brezplačne nedeljske tečaje smučanja za otroke do 14. leta starosti. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ulica 131 na Opčinah vsak ponedeljek, od 19. do 21. ure. Informacije na tel. št. 212859.

SKD CEROVLJE-MAVHINJE prireja v nedeljo, 8. marca DAN ŽENA. Večerja bo potekala v restavraciji Al Carso v Mavhinhah ob zvokih ansambla Vesele Stajerke. Za informacije in rezervacije lahko kličete na tel. št. 291498 od ponedeljka do petka od 19. do 21. ure.

VSE ŽENSKÉ s stalnim bivališčem v občini Devin-Nabrezina obveščamo, da deluje URAD ZA ŽENSKÉ vsak ponedeljek, sredo in petek ob 10. do 12. ure, ob torkih in četrkih pa od 17. do 19. ure na sedežu srednje šole »Igo Gruden« - Nabrezina Kamnolomi

Komar,

ki rega kakor zaba, to je za ušesa vaba. Rega-kvak naj ve cel svet.

Komar

slavi petdeset let. Kar v srcu in dušah je moči, kričimo soregljaci ti: da regal bi nam sto se let... in cez... zeli ti tvoje

TRZASKI OKTET

Na univerzi Politecnico v Milanu je z odliko opravil državni izpit

arch. Paolo Kralj

Veliko uspeha in sreče v njegovem poklicnem delu mu voščijo

vsi njegovi domači

16. drugo nadstropje, tel. 2024004. Urad bo odprt do 13. marca.

KD FRAN VENTURINI obvešča cenjene člane, da se začena akcija včlanjevanja za leto 1998 z naslednjim urnikom: torek od 16.30 do 18.30, četrtek od 19.30 do 20.30 in sobota od 14.30 do 16.30.

SREDNJA SOLA IGO GRUDEN NABREZINA obvešča, da je se ves mesec februar v trgovinah COOP v teku pobuda »Računalnik za sole« za nabavo računalnika in računalniške opreme z nabirko odrezkov »BUONO ESEMPIO«. Kdor razpolaga s temi odrezki, jih lahko prinese na solo ali pa jih izroči učencem najkasneje do 20. marca. Za morebitne informacije se lahko obrnete na tajništvo sole (tel. 200321).

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je vsak torek, petek in soboto na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. št. 212289 v dopoldanskem času.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

PRODAM pustne obleke za odrasle in otroke. Kličite na tel. št. 040/228947 ob popoldanskih in večernih urah.

GOSTILNO na Krasu dajem v najem. Tel.: 229126.

NOV dvoredni pletilni stroj Singer prodam. Tel.: 040/327447.

ZAGAM DRVA. Tel. št. 040/228547.

ZARADI SELITVE prodam skoraj novo kuhinjo Snaidero z vgrajeno električno pečico in hladilnikom Rex vključno z jedilnim kotom. Tel.: 040/228174, ob uri obdelov.

26-LETNO DEKLE isče delo kot prodajalka. Poklicne izkušnje v trgovini oblačil, odlično znanje slovensčine, dobro hrvasčine. Tel. na št. 040/211941 od 13. do 14.30 ali po 19. uri.

ISCEM ŽENSKO za varstvo starejše osebe, 24 ur dnevno s prenočitvijo. Tel. 040/421481 od 8. do 9. ure.

PRODAM Volvo 460 SE, letnik '92, 54.000 prevoženih km, v dobrem stanju. Tel. 410476.

AKACIJEVE KOLE v sečnji na Goriskem, primerne za vinograd ali drva prodam. Tel.: 040/575145 v večernih urah.

STIPENDIST raziskovalnega centra na Padričah nujno najame malo stanovanje na Krasu po cimbolj znemi ceni. Tel. št. 3757325 (laboratorij).

PRODAM dve stari kamniti posodi. Ogled v Doberdobu, Ul. Boneti 2.

NUJNO ISCEM osebo za pomoč starejši, nepokretni gospe v bolnici na Katinari par ur dnevno. Tel. od 21. do 21.30 na št. 811396.

ZA STIRILETNEGA OTROKA isčem baby sitter. Tel. 380047 (v večernih urah).

PRODAM avtomobil Renault Clio be-bop, 1200 kubikov, letnik '94, v odličnem stanju, prevoženih 2.300

km, cena po reviji Quattro ruote. Za dodatne informacije tel. na št. 040/773350.

FARMA KRALJIC, Prebened 99, ima na razpolago 4 mesece stare kokoši. Vsak dan od 16. do 17. ure. Tel. 040/232577.

PRODAM 7 mesecev brejo junico. Tel. na št. 040/226353.

PRODAM licenco za gostilno in kavarno v Sovodnjah. Za informacije kličite na tel. št. 0481/530295 ob urah obratovanja.

SAMOJEDO MLADICE stare 2 meseca in pol, cepljene, z rodovnikom, prodam. Tel. 040/228006.

PO UGODNI CENI prodam 4-metrski gumijasti coln z lesenim gradljem in zunajkrmni motor Evinrude 20 km, vse v odličnem stanju. Tel. 040/911419 v popoldanskih urah.

PRODAM 220-litrske hrastove sode za belo in crno vino. Tel. 040/229326.

IPRODAM Twingo, full optional v odličnem stanju, letnik '94 (oktober). Tel. na št. 421412 v večernih urah.

MAHNIC je odprl osmico v Borstu št. 1. Toci belo in crno vino. Toplo vabljeni!

KMECKI TURIZEM je odprl Ostrouska, Zagradec št. 1. Ob četrkih zaprt.

OSMICO je odprl Jozko Colja, Samatorca 21.

OSMICO je v Nabrezini št. 8 odprl Martin Usaj. Toci belo in crno vino.

OSMICO sta odprla Magda in Slavko Škerlj, Zgonik 15a. Vabljeni!

SRECKO STOLFA je v Salezu odprl osmico. Toci belo in crno vino.

KMECKI TURIZEM sta odprla Slavko in Elvira Svara v Trnovci št. 14. Tel. 200898. V torek in sredo zaprt.

V LONJERJU imata osmico Marija in Fabio Ruzzier. Poskrbljeno je za prigrizek.

PRISPEVKI

Ob 4. obletnici smrti Aleksandra Grgiča daruje družina 50.000 lir za Skupnost Družina Opčine.

Ob 22. obletnici smrti profesorja Ivana Saulija daruje Zdenka 50.000 lir za Zadrzni center za socialno dejavnost.

Mira Suman daruje 50.000 lir za KD Ivan Grbec.

V spomin na oceta Josipa Počkarja in svojce daruje Rozica 50.000 lir za Dvojezično solsko središče v Spetru.

Namesto cvetja na grob Marije Ban darujeta Luciana in Ančko 20.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel. V isti namen darujeta Anica in Leopold Vatovac 20.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti Petra Cherina daruje zena Draga 50.000 lir za KD Kulturni dom Prosek-Kontovel. V spomin na Milko Milič darujeta Hedvika in Silvio 25.000 lir za KD Rdeca zvezda in 25.000 lir za MPZ Rdeca zvezda.

Namesto cvetja na grob Milke Milič vd. Grilanc daruje družina A. Krizman, B. Reblu, V. Skabar, Wallace in Sabani 75.000 lir za Slovenski lovski pevski zbor Doberdob in 75.000 lir za Babinarsko sekcijo Kraski dom.

V počastitev spomina Feliceja Ostrouske darujejo za SD Polet: družina Pino Hrovatin 30.000 lir, družina Berzi 10.000 lir, družina Edi Bratos 50.000 lir, družina Malalan - Kneipp 20.000 lir, družina Pasian 30.000 lir, Lara Simoneta 20.000 lir, Irina Počkar 20.000 lir, Mija Kalc 10.000 lir, Andrej Kriznič 100.000 lir, Adriano Gregori 50.000 lir, Pizzeria Rino - Modra 50.000 lir, Aleksij Krizman 100.000 lir, Marino Korovec 100.000 lir, Aleksij Gulic 20.000 lir, Guido Sossi 5.000 lir, Giulio Hrovatin 5.000 lir, Vasja Gulic 10.000 lir, Petracchi 10.000 lir, Antonella Strancadi 10.000 lir.



Miroslav Renar

Ciao »NONETO«

Francesca

Bani, 12. februarja

Dragi Pavel!
 Ob nenadomestljivi izgubi ljubljene hčerke Mateje Ti stojimo ob strani in s Tabo zalujemo sovrstniki in prijatelji iz Nabrezine

Ob kruti izgubi hčerke Mateje se zalovanju družine Fachin pridružujejo člani

JK Čupa

Tovarisi Stranke komunistične prenovne izrekamo občuteno sozalne družini Fachin in vsem, ki so hudo prizadeti ob tako bridki izgubi mlade Mateje

SKP Trst

Dragi Majda, Pavel in Valentina!

Ob nenadni izgubi vase predrage Mateje vam izrekajo iskreno sozalne

družine Vidali, Giamba in Frucci

Z vsakim sončnim zatonom, v vsaki večerni zarji lepota premaga smrt.

Mateji Zveza slovenskih kulturnih društev Zdrženje Lupusinfabula

S tezkimi solzami v srcu se pridružujemo globoki žalosti, ki je prizadela Pavla, Majdo in Valentino

prijatelji in planinci iz Doline

Ob nepojmljivi smrti vase Mateje prejmite draga Majda, Pavel in Valentina nase globoko občuteno sozalne

vsi iz Dijanskega doma Srečko Kosovel

KD in **ZZP** Ivan Grbec sočustvujeta z družino Fachin ob prerani izgubi hčerke Mateje

Zalovanju se pridružuje Boza Hrvatic

Dragi Majda, Pavel in Valentina!

V kruti uri, ki vam je odrgala vaso drago Matejo, se v globoki žalosti stisnemo k vam

družina Kozlovic

Ciao Mateja! Tvoj prijazen in topel nasmeh bo za vedno ostal v naših srcih!

Andrej in Valentina, Deana, Irina, Sabina, Valentina, Lara, David, Sara, Breda, Saska, Samantha, Paolo, Marko, Damijana, Alenka, Alessandra, Barbara, Igor Gu., Igor Gi., Peter, Samo, Tomaz, Jana, Karen

Pavlu, Majdi in Valentini izrekava iskreno sozalne ob bridki življenjski preizkušnji

Claudia in Peter

Dragi Majda, Pavel in Valentina!

V tem težkem trenutku sočustvujemo z vami

Ančka, Jure in Martina Kufersin

V tem težkem trenutku občuteno ganjeni izrekamo Majdi, Pavlu in Valentini iskreno sozalne

SK Brdina

Učno in neučno osebje Liceja Franceta Preserna se pridružuje zalovanju družine Fachin ob teški izgubi hčerke Mateje

Ob prerani in nenadomestljivi izgubi drage hčerke Mateje izreka globoko sozalne družini Fachin

SK Devin

Majda, Pavel, Valentina! Globoko pretreseni sočustvujemo z vami

Gerdi, Anja, Mitja, Inko in nonka Tatjana

Pretreseni ob nenadni izgubi Mateje sočustvujemo s Paolom, Majdo in Valentino

družine Suber, Taucer, Mezgec in Pertot-Talotti

S hudo prizadeto družino Fachin sočustvujemo

družine Skrk, Milkovic in Zuzek

Ob izgubi Mateje izrekajo Valentini in staršem iskreno sozalne

Francesca, Ingrid, Irena, Mattia, Mitja, Rado in Tomaz

Dragi Majda, Pavel in Valentina!

Globoko uzalosceni ob nenadomestljivi izgubi vase Mateje zalujemo z vami

Martina, Gorazd, Mirjam in Davorin

Ob prerani izgubi drage Mateje izrekamo Majdi, Pavlu in Valentini iskreno sozalne

Peter, Tanja, Matjaz, Mitja

Ob izgubi drage Mateje izrekajo Valentini in družini iskreno sozalne

Vasja, Max, Tatjana, Damjan, Iztok, Igor T., Igor B. in Ivan

Iskreno sozalne Alojzu Skabarju ob teški izgubi drage mame Marije Luin izrekajo

svetovalci Napredne liste občine Repentabor

OBCINA DEVIN NABREZINA (TS)

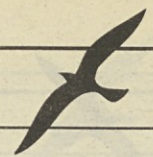
Javna dražba

Občina Devin Nabrezina obvešča, da bo dne 26.02.1998 ob 9. uri javna dražba za nakup:

1. del - papirja za računalniške tiskalnike in fotokopirne stroje
2. del - raznih pisarniških potrebščin
3. del - nakup in tisk raznih obrazcev
4. del - prenosnega osebnega računalnika

Morebitne informacije in razpis je mogoče dobiti v Ekonomatu Nabrezina Kamn. 25 (tel. 040 - 2017321).

ODGOVORNI SLUŽBE ZA EKONOMAT
 Nada CAHARIJA



PRED DREVIŠNJO PREMIERO V KULTURNEM DOMU

Beckettov Godot kot himna človeškemu dostojanstvu

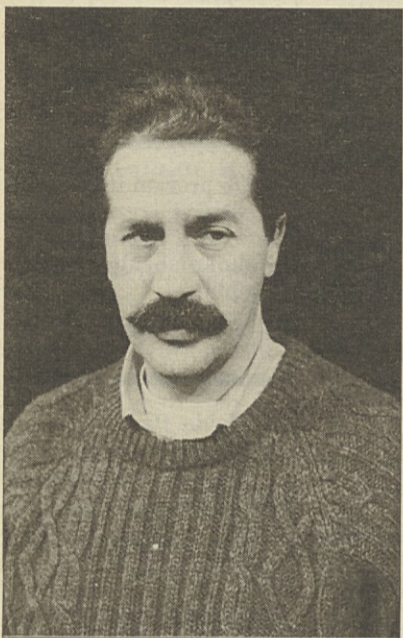
Danes bo v Kulturnem domu premiera Beckettovega dela *Cakajoč Godota* v režiji Marka Sosiča. Ob tej priložnosti smo režiserja zaprosili za intervju.

Zdaj ste v gledališču sprejeli pomembno funkcijo, saj sodelujete z ravnateljem. Kako se počutite kot naslednik Borisa Kobala?

Gotovo drugače, po svoje sicer, kar je zmeraj vzpodbudno.

Vas te naloge bremenijo kot režiserja?

V tem času sem moral kar pozabiti nanje, na naloge...



Kakšno ozračje je zdaj v gledališču?

Na neki način absurdno, v pričakovanju pač...

Kaj je lepše - pisati zgodbe ali režirati? Kaj vam daje intimno več zadoščenja?

Opazovati pokrajino, tam je vse napisano in zrežirano.

Kako je prišlo do tega, da ste sprejeli režijo tega Beckettovega dela Cakajoč Godota?

Oktobra me je obiskal v Ljubljani prijatelj, ki se je odselil iz Zagreba v London leta 1991. Zaljubljen se je v neko slikarko. V Londonu, tako se

nam je vsaj zdelo, je zazivel normalno... V tem času je prišel v Ljubljano, da bi poiskal sredstva za svoj prvi celovečerni film. Po dveh letih sva se videla, ob tej priložnosti mi je poklonil biografijo Samuela Becketta. Ko sem se vrnil iz Ljubljane, sem dobil sporočilo iz Londona, da je hudo bolan in da najbrž ne bo zivel dolgo... Ob branju biografije sem ugotovil, da je Beckett umrl 22. decembra, na moj rojstni dan, dve uri zatem je umrl tudi moj prijatelj... V tem času - med njegovim življenjem in smrtjo - sem prejel ponudbo, da bi režiral Beckettovo dramo *Cakajoč Godota*. Morda so prav ta, navidezno absurdna, povsem intimna naključja bila odločilna za to, da sem ponudbo sprejel.

Gotovo ste doslej videli več postavitev te drame na odru.

Niti ene...

Zanima me, kaj ste si v se mlajših letih ob branju predstavljali, kdo da je Godot. Skratka, kakšen je bil vaš stik z Beckettom, preden ste postali režiser in pisatelj. In ko ste tekst brali znova, preden ste se lotili te režije, se je v tem času kaj spremenilo v vašem doživljanju tega absurdnega pričakovanja enigmatičnega bitja, ki ga od nikoder ni?

Predstavljaj sem si, ko sem tekst pred kakim desetletjem prvič bral, da pomeni prihod oz. neprihod Godota rešitev, hrepenenje... po luci, po svetlobi... Moj prvi stik z Beckettom pa sega v Benetke, kjer sem videl uprizoritev »Cascando«. Ko sem to delo omenil na sprejemnem izpitu na akademiji v Zagrebu, se je izkazalo, da ga nihče ni poznal, morda zato, ker je bila to gledališka priredba njegove radijske igre. Bila pa je izjemno zanimiva, ker smo gledalci imeli narobe obrnjene daljnogleda, s katerimi smo opazovali z velike razdalje gole igralce na sceni... Danes Beckettovo delo doživljam kot himno človeku in njegovi notranji moči, ki mu pomaga ziveti. Tudi himno človekovemu dostojanstvu.

V čem je tedaj absurd, zakaj protagonist pričakujeta Godotov prihod?

Absurd je v tem, da se glavni ose-



bi - Vladimir in Estragon - zavedata svoje brezizhodnosti, toda zmeraj z novo močjo in vero, tudi z ironijo cakata na tisti prihod. Kljub vsemu vztrajata.

Torej je nujno čakanje v bistvu čakanje na neki »predmet« hrepenjenja, ne glede na to, kaj ta pomeni.

Vsekakor.

Se nekaj: ali ste kot režiser imeli občutek, da boste s sodelavci lahko zlahka uresnicili svojo vizijo posta-

vitve ali ne? Sprašujem vas po tem tudi zato, ker ste imeli vendarle zelo malo časa za studij predstave.

Obcutka, da bi z lahkoto realiziral to predstavo v tako kratkem roku, gotovo nisem imel, tudi zato, ker časa za priprave res ni bilo veliko. Ker pa je ta tekst prišel kot nadomestilo za komedijo, ki naj bi jo napisal Boris Kobal, je gledališče nujno potrebovalo novo abonmajsko predstavo, in to čimprej. To je

tehnično pojasnilo. Glede vizije postavitev pa sem se v principu zelel izogniti kakim novi metafori oziroma nasilni aktualizaciji, ker mislim, da ze sam tekst prinaša največjo možno metaforo o človeku in njegovem položaju v svetu.

Zdi se, da so vse vloge v tej igri pomembne; tudi za scenografa in kostumografa se navsezadnje ponuja lepa priložnost za ustvarjalen pristop.

To so izjemne, zares izjemne vloge, in to vse po vrsti. Nastopajo: Vladimir kot Estragon, Vojko Belsak kot Vladimir, Janko Petrovec kot Pozzo, Gregor Geč kot Lucky in Ales Kolar kot Deček. Scenograf je Klavdij Palčić, kostumografka Marija Vidau, skladatelj Aldo Kumar, oblikovalec giba Branko Završan. Prevod je delo Alesa Bergerja, ki je pri predstavi sodeloval kot dramaturški svetovalec.

Kako so potekale vaje?

Bile so intenzivne, to seveda. Kot vsaka postavitev je tudi ta imela svoje napete ustvarjalne in medčloveške trenutke.

V igri so tudi mesta, ko se moraš nasmejati, če se prav spominjam.

So, seveda so, in se veliko jih je. Prepričan sem, da se gledalci ne bodo morali truditi pri tem.

Pogovarjala se je Ivanka Hergold

Nova številka revije Fontana

V novi preobleki, z novo naslovnico, ki jo je oblikoval Luciano Kleva, risbo pa prispeval Jože Zlavis, je te dni izšla 26. redna številka koprške literarne revije »Fontana« z letnico december 1997 in v obsegu 80 strani.

V razdelku poezije prinaša nova številka Fontane prispevke enainvajsetih avtorjev, večinoma mladih nadobudnih ustvarjalcev z vse Primorske, pa tudi iz skoraj vseh ostalih sloven-

skih regij. Med njimi pa so tudi nekatera že znana in uveljavljena imena, kot n. pr. Andrej Lutman, Sonja Votojen in tržaški pesnik, scenarist in publicist Renzo Cigol, katerega pesmi je v slovenscino prevedla Jolka Milič.

Razdelek proze in esejistike, ki je tokrat nekoliko skromnejši kot običajno, pričinja Ilonka Hajnal s prispovedko »Stari Madi«, Leda Dobrinja objavlja prozo »Lepa Betinka«, Ivan No-

vak in Danila Tuljak-Bandi pa vsak po svoje posegata s svojima prispevkoma v bogato zakladnico pripovedk in legend Slovenske Istre. Esejistiko zastopa tokrat pisatelj Marjan Tomsic z zanimivim prispevkom »Mestna in podezelska Istra«.

Novi razdelek, za katerega uredništvo upa, da bo v bodoče postal stalna rubrika Fontane, se imenuje »Iz prevajalske delavnice Jolke Milič« in vsebuje tokrat prevode pesmi (v

italijanscino) starih slovenskih avtorjev - pesnikov D. Japlja, E. Jurinčiča, P. Semoliča in A. Brzanove in sicer pesmi iz njihovih najbolj značilnih zbirk oz. ciklusov.

Številko zaključuje razdelek recenzij in to pisatelj Marjan Tomsic z oceno rokopisa najnovejše zbirke Edelmana Jurinčiča »Potovanja« ter z recenzijo lansko leto izdane zbirke Vesa Pirnata - Broleskega »Brolo hot-dog«. (dj)

Z UMETNIKOVE RAZSTAVE V GALERIJU KULTURNEGA DOMA V GORICI

Naboj človečnosti v Hlavatyjevih umetninah

V Galeriji Kulturnega doma v Gorici so na ogled perorisi in karikature Roberta Hlavatyja. Ob stoletnici slikarjevega rojstva in ob letošnjem praznovanju Dneva slovenske kulture so se Slovenci v Italiji na primeren način zeleli oddolžiti njegovemu spominu. V tem času je odprtih kar pet razstav (tri na Opcinah in dve v Gorici), na katerih je prikazan slikarski opus Hlavatyja, ki pa je v okviru manjše deloval tudi kot organizator in spodbujevalec kulturne dejavnosti.

V Galeriji Kulturnega doma v Gorici je Zveza slovenskih kulturnih društev iz Gorice, v sodelovanju z Upravnim odborom Kulturnega doma, priredila zanimivo razstavo perorisov in karikatür Roberta Hlavatyja.

Na otvoritveni slovesnosti v petek, 6. februarja, ki je bila tudi nekaksen uvod v goriska praznovanja Dneva slovenske kulture, je Hlavatyja predstavil goriski likovni kritik Jozko Vetrli, ki je med drugim dejal:

»Robert Hlavaty se je kot sin ceskih starsev rodil v Trstu leta 1897, kjer je obiskoval osnovno solo, medtem ko je studij na gim-

naziji opravil na otoku Krku in v Idriji, kjer je maturiral. Po krajši zaposlitvi pri tržaški zavarovalni družbi RAS, se je v njem izoblikovala želja, da bi nadaljeval študij na umetnostni akademiji v Münchnu, vendar sta ga stariša prepričala, da se je vpisal na medicinsko fakulteto v Ljubljani. Studiral je v Ljubljani, Zagrebu in Padovi, kjer je leta 1927 diplomiral, naslednjega leta pa je na Dunaju opravil specializacijo iz stomatologije. Nekaj let je opravljal službo zobozdravnika v Trstu in Postojni. Da bi se izognil priporu in konfinaciji, se je leta 1931 umaknil v Ljubljano, kjer je živel in delal do konca vojne. Jugoslovanska vlada mu je v letih med 1945 in 1947 poverila nalogo komisarja za javno higieno za coni A in B Tržaškega ozemlja. To zadolžitev je opravljal tudi kasneje v Kopru. Leta 1950 se je dokončno naselil na Opcinah, kjer se je povsem posvetil zobozdravniški praksi.

Zacetki Hlavatyjevega zanimanja za likovno umetnost segajo že v njegova dijaska leta, toda slikarstvu se je z vso vnemo in strastjo zapisal sele po preselitvi

v Ljubljano leta 1931. Takoj se je izkazalo njegovo veliko nagnjenje do akvarelne tehnike, do karikature in do ilustracije. V resnici je bila karikatura tista likovna zvrst, ki se ji je Hlavaty posvetil že v letih 1921-23, ko je pričel sodelovati s časopisom Jutro iz Ljubljane. V obdobju, ki ga je prebil v Ljubljani, je spoznal veliko slikarjev, ki so mu pomagali pri odkrivanju in spoznavanju pejsaza, zlasti se krajinskih motivov iz okolice Ljubljane, pa obale in dalmatinskih otokov, ki jih je tedaj pogostoma obiskoval. Prijatelji so mu bili tudi v veliko pomoč pri pravilnem uporabljanju barv ter pri vedno bolj zanesljivem in spretnem obvladovanju akvarelne tehnike. Njegovim delom iz tistega časa, ki v glavnem zadevajo jesensko motiviko pokrajine ob Ljubljani ter sončne pejsaze dalmatinske obale, dajejo pečat zlasti opisno upodabljanje podrobnosti, odločnost in zgosčenost barv, pravilne in skladno zasnovane ponazoritve, v katerih pa vedno bolj pogostoma občutimo prisotnost komaj zaznavnega liričnega utripa, ki bo kasneje postala ena značilnih oblik njegovega slikanja.



Po dokončni vrnitvi v Trst, se Hlavaty znajde za kratko obdobje pod vtisom čvrstih Spacalovih stvaritev, ki jih pa zajame v bolj igrivem ključu in ustvari lahkotne in razklenjene barvne površine svetlih in živahnih tonov. Toda dokaj hitro ga izpovedna in nekoliko sanjava stran njegovega značaja usmeri v iskanje vedno bolj rahlo nakazanih krajin, v katerih zaslutimo pridih kulturne prisotnosti, kjer krajine zadobijo videz resnicno-

sti, kot jo je videl veliki pesnik Krasa, Srečko Kosovel. V teh letih prevladuje akvarel rahlocutno ugasajočih tonov, jesenskih pejsazev, ki postopoma dajejo prednost odmaknjenim zimskim kraskim površinam s samotnimi drevesi, panoramskim pogledom na primorske vasice in majhne pristane, ki zazivijo v stvaritvah širokih barvnih polj. V teh se uresniči krajinska sinteza, ki pogostoma zadobi značilnosti liricne abstrakcije.

Vzporedno z akvarelno ustvarjalnostjo se Hlavaty posveča se ilustratorstvu in karikaturi. Njegov dobrodušen in živahen značaj mu ob prirojeni sposobnosti za psihološko prodornost omogoča, da s kritično, a dobrohotno presojo, upodobi bolj ali manj vidne in znane osebnosti iz javnega in zasebnega življenja. Uspe mu ujeti svojevrstne značilnosti posameznika, ki jih obdela s prefinjenim humornim pristopom, vendar nikjer ne zapade v prostastvo in zlobnost, ki včasih opredeljujeta tovrstno likovno dejavnost.

Iz obsežnega Hlavatyjevega opusa nedvoumno izžareva velik naboj človečnosti ter miselne razgledanosti, ki predstavlja osnovno in značilno potezo njegove osebnosti, tako v človeškem, kot tudi v umetniškem pogledu.

Razstava Roberta Hlavatyja v Galeriji Kulturnega doma v Gorici (Ul. I. Brass 20) bo odprta vse do nedelje, 22. t. m., po sredo decembra urniku (ob delavnikih): od 9. do 13. in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med različnimi prireditvami.

Muhasto vreme nekaj običajnega v smučanju

V Sierr Nevadi celo odpovedali SP - Škandal z Morioko



NAGANO - Odpovedi tekmovalj v alpskem smučanju na velikih dogodkih imajo že tradicijo. Premalo snega, preveč snega, veter, dež, megla - vreme alpskim smučarjem zelo pogosto zmesa račune. Za vrhunca neuspesne organizacije veljata kaotično svetovno prvenstvo leta 1993 v Morioki, kjer se je prvič zgodilo, da kaksne tekme (moski superveleslalom) sploh niso izpeljali, ter januar 1995, ko se je z odpovedjo celotnega svetovnega prvenstva v Sierr Nevadi prvič v zgodovini smučanja zgodilo, da niso izpeljali niti ene predvidene tekme.

Sicer pa je bilo zaradi neugodnega vremena se več manjših ali večjih neprijetnosti na največjih smučarskih tekmovanjih. Na SP leta 1974 v St. Moritzu v Svcici je zaradi slabega vremena in megle na startu prihajalo do velikih zamud. Osem let kasneje v Schladmingu je vseh sedem dni svetovnega prvenstva deževalo, svetovno prvenstvo leta 1987 pa je bilo dolgo pod vpršajem, saj dolgo pred SP ni snežilo.

Visek smole pri oprganizaciji svetovnih prvenstvih so imeli, kot receno, v Morioki na Japonskem in v Sierr Nevadi v Spaniji. Pri tem lahko Spance povsem oprostimo krivde, da so morali prvič v zgodovini odpovedati svetovno prvenstvo v alpskem smučanju, saj snega ni in

ni bilo, pretoplo vreme pa je onemogočilo pripravo umetnega snega. Povsem drugače pa je bilo v Morioki, ki je znana po izredno spremenljivem vremenu. Kljub temu je Mednarodna smučarska zveza FIS iz povsem komercialnih razlogov prvenstvo dodelila Japoncem. Odločitev se je pokazala za povccsem zgrešeno, saj so sneg, dež, sonce in nevihte so program tekmovalj krojili do nerazpoznavnosti. Z izjemo moskega kombinacijskega slaloma niso prav nobene tekme izvedli po programu. Moski superveleslalom je celo popolnoma odpadel, tako da prvič v zgodovini v tej disciplini ni bilo svetovnega prvaka.

Na olimpijskih igrah je bilo doslej manj težav. Samo na olimpijadi v Sarajevu leta 1984 so morali moski smuk zaradi močnega vetra in sneženja petkrat prestaviti, končno pa so ga uspeli izpeljati predzadnji dan olimpijade.

Zato pa je Nagano pokzala svoj »Ytemni« obraz. Po treh sončnih dneh treninga je točno na dan otvoritve olimpiade zacelo močno snežiti. Vreme v Hakubi se izredno hitro menja, tako da so do petega dne tekmovalj v alpskem smučanju morali odpovedati že osem tekem, od hitrih disciplin pa so doslej uspeli izpeljati le ženski superveleslalom.

Tudi v noči na cetrtek ni bilo nič boljše, na sporedu bi morala

biti »pravi« moski smuk in nekaj ur kasneje se kombinacijski smuk. Po odlaganju starta zaradi sneženja in dežja, so se morali organizatorji se enkrat vdati in spremeniti alpski program. Tako naj bi oba smuka izvedli danes ponoči (pogojnik) je glede na sedanji potek nujen), moski superveleslalom, ki bi moral biti na sporedu v noči na petek po srednjeevropskem casu, pa so preložili na jutri (0, 45 po našem casu). Prav tako v soboto zgodaj zjutraj (2, 15) bi moral biti na sporedu ženski smuk, medtem ko ostaja kombinacijski smuk za ženske za zdaj se vedno vpisan po prvotnem programu: v nedeljo nekja po drugi uri zjutraj.

Organizatorji olimpijskega smuka v Naganu imajo za pripravo proge na voljo 700 vojakov. Ti so ves dan in celo noč skušali odstraniti novozapadli sneg v zgornjem delu proge, spodnji del, ki ga je včeraj zalil dež, pa je bilo potrebno utrditi.

Ne bo nam treba dolgo čakati, da bomo videli, ce so imeli organizatorji več sreče z vremenom in ce se je ves trud obrestoval. Upajmo, da se bo narava tokrat le usmilila, ceprav vremenske napovedi tudi za konec tedna niso najboljše...



KOLAJNE

(po 22 končnih odločitvah)

Država	Z	S	B	Sk.
Nemčija	4	4	4	12
Rusija	4	3	0	7
Norveška	3	3	3	9
Finska	2	1	2	5
Japonska	2	1	0	3
ZDA	2	0	2	4
Nizozemska	1	2	1	4
Kanada	1	1	1	3
Svica	1	0	1	2
Bolgarija	1	0	0	1
Francija	1	0	0	1
Italija	0	3	1	4
Avstrija	0	2	4	6
Ceška	0	1	1	2
Ukrajina	0	1	0	1
Belorusija	0	0	1	1
Belgija	0	0	1	1

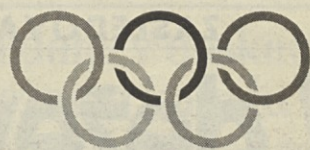
Z-zlato, S-srebro, B-bron



Nekateri so se utaborili kar v snegu ob progi (AP)

7

Petek, 13. februarja 1998



NAGANO

1 9 9 8



OLIMPIJSKA PRILOGA
PRIMORSKEGA
DNEVNIKA

ALBERTO TOMBA / ZAGONETNO O PRIHODNOSTI

Nadaljevanje kariere odvisno od rezultatov

»Leto 2002 ni tako daleč,« je dejal, čeprav ga na naslednjih ZOI najbrž ne bo - Še na SP v Vailu?

NAGANO - Italijanski smučarski idol Alberto Tomba se svojega prvega nastopa na 18. zimskih olimpijskih igrah v Naganu veseli kot nihce drug. Celu hokejske zvezde, kot so Wayne Gretzky iz ameriške profesionalne hokejske lige NHL, ne burijo duhov tako močno kot »Veliki Alberto«, ki uživa v svoji popularnosti. Na njegovi prvi novinarski konferenci v Naganu, na kateri je bilo slišati le malo globokih besed, je vladala strasanska gneča, dvakrat večja kot na petkovi novinarski konferenci predsednika MOK Juana Antonia Samarancha.

Tudi italijanska ekipa se zaveda pomena svojega slalomskega specialista, ki se je za nastop na svojih četrth ZOI odločil po dolgem obotavljanju in omahovanju. Vodja odprave Raffaele Ragnozzi se je Albertu prisrčno zahvalil, da se je odločil sodelovati na olimpijadi. Noben drug sportnik na olimpijadi ni bil deležen taksne casti, da se je lahko mednarodnemu novinarskemu avditoriju predstavil samostojno. Vsebina besed je bila pri tem malo ali sploh nepomembna. Tomba neguje svoj sloves zagonetneza in besedi tudi se kar naprej.

Največ pozornosti na Tombovi novinarski konferenci je bilo posvečene njegovim velikim nactrtom po koncu smučarske kariere. Se bo posvetil filmu? Se bo končno poročil? Kaksna se mu zdi Japonska? Kaj meni o deskanju na snegu in marihuani? Ljubljenc zensk je odgovarjal tipično za Alberta - nekoliko muzajoče se: »Upam, da bom končno našel zensko, ki mi bo stala ob strani in ji ne bo le do mojega imena,« je menil Tomba. Zeli si snemati filme, vendar pa raje kot producent ali režiser. To je pomembno, saj mora biti prvi film uspešen. Pripravljen pa je celo ameriskemu predsed-



niku Billu Clintonu dati kaksen nasvet glede zensk.

V deželi vzhajajočega sonca, ki je zaradi neuspešnega svetovnega prvenstva v Morioki leta 1993 ne mara prav preveč, si Tomba prizadeva, da bi svoj najverjetne zadnji nastop na olimpijadi naredil kolikor je mogoče prijetnega. Ze ob prihodu na železnisko postajo je začel deliti avtograme, pojavil pa se je ze v skorajda vseh »talk-showih« na japonski televiziji. »Bakudan« - po slovensko bomba - Tomba je popularen ze skorajda tako kot igralci domače baseball lige. O koncu svoje kariere pa Tomba ni hotel biti preveč konkretno. »Leto 2002 ni tako daleč,« je izjavil zagonetno. No na naslednjih olimpijskih igrah v Salt Lake Cityju ga najbrž ne bo več, povsem mogoče pa je, da bo nastopil se na svetovnem prvenstvu prihodnje leto v Vailu. Odvisno je seveda od rezultatov, ki jih bo dosegel v Naganu, in s tem povezanim finančnim učinkom. Velikega zaslužka pa se nihče ne brani, tudi Tomba ne, in zato bo smučal, dokler mu bo ta sport prinasal zlata jajca...



ZASLEDOVALNI TEK / 10 KM V PROSTI TEHNIKI

V deževnem vremenu Lazutina drugič zlata

Belmondovi ni uspel preboj do medalje - Lačen 34.

HAKUBA - Rusinja Larisa Lazutina je v deževnem vremenu na progi v Hakubi ubranila vodilno mesto s tekme v klasični tehniki na pol krajši razdalji in se drugič na ZOI osvojila zlato. Do srebra se je s petega mesta povzpela njena rojakinja Olga Danilova, bronastega odličja pa se je veselila Cehinja Katerina Neumannova, ki je bila na pet kilometrov druga. Edina slovenska predstavnik v smučarskih tekih na olimpiadi v Naganu Natasa Lačen je v zasledovalnem teku na 10 kilometrov zasedla 34. mesto in s tem obdržala uvrstitev, ki jo je dosegla dva dni prej v prosti tehniki.

Nevihtno vreme, prvič na ZOI je deževalo, je spremljalo tudi občasno grmenje. Lazutina je bila po 2400 metrih na celu kolone tekacice, tesno za pete pa se ji je prilepila Neumannova. Nina Gavriljuk je tedaj razpolovila 13 sekund zaostanka in prehitela tretjevrsteno na pet kilometrov Norvežanko Bente Martinsen, ki vodi v svetovnem pokalu. Slednja je že tedaj zdrsnila na sedmo mesto.

Italijanka Stefania Belmondo, lani druga v skupnem seštevku svetovnega pokala, je nastop zacela šele na 12. mestu, 42 sekund za Lazutino, vendar odločna, da se prebije do odličja. Dve sekundi pred njo je startala Ukrajinka Irina Tardenko in ti tekmovalki sta z združenimi močmi zaceli loviti najboljšo.

Na četrtem kilometru



sta Lazutina in Neumannova (obe skupaj na sliki AP) pospesili tempo, saj so se zasledovalke nevarno približale. Zlasti Cehinja se je zavedala, da bi v primeru, da bi jo Gavriljukova in Danilova, ki je tekla

na četrtem mestu, ujeli, težko upirala trem slozanim Rusinjam. Slabe stiri kilometre pred ciljem, že v drugem krogu razgibanane proge, se je prednost vodilne dvojice povečala na 12 sekund, Belmondova pa se je

prebila na tretje mesto. Vendar je bil to le obupni poskus ze izmucene Italijanke, ki je prehitro napadla in ji je pozneje v ciljnem sprintu zmanjkalo moci.

Neumannova se je prebila na celo pred Lazutino, ki pa je v ravnini po enem od spustov nadaljevala s tako ostrim ritmom, da ji Cehinja ni mogla več slediti. Zlato je bilo praktično oddano že kilometer pred ciljem, Tradenkova pa je na celu zasledovalne skupine zacela loviti Neumannovo. V ciljno ravnino so prisle v nekaj metrih razlike stiri tekmovalke, med njimi pa sta moci najboljše razporedili Danilova in Neumannova, ki sta si razdelili srebro in bron. Tradenkova je bila četrta, Belmondova pa peta.

Izidi zasledovalnega teka na 10 km

1. Larisa Lazutina (Rus) 46:06,9; 2. Olga Danilova (Rus) 46:13,4; 3. Katerina Neumannova (Ces) 46:14,2; 4. Irina Taranenko-Terelja (Ukr) 46:17,1; 5. Stefania Belmondo (Ita) 46:19,6; 6. Julija Cepalova (Rus) 46:28,4; 7. Nina Gavriljuk (Rus) 46:49,3; 8. Anita Moen-Guidon (Nor) 47:04,6; 9. Bente Martinsen (Nor) 47:11,1; 10. Brigitte Albrecht (Svi) 47:11,8; 11. Trude Dybendahl Hartz (Nor) 47:13,0; 12. Gabriella Paruzzi (Ita) 47:13,8; 13. Maria Theurl (Avt) 47:35,3; 14. Marit Mikkelsplass (Nor) 47:52,3; 15. Katrin Smigun (Est) 47:53,3; 16. Satu Salonen (Fin) 48:09,0; 17. Sabina Valbusa (Ita) 48:11,0; 18. Jaroslava Bukvajova (Slk) 48:11,5; 19. Antonina Ordina (Sve) 48:12,6; 20. Valentina Sevčenko (Ukr) 48:15,8; ... 23. Manuela Di Centa (Ita) 48:24,1; ... 34. Natasa Lačen (Slo) 49:40,6 itd. Uvrščenih je bilo 68 tekmovalk

SMUČARSKI TEK / PO TREH TEKMAH ŠE BREZ ODLIČJA

Stefania Belmondo razmišlja o slovesu

Italijanska tekačica razočarana nad dosedanjim potekom olimpijskih iger

HAKUBA - V Hakubi so doslej opravili že tri ženske teke, glavni up italijanskega ženskega smučarskega tekestva Stefania Belmondo (na sliki AP) pa je se vedno brez kolajne. Na Japonsko je prišla z velikimi upi in prepričana v to, da bo osvojila vsaj eno, če ne več zlatih kolajn, a po dosedanem sporedu tega dela zimskih olimpijskih iger bi bila verjetno zadovoljna tudi, če to odličje ne bi bilo ravno zlato. Toda trenutno se ni dokopala niti do bron, kaj šele do srebra. Skratka, razočaranje.

Po prvih dveh neuspelih startih je Stefania polagala vse svoje upe na desetkilometrsko progo, na kateri ji je dolgo časa res dobro kazalo. Njena orientacijska točka sta bili, seveda, Lazutina in Neumannova, za kateri je vedela, da sta ji najnevarnejši. Do polovice proge je tekla res odlično, saj si je nabrala pol minute naskoka. Toda njene konkurentke so tedaj potisnile prestavo v četrto, vendar pa je Belmondova imela na tretji četrtini proge se vedno toliko prednosti, da je lahko upala vsaj na stopničke, čeprav ne več na najvišjo. Tedaj pa sta sinili v ospredje se Danilova ter Taranenkova in vseh upov je bilo na mah konec. Italijanki je

preostalo le peto mesto. Razočaranje Belmondove je bilo veliko. To je tudi razumljivo, saj je letos v taki formi, kot ni bila že dolgo. «Na Japonsko sem prišla v prepričanju, da bom osvojila ne le eno, ampak celo več medalj» je izjavila casninarjem po prihodu na cilj, »saj sem se pocutila odlično. Nič ne skrivam, imela sem velike ambicije, ampak zdaj res ne vem, kaj naj storim. Zdaj sem zelo utrujena, toda spomladi bom v miru in resno razmislila, če naj sploh se nadaljujem s

tem sportom ali pa je prišel trenutek, ko je treba prenehati. «Morda bo Belmondova razpoložena nekoliko bolj optimistično po teku na 30 km, ki je se pred njo. Treba je počakati.

Včeraj je tekla tudi druga velika italijanska tekačica Manuela Di Centa, a se je - v skladu z njeno trenutno formo - uvrstila šele na 23. mesto. Bila je sele četrta Italijanka, saj sta tekli bolje od nje tudi Valbusova in Paruzzijska. Tudi ona že bolj ali manj glasno napoveduje konec res izredne tekaske kariere...



DRSANJE / PRESENEČENJE

Norvežan Sondral z rekordom premagal »leteča Holandca«

Norveški drsalec z odličnim zadnjim krogom ugnal Postmo in Ritsmo

NAGANO - V moski olimpijski preizkušnji v hitrostnem drsanju na 1500 metrov so bili gledalci v ledeni dvorani v Naganu priča razburljivemu razpletu. Norvežan Aadne Sondral je dosegel nov svetovni rekord 1:47,87, zahvaljujoč odličnemu zadnjemu krogu, ko je dosegel čas 28,79. Za sabo je pustil odlična Nizozemca Idsa Postmo in Rintja Ritsmo.

Svetovni prvak Postma je imel vse do zadnjega kroga najboljši čas. Nato pa se mu je v zavoju drsalka zataknila za oranžno oznako na ledu, moral se je dvigniti in ujeti ravnotežje, tako da je izgubil prednost. Na koncu je za Sondralom zaostal za 26 stotink sekunde. Tretjevrstencemu Ritsmu tudi tokrat ni uspelo osvojiti prvega olimpijskega zlata. V nasprotju s preizkušnjo na 5000 metrov, ko mu je prvo mesto in svetovni rekord prav v zadnjem paru prevzel rojak Gianni Romme, je Ritsma vedel, kakšen čas mora premagati. Do polovice proge je bil na dobri poti, nato pa je popustil. Po prihodu v cilj je z rokami na glavi le nemo strmela v led, zmagovallec Sondral pa se je lahko objel s trenerji.

To so že tretje zaporedne olimpijske igre, na katerih je v hitrostnem drsanju na 1500 metrov zmagal Norvežan. V Lillehammerju je slavil Johann Olav Koss, ki je pred stiri leti osvojil kar tri zlate medalje, vse s svetovnimi rekordi. Letošnje ZOI Koss spremlja iz komentatorske kabine avstralske televizijske postaje M-Wave.

HOKEJ NA LEDU / KONEC PRVEGA DELA

Italijani se poslavljajo z 12. mestom, v areno prihajajo hokejski velikani

Italija dvanajsta po porazu s Francozi - Sedaj pa so na vrsti asi iz NHL



NAGANO - Pravi turnir v hokeju se bo začele sele danes, čeprav je že šest reprezentanc odigralo finalno tekmo turnirja. Med slednjimi je bila tudi reprezentanca Italije, ki je zaključila turnir s porazom. Po tretjem mestu v skupini se je pomerila za enajsto mesto z reprezentanco Francije, ki je dokaj prepričljivo slavila s 5:1, castni gol za »azzurre« pa je dosegel Orlando po podaji Topatigha pri stanju 0:4. Tako se mora Italija zadovoljiti z dvanajstim mestom, kar je daleč pod pričakovanji. Morda so razlogi za neuspeh različni, toda gotovo je pripomogla k temu smrt v prometni nesreči trenerja Bryana Lefleya pred nekaj meseci. Njegov spomin pa so igralci počastili na preprost, a tudi lep način. Olimpijske igre so odigrali s celadami, na katerih sta bili natisnjeni dve črki: BL. Zmaga na igrišču ni prišla, toda vsaj moralno so zmagovalci. Polemike v italijanskem taboru pa se bodo sele pričele, kajti Italijanov je v reprezentanci res premalo, rezultatov pa kljub politiki naturalizacije ni. Poleg tekme za enajsto mesto, je bila na programu tudi tekma za 13. mesto, kjer so Japonci premagali Avstrijo po kazenskih streljih z rezultatom 4:3. V srečanju za 9. mesto pa je Nemčija premagala Slovasko s 4:2.

Napocil pa je tudi čas hokejskih velemojstrov z Gretzkyjem na celu. V dveh skupinah se bosta pomerili najboljše uvrščeni ekipi iz kvalifikacijskih skupin ter šest najboljših reprezentanc s svetovnega prvenstva, ki so se neposredno uvrstile v zaključni del.

SMUČARSKI TEK / 10 KM V KLASIČNI TEHNIKI ZA MOŠKE

Bjoern Daeahlie s šesto zlato kolajno pritekel v zgodovino

S šestimi zlatimi in tremi srebrnimi je postal najuspešnejši športnik moškega spola v 74-letni zgodovini ZOI - Srebro Avstrijcu Gandlerju, bron Myllylaeju

HAKUBA - Zmaga Norvežana Bjoerna Daeahlieja v včerajšnjem smučarskem teku na 10 kilometrov klasično je po razočaranju na 30-kilometrski progi, ki jo je pretekel z 20. časom, zelo odmevna. Ne le da je ovrigel trditve vseh dvomljivcev, postal je tudi najuspešnejši športnik moškega spola v 74-letni zgodovini zimskih olimpijskih iger. Tridesetletni Norvežan ima sedaj šest zlatih olimpijskih odličij in tri srebrna, kar je toliko kot tudi ruska smučarska tekaci- ca Ljubov Jegorova.

»Na vsak način sem hotel zmagati,« je po koncu tekme izjavil Daeahlie, ki je progo pretekel s časom 27:24, 5 minute. Sanje so se vce-

raj izpolnile tudi Avstrijcu Markusu Gandlerju, ki je z le osmimi sekundami zaostanka priboril svoji državi prvo olimpijsko medaljo v smučarskih tehnikah. Finec Mika Myllylae si je po ponedeljkovi zmagi v teku na 30 kilometrov s časom 27:40, 1 minute zagotovil se bron v sprintu, pet sekund pred Kazahstancem Vladimirjem Smirnovim in osem sekund pred Norvežanom Thomasom Alsgaardom, obema olimpijskima zmagovalcema.

Na cilj 10-kilometrski steze je prišlo 92 tekačev, med njimi kot zadnji edini predstavnik Kenije, novinec na ZOI Philip Boit. Tekmo je končal s časom 47 minut in 25, 5 sekunde,

Daeahlie bi v tem času progo pretekel skoraj dvakrat.

Zgodovinske dimenzije včerajšnjega teka v Hakubi, ki so ga spremljali dez, strele in grmenje, se »cudezni tekač« iz Norveške še ne zaveda popolnoma. »To je sicer fantastično. Vendar pa bom svojo zmago resnično dojel sele, ko bom kot dedek vedno znova opazal svoje ime v statistikah,« je povedal Daeahlie, najbolj popularni državljan na Norveškem, saj je celo bolj priljubljen kot kralj Harald V.

Po Naganu se Daeahlie ne bo več udeleževal olimpijskih iger, tekmoval bo le še v svetovnem pokalu - dokler mu bo to v zabavo in bo telo sodelovalo. S svojimi nenadkriljivimi sportnimi uspehi je že zdavnaj poskrbel za prihodnost. Zasluzi goro denarja, pred kratkim je začel kreirati tudi lastno modo za prosti čas in sport, napisal pa je tudi knjigo Lov za zlatom, ki so jo na Norveškem prodali že v 130.000 izvodih.

Italijanski tekači so tekli v skaldu s pričakovanji. Najboljša sta bila Silvio Fauner (10.) in Fulvio Valbusa, ki je na cilj prispel mesto za njim. Precej bolj zadaj sta končala Marco Albarello, ki je dosegel 26. čas in Fabio Maj, ki je bil osemindvajseti.

V zasledovalnem teku ostaja Daeahlie favorit stevilka ena, pa tudi Av-



strijec Gandler se v prosti tehniki dobro znajde. Od italijanskih tekačev največ pričakujejo od Silvia Faunerja, ki v boju za zlato najbrz nima nobenih možnosti, lahko pa se z izvrstnim tekom vmesa v boj vsaj za bronasto odličje.

Včerajšnja tekma je potekala v izredno težavnih razmerah, izredno vlogo pas je odigrala pravilna izbira smuci in maz. Vreme se je takom hitro menjalo, da so moralci nekateri tekmovalci dobesedno tik pred startom zamenjati smuci. Nekaterim se je to obrestovalo, drugim pa manj...

Rezultati: 1. Bjorn Daeahlie (Nor) 27:24, 5; 2. Markus Gandler (Avt)

27:32, 5; 3. Mika Myllylae (Fin) 27:40, 1; 4. Vladimir Smirnov (Kaz) 27:45, 1; 5. Thomas Alsgaard (Nor) 27:48, 1; 6. Jaak Mae (Est) 27:56, 0; 7. Erling Jevne (Nor) 27:58, 7; 8. Andrus Veerpalu (Est) 28:00, 7; 9. Sture Sivertsen (Nor) 28:10, 6; 10. Silvio Fauner (Ita) 28:15, 5; 11. Fulvio Valbusa (Ita) 28:17, 0; 12. Alois Stadlober (Avt) 28:21, 2; 13. Harri Kirvesniemi (Fin) 28:22, 5; 14. Gerhard Urain (Avt) 28:25, 2; 15. Jari Isometsae (Fin) 28:36, 7;...26. Marco Albarello (Ita) 29:10, 1; 28. Fabio Maj (Ita) 29:13, 8 itd.

Uvrstilo se je 92 tekačev, med tekmo pa jih je odstopilo pet.

Prve medalje v deskanju v snežnem kanalu

NAGANO - Prvi olimpijski zlati medalji v zgodovini deskanja v snežnem kanalu (halfpipe) sta si včeraj v močnem dežju priborila Nemka Nicola Thost in Svičar Gian Simmen. Kljub temu, da je med izvajanjem likov izgubil kapo in ocala, se zmagovalc moške preizkušnje Simmen ni zmedel. Odlično se je znašel v težkih pogojih in v skupnem sestevku obeh tekov zbral 85, 2 točke. Drugouvrščeni Norvežan Daniel Franck je za svojo predstavo dobil 82, 4 točke, bronasti American Ross Powers, ki ima sele 18 let, pa je za njim zaostal je za 0, 3 točke. Presenetljiva zmaga 20-letnega Svičarja Simmena, drugouvrščena z letošnjega evropskega prvenstva, je morda tudi posledica odsotnosti najboljšega deskarja v halfpipeu, superzvezdnika te discipline Norvežana Terjea Haakonsona.

V ženski preizkušnji sta si drugo in tretje mesto, tako kot v moški, pridreskali predstavnici Norveške in ZDA. Norvežanka Stine Brun Kjeldaas, sicer glavna favoritinja za zmago, je za zmagovalko Thostovo s 74, 2 točke zaostala za 0, 4 točke. Tretja pa je bila Shannon Dunn, ki je po prvem teku celo vodila, z 72, 8 točke. Dunnova je iz boja za zlato izpadla, ko je izgubila ravnotežje na začetku drugega teka. Potisnilo jo je nazaj in skorajda bi padla, vendar se je nekako ulovila in izpeljala tek do konca, izgubila pa je dragocene točke. Snežni kanal je dolg 120, širok 15, 4, visok pa 3, 5 metra. Deskarji v voznji z ene na drugo stran pri obratu izvedejo od osem do deset likov - McTwist, Alley-oop, Stale Fish, Indy Grab, Mute Grab ipd. Sodniki ocenjujejo rotacijo, višino, pristanek in tehnično izvedbo. Tekmovanje spremlja glasba, od rocka, reageja in hip hopa do grungea. Tekmovalci in gledalci so v Naganu lahko uživali ob skladbah Jimija Hendrixa, Becka, Blodie, Boba Marleya, Jima Morrisona, Queenov in Oasisov.

Kanadčani za zdaj nepremagljivi v curlingu

NAGANO - Kegljaci na ledu so končali šesti krog predtekmovanja. Norveška je premagala Svico s 5:4, Kanada Svedsko s 6:3, Nemčija je bila s 7:4 boljša od Velike Britanije, Japonska pa je z 8:6 premagala ZDA. Do konca predtekmovanja je še en krog, v finale pa se bodo uvrstile štiri prvouvrščene reprezentance. Zaenkrat so najbolje uvrščene Kanada, Norveška, Svica in Svedska.

Izidi 5. kroga: ZDA - Nemčija 8:5, Velika Britanija - Japonska 9:5, Norveška - Svedska 7:4, Kanada - Svica 8:3; **6. krog:** Norveška - Svica 5:4, Kanada - Svedska 6:3, Nemčija - Velika Britanija 7:4, Japonska - ZDA 8:6 **Vrstni red:** Kanada 12, Norveška in Svica 8, Svedska 6, ZDA, Japonska in Velika Britanija 4, Nemčija 2.

Ilija Kulik najboljši v kratkem programu

NAGANO - Bivši evropski prvak Ilija Kulik je po današnjem kratkem programu najbližje zlati olimpijski medalji v umetnostnem drsanju. Dvajsetletni Rus je pred približno 7000 gledalci zasedel prvo mesto pred trikratnim svetovnim prvkom Elvisom Stojkom iz Kanade. Tretji pred sobotnim finalnim nastopom umetnostnih drsalcev v prostem programu pa je American Todd Eldredge, ki mu sledi evropski prvak Aleksej Jagudin iz Rusije.

DOPING / KADIL JE MARIHUANO

Kanadski deskar Ross Rebagliati bo obdržal zlato kolajno

Sodniki so odločitev sprejeli soglasno



NAGANO - Kanadski deskar na snegu Ross Rebagliati, ki je v nedeljo zmagal v veleslalomu, sme obdržati zlato medaljo, je sklenilo mednarodno sportno razsodišče. Odločitev so sodniki sprejeli soglasno. Z njo so razveljavili odločitev Mednarodnega olimpijskega komiteja (MOK), ki je Rebagliatija v ponedeljek zaradi pozitivnega testa na marihuano diskvalificiral.

Razsodišče je pojasnilo, da je bila kazen MOK neutreznost, ker Mednarodna smučarska zveza (FIS) in MOK nimata dvostranskega pravnega sporazuma. MOK je ze sporočil, da bo v celoti spoštoval odločitev sportnega razsodišča. Pritožba na odločitev ni možna. Generalni direktor MOK Francois Carrard je pojasnil, da je prvi del dvofazne doping kontrole v Rebagliatijevem urinu pokazal manjše sledi metabolizirane marihuane, v drugem delu pa so našli 17, 8 nanogramov marihuane na mililiter. Mednarodna smučarska zveza dovoljuje do 15 nanogramov marihuane na mililiter, MOK pa nič.

Po besedah generalnega sekretarja mednarodnega sportnega razsodišča Jeana Philippa Rochata je razsodba »jasen znak, da, ce mednarodno sportno telo želi takšna pravila, mora jasno določiti, da je marihuana prepovedana snov«. Dodal je, da gre za »izključno pravno vprašanje. Ni naša naloga, da se na tej stopnji ukvarjamo z družbenimi problemi,« je se dejal generalni sekretar mednarodnega sportnega razsodišča.

Končni vrstni red prvih treh v veleslalomu deskarjev na snegu je torej: 1. Ross Rebagliati (Kan), 2. Thomas Prugger (Ita), 3. Ueli Kestenholz (Svi). Po besedah predstavnika japonske policije kanadskemu deskarju, ki je bil danes ze na policijskem zaslišanju v Siga Kogenu, ne grozi izgon iz Japonske niti kazen, ce bo dokazano, da mamila ni užival na japonskem. Japonska zakonodaja določa, da v državo ne sme vstopiti noben tujec, ki je bil kaznovan zaradi zlorabe mamila. Avstrijskemu smučarskemu skakalcu Andreasu Golbergerju, ki je priznal, da je užival kokain, so dovolili nastop sele s posebnim dovoljenjem japonske vlade.

IINTERVJU / POGOVOR Z LOJZETOM ABRAMOM

Planince skrbi ekologija naših gora

Zaskrbljeni so zaradi posegov v naravo če bo prišlo do zimskih Ol treh dežel

Lojzeta Abrama res ni treba posebej predstavljati. Nekoc je spretno sukal pero kot casnikar, zdaj pa ze vrsto let s planinsko palico dirigira slovenskim planincem v Trstu.

Kaj pomeni biti slovenski planinec v Trstu?

«Ta naloga ni lahka, saj terja za hojo v gore, ki so dalec od morja, vztrajnost in polno mero dobre volje. Dokazati pa mora svojemu okolju, da smo tudi nizinski Slovenci lahko dobri planinci. Zelo pomembna pa je tudi odločenost zamejskega planinca pri uveljavljanju lastnih pravic v slovenskih planinskih postojankah, kjer upravniki radi spregledajo določila SPZ o placevanju nočnin, ki se ticejo zamejcev.»

Kakšen je bil vaš prvi stik s planinami?

«Ta sega dalec v začetek petdesetih let, ko so me prijatelji iz Ljubljane zvalili na Triglav, kar mi tedaj ni zbudilo pretirane ljubezni do gora. Kasneje sem na to izkušnjo nekoliko pozabil in gore so me zacele privlačevati. Moj odnos do planinstva se je preoblikoval.»

Kaj vas vleče v domače in kaj v tuje gore?

«V domače lepota narave, ki jo

naše gore radodarno ponujajo in ki - za mene - nima primerjave. V tuje pa sla po odkrivanju prostranosti tujih gorstev, kar me vedno bolj utrjuje v prepričanju in spoznanju, da so naše gore v svoji raznolikosti najlepše.»

Kako bi označili svoj odnos do planinstva: privajenost, zavisjenost, vrojenost ali kaj drugega?

«V začetku je bila to radovednost, ki se je spremenila v ljubezen, v zadnjih letih pa v navado.»

Radi smucate?

«Rad in obzalujem, da se nisem nikoli posvetil turnemu smučanju, delno pa sem se teku, ki mi je omogočil uživanje prvobitnosti odročnih sneženih poljan v beli zimski preobleki.»

Je za vas smučanje gornistvo ali ne?

«V smislu, kot sem povedal, je. Dejansko pa je postalo moda in dobičkonosna dejavnost, ki za nekatero nima nič skupnega z gornistvom.»

Na japonskem zelo nasprotujejo skrunjenju gora s sportnimi napravami.....

«Tudi drugod so prišli do spoznanja, da smo ze prevec oropali na-

ravo in posegli v njeno ravnovesje. Greh je storjen in poti nazaj vec ni. Sicer pa se tudi sam ne navdušujem za vse nvotarije, s katerimi se okorišcam zaradi udobja.»

Bi vi vključili v program ZOI kako novo panogo?

«Teh je že dovolj. Letos so prišli na svoj račun tudi deskarji. Morda bi pa le bilo zanimivo tudi plezanje po ledenih slapovih ali pa orientacijski turni smuk, ki terja poleg telesnih tudi umske vrline.»

Kaj menite, kot plainec, o organizaciji ZOI treh dežel?

«S srcem sem sicer za tromejno olimpiado, glas razuma pa mi pravi, da velikih koristi od nje ne bi imeli. Levji delež bi gotovo pobrala Koroska, v Sloveniji pa bi z urejanjem tekmovalisc gotovo napravili tudi precej ekološke skode. Sarajevo docet.»

Bi morali imeti pri tem besedo tudi planinci?

«Na vsak način, saj gre za planinski svet, katerega moramo ohraniti cim bolj neokrnjenega. Nekatero planinske organizacije so ze opozorile na nekatere probleme s tem v zvezi.»

Kako vidite razvoj planinstva v prihodnjem tisočletju, ob razvoju



informatike, avtomatike, obilice prostega casa itd?

«Iz zatohlih in onesnaženih mest bodo ljudje drli na sveži zrak v planine. Ker tega planine ne bi prenesle, ze danes razmisljajo, kako obisk gora omejiti. Ker smo na zemlji obredli ze se najviše vrhove nam za prihodnje tisočletje ostajajo le se vzponi na Marsu in drugih planetih. Morda bo tedaj tudi SPDT imelo svojo postojanko na Luni. Vsekakor, potrebne bodo stroge omejitve.»

Koga bi šli v tem trenutku reševati, tudi če bi ne bil poskodovan in če bi bili gorski reševalec?

«Nisem reševalec, a trenutno vseeno rešujem Primorski dnevnik, ki je pa precej 'poskodovan'.»



olimpijske iskrice...olimpijske iskrice...

Hrupni Nizozemci v ledeni dvorani

Seststo navdušenih oboževalcev hitrostnega drsanja z Nizozemske je zavzelo ledeno dvorano M-Wave v Naganu. Godba iz Sassenheima pri Haagu, ki so jo na Japonsko povabili organizatorji olimpiade, se pred vsako tekmo v hitrostnem drsanju igrajo na bobne in trobente sprehodi skozi areno. Tudi med premori, potrebnimi za pripravo ledene ploskve, zganjajo Nizozemci več hrupa kot 7000 Japoncev, ki oživijo le takrat, ko tekmujejo njihovi rojaki.***

Ruski hokejisti s Sergejem Fedorovom

Sergej Fedorov bo na ZOI v Naganu pomagal ruski reprezentanci do olimpijskega odličja v hokeju na ledu. Hokejski zvezdnik, ki je junija lani popeljal ekipo Detroit Red Wings do zmage v Stanleyjevem pokalu, v tej sezoni ni igral se na niti eni tekmi v severnoameriški profesionalni hokejski ligi (NHL). Vzrok je v sporu glede pogodbe z Detroitom. Fedorova so k nastopu na ZOI v Naganu povabili tik pred začetkom olimpiade, ko je zaradi poškodbe nastop odpovedal napadalec Aleksej Kovalev (New York Rangers). »Dvanajst ur sem premišljeval, nato pa sprejel povabilo,« je dejal Fedorov ter dodal, da je zelo navdušen in ponosen, da bo smel na olimpiadi zastopati svojo državo.

George Kingston kritizira organizacijo

Trener nemške hokejske reprezentance George Kingston je na organizatorje ZOI v Naganu naslovil ostre kritike. »Trenerjev in njihovega dela tu sploh ne spoštujemo,« je ugotovil 58-letni Kanadčan. Akreditacije hokejskim trenerjem ne dovoljujejo, da bi s tribun lahko spremljali tudi tekme drugih mo-

tev, je povedal Kingston. Nejevoljen je tudi, ker brez spremljevalcev ne more priti nikamor. Trener francoske reprezentance Herb Brooks je zato striktno bojkotiral novinarske konference po tekmah, zaradi česar so ga kaznovali s po 1000 dolarjev kazni.

Prva skakalka na olimpijadi

Japonska skakalka Josiko Kasai je v sredo zjutraj kot prva ženska na olimpijskih igrah izvedla smučarski skok. Studentka se je v Hakubi pognala z zaletišča 90-metrške skakalnice in s tem storila prvi korak v smeri enakopravnosti moških in žensk v smučarskih skokih. Mednarodna smučarska zveza o vpisu ženskih tekmovalcev v smučarskih skokih v svoj koledar se razmišlja. Prve testne skoke pa so ženske izvedle že na svetovnem mladinskem prvenstvu januarja v St. Moritzu.

Najtežji, najvišji, najstarejši, najmlajši

V kopici raznovrstnih rekordov, ki so doseženi ali izboljšani na vsakih olimpijskih igrah, so tudi »telesni«: nekdo izmed več tisoč udeležencev na OI je pač vedno najtežji, najlažji, najmlajši, najstarejši.

V Naganu bo na vse ostale udeležence zviška gledal nemški zavirač v bobu Marco Jacobs. S točno dvema metroma je namreč najvišji športnik na OI in obenem edini dvometras. Pravo nasprotje je francoska umetnostna drsalka Sabrina Lefrancois, ki je s 142 centimetri najmanjša in s 32 kilogrami tudi najlažja udeleženka OI. Najtežji olimpijec je prav tako voznik boba, Avstrijec Scott Walker, ki se ponasa s 115 kilogrami. Po ledenem zlebu bo drvela tudi najtežja ženska na OI, venezuelska sankacica Iginia Bocallando.

Sankaci pa imajo v svojih vrstah še eno rekorderko. Anne Abernathy z Deviških otokov je namreč s 44 leti naj-

starejša ženska udeleženka OI, pri moških pa je starosta olimpijec 50-letni kanadski igralec curlinga Paul Savage. Najmlajša pa sta umetnostna drsalka iz Ukrajine Jevgenija Filonenko ter južnokorejski smučarski skakalec Yong Jik Choi, ki stejeta le 15 pomladi. Za konec se rekord v številu udeležb na OI. Za nemškega smučarskega tekača Jochena Behleja bodo OI v Naganu že seste v karieri; le štirje športniki so pred njim sodelovali na šestih (ali več) olimpijskih igrah.

Slovinci odkrili pivo Heineken

V medijski vasi, kjer v času ZOI prebivajo pisoci novinarji z vsega sveta, se lahko dobi le eno vrsto piva - pivo Kirin, ki je tudi uradna alkoholna pijača olimpiade. To pivo pa slovenskim novinarjem ni najbolj všeč, zato morajo ob večerih poiskati drugo rešitev. A Slovinci pivo znajo poiskati. Nedaleč od začasnega prebivališča so našli "Heiniken Hause", kjer poleg dobrega piva postrežejo tudi z okusnim nizozemskim narezkom, pa tudi cene alkoholnih pijač so precej bolj sprejemljive. Zabave v hiši ne manjka, saj tam Nizozemci proslavljajo svoje olimpijske medalje. Teh pa ni malo, kajti "tulipani" sloviijo kot eni najboljših hitrostnih drsalcev.

Težave kadilcev

Kadilcem se na Japonskem ravno ne gode. Tuji obiskovalci so morali že ob prihodu na letališče podpisati izjavo, da bodo na in v sportnih objektih kadili le v zato predvidenih prostorih. "Kadilnice" v tiskovnih središčih in tudi na tekmovališčih pa so ponavadi premajhne in v njih nastajajo velikanske gneče. Kajenje je prepovedano tudi v sobah v medijski vasi, tako da edina rešitev ostajajo balkoni. Kdor se pravil ne drži, lahko ostane celo brez akreditacije, ali pa se mu zgodi tako kot enemu domačih gledalcev biatlona, ki je moral zapustiti prizorišče.

Navijači Hermanna Maierja vztrajajo, toda tudi slabo vreme je izredno trmasto...



Številni navijači Hermanna Maierja iz Flachaua so se že trikrat zbrali ob proggi za smuk, a so vsakič odšli v dolino razočarani. Pa ne zaradi Hermanna, temveč zaradi vremena...

OLIMPIJSKI TV SPORED

PETEK, 13. FEBRUARJA

1.25	Raitre Slovenija 2	Nordijska kombinacija, skoki K90
2.15	Raitre Slovenija 2	Smuk, moški
3.30	Eurosport	Curling
5.55	Raitre	Kombinacijski smuk, moški
5.55	Raitre	Sankanje, dvosed moški, 1. in 2. vožnja
6.45	Eurosport	Hokej, ZDA - Švedska
8.25	Raitre	Hitrostno drsanje, 500m ženske, 1. dan
10.40	Raitre	Hokej, finalni turnir
10.55	Raitre	Umetnostno drsanje, ples
14.00	Eurosport	Hokej, Finska - Češka
15.55	Slovenija 2	Hokej, ZDA - Švedska

SOBOTA, 14. FEBRUARJA

0.45	Raitre	Superveleslalom, moški
0.55	Raitre	Smučarski tek, 15km prosto moški, zasledovalno
2.05	Raidue Slovenija 2	Smuk ženske
4.50	Raitre	Nordijska kombinacija, 15km
6.45	Eurosport	Hokej, ZDA - zmagovalc skupine A
6.55	Raitre	Bob dvosed, 1. vožnja
8.25	Raitre	Hitrostno drsanje, 500m ženske, 2. dan
8.55	Raitre	Bob dvosed, 2. vožnja
10.55	Raitre	Umetnostno drsanje, posamezniki
14.50	Slovenija 2	Hokej, Švedska - Kanada



Olimpijski zrak ni primeren za deskarje?

NAGANO - Deskanje je povsem nov olimpijski šport, v Naganu pa je doživel že kar precej »popularnosti«. Po »doping« zlate kolajne Rebagliattija je nov skandal deskarjev razburil duhove v olimpijskem naselju. Avstrijca Martina Freinademetza, sedmouvrščenega iz veleslaloma, so izključili iz naselja. To vest je potrdila odgovorna v avstrijski delegaciji Manuela Volvoda. Freinademetz je bil v noči iz torke na sredo med pobudniki veselice, ki pa se je podaljšala do zore in se je zaključila s skodo v znesku približno sedmih milijonov lir. Toliko stane namreč računalnik in

pohištvo hotela v Shiga Kognu, kjer je bil gost sam Avstrijec. Freinademetzu so odvzeli akreditacijo, tako da nima več vstopa v olimpijsko naselje. Osemindvajsetletni »Terminator«, tako ga namreč imenujejo prijatelji, je že poznan zaradi svojega ne preveč mirnega značaja. Po govoricah, ki se širijo, je Terminator izlil pivo na računalnik, razbil izložbo neke trgovine ter uničil pohištvo hotela. Volvoda pa je se torka na sredo med pobudniki veselice, ki pa se je podaljšala do zore in se je zaključila s skodo v znesku približno sedmih milijonov lir. Toliko stane namreč računalnik in

»Totonaga« iz dneva v dan menja videz

Ce je bila sredo dan slab za Primorski dnevnik, pa se je nekaj podobnega zgodilo Radiu Opcine, ki je zdrknil na četrto mesto, čeprav le za picle štiri točke. Na vrhu ostaja Radio TS A - STV točko pred Primorskim in dve točki pred Novim glasom. Sestevek točk pa kaže, da se strokovnjaki redakcij vedno bolj temeljito pripravljajo, saj

število zadetkov v polno narašča. Kar trije (Novi glas, Novi Matajur, Radio Opcine) so pravilno napovedali prvo mesto Lazutine, Primorski pa tretje mesto Rintjeja Ritsme. V tem kolu je tudi Novi Matajur držal ritem ostalih, a naloga Cedajcev ostaja izredno zahtevna, saj ostali ne popuščajo, dnevov na razpolago pa je seveda vedno manj.

7. (petek, 13. februarja) T O T O N A G A

TOCKOVANEC	PIMORSKI DNEVNIK	RADIO TS A STV	NOVI GLAS	NOVI MATAJUR	RADIO OPCINE
Katja Seizinger	3.	4.	1.	2.	5.
Švedska-Kanada (število golov)	10 (3-7)	7 (3-4)	9 (4-5)	7 (3-4)	6 (2-4)
Isolde Kostner	5.	3.	3.	4.	6.
Thomas Alsgaard	5.	4.	3.	7.	3.
Sandra Volker	2.	1.	2.	2.	2.
Dnevne točke	30	27	27	26	23
Skupne Točke	106	107	105	81	103

Spored 18. zimskih olimpijskih iger v Naganu

PETEK, 13. FEBRUAR

končne odločitve (3)

02.15 alp. smučanje: smuk, moški
05.55 alp. smučanje: kombinacijski smuk, moški
06.00 sankanje: dvosed, 1. in 2. vožnja

predtekmovanja

01.00 curling: ženske: KANADA - NEMCIJA; DANSKA - NORVEŠKA; ZDA - JAPONSKA; V. BRITANIJA - ŠVEDSKA
06.00 moški: JAPONSKA - NEMCIJA; V. BRITANIJA - ZDA; ŠVEDSKA - SVICA; NORVEŠKA - KANADA
11.00 tiebreak moški in ženske (če bo potrebno)
01.30 nor. kombinacija: skoki posamično
06.45 hokej na ledu: finalni del moški skupina C:

FINSKA - ČESKA
finalni del moški skupina D: ZDA - ŠVEDSKA
finalni del moški skupina C: zmagovalc B - RUSIJA
finalni del moški skupina D: KANADA - zmagovalc A

08.30 hitr. drsanje: 500 m, ženske, 1. dan

SOBOTA, 14. FEBRUAR

končne odločitve (5)

01.00 smučarski tek: 15 km, moški, zasledovalno
02.15 alp. smučanje: smuk, ženske
05.00 nordijska kombinacija: 15 km, prosto
08.30 hitr. drsanje: 500 m, ženske, 2. dan
11.00 umet. drsanje: moški, prosti program

predtekmovanja

01.00 curling: tiebreak, moški in ženske (če bo potrebno)
06.00 polfinale, ženske
10.00 polfinale, moški
04.00 hokej na ledu: ženske: JAPONSKA - ŠVEDSKA
06.45 finalni del, moški, skupina D: zmagovalc A - ZDA
08.00 ženske: FINSKA - KITAJSKA
10.45 finalni del, moški, skupina D: ŠVEDSKA - KANADA
12.00 ženske: KANADA - ZDA
07.00 bob: dvosed, 1. in 2. vožnja



IRAŠKA KRIZA / VSE ŠE NI IZGUBLJENO

Stopnjujejo se diplomatski napor za rešitev zapleta

Rusija opozarja Washington na posledice morebitnega napada

WASHINGTON, MO-SKVA, BAGDAD - Generalni sekretar Združenih narodov Kofi Annan se je v Stekleni palači sestel s predstavniki stalnih članic Varnostnega sveta, da bi z njimi preučil novonastali položaj v zalivski krizi, potem ko je Bagdad pristal, da odpre »predsedniške objekte« za inspektorje posebne komisije, ki bi jo sestavljali izvedenci iz držav članic Varnostnega sveta. Predstavniki ZDA, Francije, Rusije, Kitajske in Velike Britanije so sklenili, da se bodo posvetovali s svojimi vladami, tako da bi čimprej odgovorili na Annanove zahteve. Se pred tem odgovorom pa je povsem jasno, da Washington in London nasprotujeta ruskemu kompromisnemu predlogu, ker da je »nezadosten«, saj bi predsedniške objekte pregledala posebna komisija in ne inspektorji Unscosma, ki so zadolženi za nadzorovanje irskega razoroževanja.

Za britanskega premiera Tonyja Blaira Sadamove »polovične koncesije« ne zbuja upanja, da je irski diktator spremenil svoje zadržanje. V Moskvi seveda niso tega mnenja. Po njihovem mnenju to ni več spor med Irakom in OZN, temveč med Bagdadom in Washingtonom, v njem pa bodo prizadeti interesi vsega sveta. Za Moskvo je irski pristanek na inspekcije predsedniških objektov »korak v pravo smer« in dokaz »večje odgovornosti« irskih oblasti. Rusko zunanje ministrstvo je navedlo, da se ob etablikih rezultatih v Bagdadu nadaljuje diplomatska misija posebnega ruskega odposlanca Posuvaljuka. Prav tako je Moskva poudarila, da mora generalni tajnik OZN

Kofi Annan prevzeti vlogo koordinatorja pri iskanju političnega in diplomatskega izhoda iz krize. Kaj misli Rusija o tej krizi, se je lahko osebnoprečital ameriški obrambni minister William Cohen, ki se mudi na uradnem obisku v Moskvi. Ruski obrambni minister Igor Sergejev mu je namreč povedal, da bi morebitni ameriški napad ogrozil razvoj vojaškega sodelovanja med Rusijo in ZDA. V Moskvi so seveda tudi ogorčeni, da je Washington Post na podlagi anonimnih virov zapisal, da so inspektorji Unscosma lansko jesen odkrili dokaze, ki naj bi potrjevali, da je Rusija sklenila leta 1995 z Irakom sporazum o dobavi tehnologije za izdelavo biološkega in kemičnega orožja. Rusi menijo, da je to le manevar za diskreditiranje njihovih diplomatskih prizadevanj. V to smer gre tudi članek britanskega Timesa, ki trdi, da so irske in iranske tajne službe sklenile skrivni sporazum.

Ameriškem napadu seveda močno nasprotujeta tudi Kitajska in Francija. Francoski predsednik Chirac se je včeraj ponovno zavzel za mirno rešitev krize, zunanji minister Moscovici pa je poudaril, da bi napad »povzročil več zapletov, kot pa bi jih odpravil.«

Medtem se je washingtonska administracija zahvalila italijanskemu zunanjemu ministru Diniju, ker ni prekal razpoložljivosti oporišča Nata v Italiji. To seveda ni po godu ne SKP in ne Zelenim, ki obsojajo vlado, da po eni strani nasprotuje napadu, po drugi pa daje na razpolago svoja oporišča.



Ameriški mirovniki so pred Belo hišo protestirali proti vojaškemu napadu na Irak (AP)

ALŽIRIJA / MEDTEM KO SE NASILJE NADALJUJE

Delegacija evropskega parlamenta delno omilila alžirsko nezaupljivost

ALZIR - Devetčlanska delegacija evropskega parlamenta je včeraj zapustila Alžirijo. Od nedelje se je sestala z vsemi alžirskimi strankami, z oblastmi, s predstavniki civilne družbe, z novinarji, odvetniki in verskimi voditelji. Po izjavah predsednika delegacije, francoskega poslanca Andreja Soulierja, ji je uspelo v dobri meri premostiti nezaupljivost, ki vlada do evropskih pobud za prekinitev šestletne alžirske državljanske vojne. Rezultat bo posebno partnerstvo med petnajstoric in Alžirijo, s katerim bodo končno definirali evropsko politiko do te magrebske države. Po Soulierjevih besedah je »zavel nov veter« v medsebojnih odnosih. Te bo prihodnji teden formaliziral evropski parlament s posebno resolucijo, ki bo vsebovala odločnejše in konkretnije pobude v boju proti islamskemu terorizmu in odmrznitev pogajanj o pridružitvenem dogo-

voru med Alžirijo in Evropsko unijo.

Te pozitivne rezultate pa je zasencilo pisanje nekaterih provladnih časopisov, ki so se naprej mnenja, da se hoče Evropska unija vmesavati v notranje zadeve Alžirije. Dnevnik L'Authentique je celo zapisal, da je delegacija le se poglabila prepada, ki ga je povzročil januarski obisk evropske trojke.

Obisk evropske delegacije pa ni zaustavil prelivanja krvi. V Alžiru so včeraj eksplodirali trije peklenski stroji. V prvem atentatu pred neko kavarno je življenje izgubila ena oseba, drugih sedemnajst pa jih je bilo ranjenih. Za las pa ni prišlo do pravega pokola v eksploziji obrtniško izdelanega peklenskega stroja pred nekim licejem v južnem predmestju Alžira. Umrla je ena oseba, stiri pa so bile ranjene. Samo ranjence pa je povzročila eksplozija bombe pred neko trgovino v mestni četrti Bab el Ued.

AVSTRIJA / VOLITVE

Pokojninska afera močno zmanjšala Klestilovo prednost

Njegov konsenz padel s 66 na 54%

DUNAJ - Avstrijski zvezni predsednik Thomas Klestil, ki se bo aprila na neposrednih volitvah potegoval za drugo mandatno dobo v dunajskem dvorcu, je v zadnjih dneh pri Avstrijcih močno izgubil na ugledu. Po najnovejši javnomnenjski anketi, ki jo je v začetku tedna objavil institut Market, bi Klestila, če bi bile predsedniške volitve prihodnje nedelje, volilo samo še 54 odstotkov Avstrijcev, pred dobrim mesecem pa ga je podpiralo še 66 odstotkov!

Padec ugleda predsednika je tesno povezan z odkritjem avstrijskih medijev, ki so poročali, da je Klestil z dopolnitvijo svojega 65. leta postal prejemnik visoke uradniske pokojnine (približno 70.000 silingov mesečno), in to kljub temu, da znaša njegov predsedniški dohodek letno več kot pet milijonov silingov bruto.

Avstrijski predsednik je sicer takoj, ko je javnost izvedela za njegov dodatni dohodek, vrnil uradnisko pokojnino državnim blagajni in ob tem poudaril, da je postal žrtev novega pokojninskega zakona, ki ga je lani izglasoval državni zbor. Dodal je se, da nikdar ni podpisal zahteve po izplačilu uradniske pokojnine, izpolnil je samo vprašalnik, ki ga pred upokojitvijo prejme vsak uradnik v Avstriji.

Kot je pokazala javnomnenjska anketa, je Klestilovo pojasnilo oz. opravičilo pri Avstrijcih naletelo na zelo zadržan odmev. Samo tretjina anketirancev je predsedniku verjela, dve tretjini pa sta bili drugačnega mnenja. Razpoloženje proti Klestilu se posebej krepijo politični časopisi in revije, ki iz dneva v dan objavljajo nove detajle v zvezi z uradnisko pokojnino avstrijskega predsednika.

Pokojninska afera bi lahko tudi odločilno vplivala na vprašanje, ali bo avstrijski predsednik izvoljen v prvem ali sele v drugem krogu: medtem ko je pred mesecem vladalo prepričanje, da bo Klestil gladko zmagal in v prvem krogu, so zdaj prognoze bolj previdne, in to kljub dejstvu, da Klestil - vsaj do danes - nima resnega volilnega tekmeča. Socialdemokrati (SPÖ) kot najmočnejša stranka so se namreč - prvič v povojni zgodovini - odrekli lastnemu kandidatu, brez pridržkov pa Klestila podpira ljudska stranka (ÖVP), ki ga je kandidirala tudi na volitvah leta 1993. Desničarski populist in šef svobodnjakov Jörg Haider pa tudi po torkovem razgovoru s Klestilom ni sporočil, ali bodo svobodnjaki postavili svojega kandidata, ali le podprli sedanega konservativnega predsednika.

Svobodnjakovega kandidata bi po ocenah raziskovalcev javnega mnenja podprla vsaj polovica do dve tretjini od več kot milijon volilcev svobodnjake stranke, s približno toliko glasov pa lahko racuna tudi predsednica Liberalnega foruma Heide Schmidt, ki bo poleg liberalcev zagotovo nagovorila tudi dobršen del (nezadovoljnih) socialdemokratskih volilcev in tudi zeleni tabor. Kandidat Lugner, lastnik ene največjih avstrijskih trgovskih hiš, nima po mnenju strokovnjakov sicer nikakršnih možnosti za izvolitev, bi pa lahko postal jezicek na tehtnici glede tega, ali bo predsednik izvoljen že v prvem ali sele v drugem krogu.

Ivan Lukan

SVET EVROPE / PREDSEDNIK SLOVENIJE NA OKROGLI MIZI O SPRAVI

Milan Kučan: Sprava na Balkanu terja čas, dozoreti mora kot spoznanje in potreba

STRASBOURG - Predsednik Slovenije Milan Kučan se je včeraj udeležil okrogle mize Sveta Evrope (SE) za partnerstvo in sodelovanje za spravo v Strasbourgu. Kučan je v nagovoru poudaril pomen sprave za sožitje ljudi in narodov, posebno pozornost pa je namenil spravi na Balkanu.

Slovenski predsednik je menil, da je sprava zdaj prepoznana kot znamenje časa in neodložljiva naloga, toliko bolj, če hočemo svet ohraniti in urediti življenje prijazno. Clovestvo ne sme pozabiti, da je mir temeljni pogoj za reconciliacijo, je dejal Kučan in dodal, da mir ni le odsotnost orožja, temveč je način življenja. Sožitja ni mogoče vsiliti od zunaj, zanj je potrebna volja, je poudaril.

Milan Kučan je nato orisal položaj v nekdanji Jugoslaviji konec 80-ih in v začetku 90-ih let. Čeprav vecnacionalna in federativno urejena, je postajala

cedalje bolj centralistično in unitarno upravljana. Temeljni spopad v nekdanji Jugoslaviji je bil spopad med demokracijo in totalitarizmom, je dejal Kučan in ocenil, da bi volja po prepoznavanju prave narave konfliktov v nekdanji Jugoslaviji in pravega značaja vojne proti Sloveniji, Hrvaški in BiH ne le olajšala reconciliacijo, temveč tudi razjasnila se vedno obstoječe dvome o pravilnosti in pravocasnosti mednarodnega priznanja teh držav.

Po Kučanovem mnenju sprava terja čas, dozoreti mora kot spoznanje in potreba. To se je pokazalo v Evropi po koncu druge svetovne vojne, saj je stara celina potrebovala petdeset let, da se je spravila, se danes pa so vidne brazgotine na evropski duši.

V BiH so zidovi sovraštva, nezaupanja, razdeljenosti in objokovanj se vedno sveži in potrebna bodo dolga leta prizade-

vanj vse Evrope, da bi na pogorišču narodi znova zaziveli drug z drugim in ne drug ob drugem, je menil predsednik Kučan.

Ocenil je, da se vedno niso presežene doktrine o več oziroma manjvrednosti narodov, in zavrnili stereotipe o kolektivni krivdi ali nedolžnosti celega naroda. Krivda in nedolžnost sta zgolj osebni, je poudaril Kučan in menil, da bo v BiH zavladal trden mir sele, ko bodo spostovane in upostevane razlike med narodi, ki živijo v tej državi in jo edini lahko oblikujejo.

BiH je bila doslej zaradi vojne prikrajšana za večji del tistega, kar pojmujejo pod tranzicijo, prizaneseno ni bilo niti državam v njeni okolici. Vojna jim je jemala voljo in moč, predvsem pa možnost za demokratizacijo, uveljavljanje človekovih pravic, pravne in socialne države ter trznega gospodarstva, je poudaril slovenski predsednik in do-

dal, da bo potrebno veliko dela in pomoči, da bodo te države nadomestile zamujeno.

Kučan je pozdravil pobude za izboljšanje položaja na jugovzhodu Evrope, kakršna je SECI, hkrati pa je spomnil, da razlike, nesoglasja in napetosti ostajajo in so del vsakdana, včasih brez možnosti za dokončno rešitev. Treba bo iskati poti do reconciliacije in prek njih do skupnega razvoja in blaginje, poti, na katerih se utrjujejo skupne vrednote, na katerih življenje ne bo zgrajeno na ravnotežju strahu in orožja, ampak na ravnovesju vrednot, poti do miru, ki ne bo rezultat nadmoci in ne čas priprav na naslednjo vojno, poti, kjer strpnost ne pomeni pozabe, temveč vedenje in medsebojno upoštevanje, kar omogoča skupno življenje, je svoj prispevek na okrogli mizi o spravi zaključil predsednik Milan Kučan. (STA)

NOVICE

Na Kubi pomilostili več kot 200 zapornikov

VATIKAN, HAVANA - V včerajšnji noti je Vatikan potrdil, da so kubanske oblasti osvobodile »določeno število zapornikov« s seznama, ki ga je državni sekretar kardinal Angelo Sodano izročil kubanskim oblastem 22. januarja med papezevim obiskom na Kubi. Kot so kasneje sporočile kubanske oblasti, so pomilostili več kot 200 zapornikov. Govorice o skorajšnji pomilostitvi so krozile že nekaj dni, včeraj pa jih je Vatikan potrdil. Apostolska nunciatura v Havani je o pozitivnem razpletu obvestila kubanske skofe na svoji skupščini. Vest je povzročila pravo veselje v kubanskih oporečnih krogih, ker dokazuje, da so kubanske oblasti uslišale prošnjo papeza Jeneza Pavla II.

V letalski nesreči umrl sudanski podpredsednik

KARTUM - Med pristajanjem na letališču El Naser pri Wauju, glavnem mestu sudanske južne pokrajine Bahr el Gazal, je strmoglavilo letalo z visoko vladno delegacijo. Kot je sporočil predsednik republike Omar el Basir, je v nesreči izgubil življenje sudanski podpredsednik, general Mohamed Salih el Zunair. Kot kaže, je v nesreči življenje izgubil tudi nekdanji južnosudanski uporniški voditelj Arok Ton Arok. Se vedno pa ni potrjeno, ali je v nesreči umrl tudi minister za informacije Altajeb Ibrahim Mohamed Khair. Kot se je izvedelo, je nesreči botrovalo silovito neurje s sunki vetra, južnosudanski uporniki pa trdijo, da so letalo sestrelili.



SOVODNJE / V POČASTITEV PRAZNIKA KULTURE

PRIZNANJE / PODELITEV 7.T.M.

ROMJAN

OBVESTILA

Pevski, literarni in glasbeni večer

Priložnostna razstava zbiratelja M. Jurna - Danes prireditve v Dolu, na Vrhu, Števerjanu in Štmavru

Kulturno društvo Sovodnje je Dan kulture 98 obeležilo s prijetno pevsko, glasbeno in literarno prireditvijo, ki jo je dopolnjevala se priložnostna razstava zbiratelja vojaskih spominkov Mitja Jurna. Prireditve je potekala v Kulturnem domu, v sredo zvečer.

Kulturni spored so oblikovali, poleg vokalne skupine Sovodenjska dekleta, pod vodstvom Sonje Pelicon, gojenci sole Glasbene matice Gorica: Simone Bais, Neva Klanjscek, Maja Kragelj, Dane Vizintin (na klavirju) ter Erika Pelicon in Magda Tonsič na harmoniki. Gojence so za nastop pripravile Dorina Kante, Nežica Plesničar in Beatrice Zonta.

Za spremno besedo je poskrbela Katja Ozbot. Glasbeni vložki so se prepletali z branjem krajsih odlomkov iz knjige Skice Gorice. Bral je avtor, Aldo Rupel in tako na sicer neobičajen način prispeval k promociji pred kratkim objavljene zbirke tekstov o doživljanju Gorice.

Glede razstave, ki je bila postavljena v predverju kulturnega doma pa velja ugotovitev, da je zbudila veliko zanimanje. Ne gre za razstavo orožja ali razstreliva. Nasprotno: Juren zbira predvsem drobne predmete, ki so spremljali vojake v težkih preizkusnih stevilnih ofenziv, cutarice, medalje, značke, priznanja pa tudi strogo osebne predmete (n.pr. svincnik, ki se je v neki jami na Skabrijelu ohranil skoraj 80 let), kakor so



recimo plakete z osebni podatki vojakov, stare posnetke z bojisc, uniforme itd.

Ob lepem in pestrem sporedu pa je treba zal navesti tudi ugotovitev, da dvorana ni bila zasedena tako kakor je v Sovodnjah običaj. Opazna je bila odsotnost mladine pa tudi predstavnikov društev in ustanov.

Sicer pa bo ta konec tedna, pa tudi prihodnji, v znamenju številnih kulturnih prireditev v počastitev Praznika slovenske kulture.

Prireditve bodo drevi na Vrhu, v Števerjanu, Dolu, Štmavru.

Na Presernovo proslavo vabi KSD Danica na Vrhu. Prireditve bo ob 20.30 v kulturnem in sportnem centru, nastopil bo dekliski pevski zbor in recitatorji.

V Števerjanu bo sku-

pa Presernova proslava ob 20.30 v osnovni soli "A. Gradnik". Nastopili bodo recitatorji in člani noneta "Brda" pod vodstvom Radovana Kokosarja. Prireditve pripravljata KD Briski gric in SKPD "F.B.Sedej".

V Štmavru pričenjajo, v organizaciji KD Sabotin, nocoj niz prireditev. Drevi ob 20. uri bodo odprli razstavo likovnih izdelkov iz lesa Slavka Pahorja, nastopili bodo recitatorji in pevska zborna. Pomemben dogodek bo jutri ob 20.30, ko bodo predstavili knjigo S Poklona do Toplice.

V prihodnjem tednu bodo kulturne prireditve v Ronkah, Standrežu in v nekaterih drugih krajih.

Foto Bumbaca - s prireditve v Kulturnem domu v Sovodnjah.

Gostilna Devetak prejela priznanje "Leccio d'oro"

V toskanskem Montalcinu

Gostilna Devetak Avgustin z Vrha je bila prav pred kratkim deležna novega pomembnega priznanja na področju promocije vina in kulinarike. Gostinskemu obratu s skoraj 130 letno tradicijo, saj so prvo gostilno odprli leta 1870, so v kraju Montalcino v Toskani, v soboto podelili posebno priznanje "Leccio d'oro" ("Zlata črnika" v prostem prevodu) za promocijo rdecih, oziroma crnih vin s posebnim ozirom na vrsto Brunello di Montalcino, Rosso in Moscadello. Priznanje so letos podelili že četrto. Vsako leto podelijo po tri priznanja in sicer enoteki, restavraciji in gostilni, ki je bila posebej uspešna v promociji. Komisija sestavljena iz predstavnikov konzorcijev za zaščito vin z geografskim in zajamčenim poreklom Brunello, Rosso, Moscadello, novinarjev s področja vinarstva in enogastronomije in predstavnikov vsedravnega združenja somelievrov je med številnimi kandidati izbrala prav znano gostilno na Vrhu. Sicer pa se je Avgustin Devetak, ki se je slovesnosti udeležil in obenem opravil nekajdnevno ekskurzijo v krajih, kjer se prideluje zlahtna kapljica, znesel v odlični družbi. Med enotekami je bilo priznanje izročeno znani milanski hisi Solci, ki deluje že 60 let, med restavracijami pa prav tako dobro znani restavraciji "Four Seasons" (Stirje letni casi) v New Yorku, kjer se običajno odvijajo vsi

najpomembnejši svetovljanski dogodki.

Slovesnost ob podelitvi priznanja je bila v soboto, 7. t.m. v Montalcinu, ob prisotnosti preko stotih novinarjev in predstavnikov oblasti, gospodarstva itd. Naj kot zanimivost povemo, da je bila gostilna Devetak na slovesnosti predstavljena kot slovenska "Gostilna", ki gostom postreže s tipičnimi domačimi kraskimi jedmi in kjer veliko pozornost namenja prav tradiciji. V predstavitvi so gostinski lokal prikazali tako z vidika kulinarike (priporočajo selinko) se bolj pa z vidika izredno bogate ponudbe vin (okrog 600 vrst). Ob lepem priznanju seveda čestitamo.

GORICA / POKRAJINA

Odbornica Maria Masau Dan obiskala KC "Lojze Bratuž"



Pokrajinska odbornica za kulturo Maria Masau Dan je po posredovanju pokrajinskega svetovalca Davida Grinoverja obiskala Kulturni center "Lojze Bratuž". Tu so sprejeli predstavniki ustanov in društev, ki imajo tu svoj sedež, Franko Zerjal in Marinka Cernic za KC "Lojze Bratuž", Janez Povše za Svet slovenskih organizacij, Damjan Paulin za Zvezo slovenske katoliške prosvete, Silvan Kerševan za SCGV "Emil Komel" in Branko Cernic za Katoliško tiskovno društvo. Po ogledu prostorov je prislo do izčrpane izmenjave informacij oziroma osvežitve problematike KC "Lojze Bratuž". Posebej je bila poudarjena možnost krepitve sodelovanja s Pokrajino oziroma temeljiteje izrabe prostorskih zmognosti centra za pokrajinske pobude na ravni razstavne, glasbene in drugih dejavnosti. Ugotovljeno je bilo, da je kulturno sodelovanje in povezovanje na ozemju in širšem območju tišti pristop, ki lahko v pogojih novega časa odločilno prispeva k uveljavljanju evropskega duha tudi v naših obmejnih krajih, to pa pomeni vsesplošno dinamično odprtost v korist vseh. (Foto Bumbaca).

Proti kajenju

Na osnovi pozitivnih rezultatov zadnjih treh let, bodo v okviru dejavnosti službe SERT tudi letos priredili niz tečajev za kadilce, ki bi se radi odpovedali kajenju. Prvi tečaj bo od 16. do 20. februarja v Trzinu. Informacije v uradih SERT oziroma Zdravstvene ustanove.

FEDERCONSUMATORI

Vse več občanov naseda raznim goljufom

Združenje Federconsumatori je na državni ravni zacelo kampanjo, da bi ugotovilo dejanski obseg goljufij, v zvezi s prodajo raznih enciklopedij, tečajev za učenje jezikov itd. Pojav dobiva zaskrbljujoče razsežnosti. V Firencah se je začel postopek proti 37 podjetjem, ki naj bi ogoljufale okrog 24 tisoč oseb za cedno vsoto preko 20 milijard lir. Ker se goljufije dogajajo tudi na Goriskem, o cemer pričajo številne vloge in pritožbe, Federconsumatori vabi vse, ki so bili žrtve zrtve goljufije, da se javijo na sedežu združenja v ulici Baimaonti 22 tel. 534801. Razmisljajo namreč o sodnem postopku proti goljufom.

Združenje obenem opozarja občane na previdnost, saj se goljufi poslužujejo najrazličnejših načinov, da od zrtve dobijo podpis, ki

Gostuje Lutkovno gledališče

V Kulturnem centru "Lojze Bratuž" bo danes na sporedu četrta predstava otroškega abonmaja Goriskega vrtiljaka. Nastopilo bo Lutkovno gledališče iz Ljubljane in to z igrico, ki je že zaradi naslova posebej zanimiva. Zaintrigirani bodo igrice "Stotisočnogi". Člani gledališča iz Ljubljane bodo nastopili kar dvakrat: ob 16. uri za gledalce, ki imajo abonma zelenih polzkov, ob 17.30 pa gledalce z abonmajem rdecih polzkov. Pridite, ne bo vam žal. Vabilo velja tudi za starse.

Sezonsko znižanje s popusti od 30% moška oblačila ul. Carducci 24 tel. 537561

NOVICE

Niz filmskih večerov v Gradišču

V Gradišču zacenjajo nocoj ciklus filmskih srečanj z naslovom "Dissolvenze". Pobuda prihaja s strani občinske uprave, pri uresničevanju pa sodelujejo znani filmski delavci in umetnostni kritiki, Videmska univerza, goriski zavod za likovno vzgojo "Max Fabiani" za tehnični aspekt pa bo poskrbelo gorisko podjetje Transmedia. Srečanja bodo ob petkih v dvorani Bergamas, ob 20.30. Nocoj bodo vrteli film "Caravaggio" Dereka Jarmana, naslednji petek film "La bella scontrosa" (Lepa trmoglavka). Zadnji film na sporedu bo film "Il cuoco, il ladro, sua moglie, l'amante" Petra Greenwaya in sicer 6. marca.

Tečaj oblikovanja lepenke

Na sedežu združenja Gorizia Giovane bo od 18. februarja do 25. marca tečaj za izdelavo posod, skatlic, okvirjev in drugih artiklov iz lepenke in papirja. Tečaj bo ob sredah med 15.30 in 17.30, vodili pa ga bosta animatorki medobocinskega konzorcija za rehabilitacijo Valentina Giffoni in Giancarla Scremin. Prijave od ponedeljka do petka po telefonu 39229 od 8.30 do 15.30.

Delovno mesto (začasno) pri konzorciju CISA

Zavod za zaposlovanje obvešča, da bodo v torek, 17. t.m. opravili selekcijo za eno mesto uslužbenca (4. stopnja na kvalif. lestvici). Zahteva se izkazilo o opravljenem obveznem solanju, znanje uporabe računalnika in strojepisja. Zaposlitev je za omejeno dobo šestih mesecev pri medobocinskem konzorciju za storitve (CISA). Kandidati morajo izpolnjevati pogoje za zaposlovanje pri javnih ustanovah.

SPDG prireja 1. marca 1998 Slovensko zamejsko smučarsko prvenstvo za 17. Pokal ZSSDI na Zoncolanu v veleslalomu in super - slalomu. Tekmovanja se lahko udeležijo člani zamejskih sportnih društev in klubov. Prijave (pisne) do 27. februarja na sedežu SPDG - ulica Malta 2 fax 531495 v Gorici, oziroma pri ZSSDI. Zrebanje startnih števil bo 27. februarja ob 19. uri na sedežu SPDG v Gorici. Na razpolago bo tudi avtobus.

PRIREDITVE

PRESERNAVA PROSLAVA bo danes, 13. februarja, ob 20.30 v OS A. Gradnika v Števerjanu na pobudo KD Briski gric in SKPD F. B. Sedej. Nastopajo recitatorji in nonet Brda.

KD KRAS DOL-Poljane vabi ob dnevu slovenske kulture na predstavitev knjige Vilija Princica Pregnani, danes, 13. februarja, v nekdanji soli na Palkišču s pričetkom ob 20. uri. Sodeloval bo moški pevski zbor Jezero iz Doberdoba.

SKD DANICA prireja drevo ob 20.30 Presernovo proslavo v KSC Danica. Sodelujejo dekliski pevski zbor in recitatorji.

KD SABOTIN prireja tridnevni praznik v Štmavru. Drevo, ob 20. uri odprtje razstave, recital in nastop zborov, jutri ob 20.30 predstavitev knjige o ledinskih imenih in nastop zborov, v nedeljo vasko slavje ob sv. Valentinu.

ZDRUŽENJE SPORTNIH RIBICEV "VIPAVA" prireja jutri, 14. februarja, ob 20.30, pustovanje v Kulturnem domu v Sovodnjah. Zazelene (ne pa obvezne) so maske. Prijave v gostilni Rubijski grad.

PD STANDREŽ - DRAMSKI ODSEK vabi na premiero Molièerejeve komedije Skopuh v režiji Emila Aberska, jutri, 14. februarja, ob 20.30 v zupnijski dvorani Anton Gregorcic v Standrežu. Ponovitev v nedeljo, 15. t.m. ob 18. uri.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 17.30-21.00»Titanic«. Rez. James Cameron, igrata Leonardo Di Caprio in Kate Winslet.

VITTORIA 3 17.45-20.00-22.15 »Jakal«.

CORSO 18.00-20.00-22.00»In e out«. Kevin Kline in Matt Dillon.

TRZIC COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »Wilde«.

CEADAD RISTORI 21.00 »Titanic«.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU

OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

POGREBI

Danes: 9.00, Maria Dolores Fogar vd. Candoli iz splosne bolnisnice v kapelo splosne bolnisnice in na glavno pokopališče; 10.30, Cvetka Valentinc na glavnem pokopališču; 12.00, Angela Voncina vd. Tommasi iz splosne bolnisnice v cerkev in na pokopališče v Podgori.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 13. februarja 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

MONETARNA POLITIKA / FAZIO V PRORAČUNSKI KOMISIJI POSLANSKE ZBORNICE

BRUSELJ / POZIV BANKAM

Evro ne bo paradiz, čaka nas še zelo trdo delo za odpravo javnega dolga

Guverner svari pred navdušenjem - Prodi v Münchnu o tržaškem pristanišču

RIM - Če bo položaj ugoden, ce bodo inflacija in druge spremeljivke ostale pod nadzorom, ce se bo proces zmanjševanja javnega dolga nadaljeval, lahko v bližnji prihodnosti pričakujemo nadaljnje zniževanje cene denarja, je med drugim v včerajšnjem posedu v proračunski komisiji poslanske zbornice dejal guverner centralne banke Antonio Fazio, ki je sicer največ pozornosti namenil pripravam na vstop Italije v evropsko monetarno unijo. Pri tem je posvaril pred lahkim entuziazmom, pred prevelikim optimizmom v zvezi z uvedbo evra, kajti skupna evropska denarna enota ne bo »paradiz, ampak kvevcjemu vice«. Teološka prispevka je naletela na odobravanje bankirjev, ki so na guvernerjeve besede odgovorili z ugotovitvijo, da četudi evro ne bo paradiz, bo pa gotovo tisto, kar bo Italijo resilo - in to je pri vsej zadevi najbolj pomembno.

Fazio je članom poslanske komisije potrdil, da je lira stabilna in se pohvalil, da je stroga monetarna politika lani prepričala, da bi Italija v večji meri utrpela učinke krize na trgih Daljnega vzhoda. Potem ko je parlamentarce pomiril glede vprašanja zastopnosti Italije v bodoci Evropski centralni banki, se je ustavil pri vroci temi teh dni: pri velikih manevrih za združevanje bank in za ustvarjanje velikih bančnih polov. Po njegovem mnenju je to pozitiven proces, vendar pod pogojem, da se uresničuje v polnem spoštovanju pravil o konkurenci.

Najtežje poglavje, ki se čaka Italijo na njeni poti v Evropo, pa je gotovo postopno zniževanje in odprava javnega dolga, kar je po Faziovih besedah trda, zelo trda naloga. Odprava dolga ni nujna le zaradi mastrichtskih pravil, ampak to zahteva samo italijansko gospodarstvo za svojo rast. Guverner je bil zelo previden

glede vladinega načrta za zniževanje dolga in je dejal, da bo potreben v ta namen velik vsakoletni tekoči proračunski presežek (torej nadaljevanje krčenja javne porabe), svoje pa bo prispevala gospodarska rast. Rast bruto domačega proizvoda za 2,5 do 3 odstotke letno bi v desetih letih omogočil znatno znižanje zadolženosti, je dejal Fazio.

O pripravljenosti Italije na uvedbo evra je včeraj govoril tudi predsednik vlade Prodi, ki se je mudil v Münchnu ob odprtju tamkajšnjega sejma. Poleg razgovora s predsednikom Bavarske Edmundom Stoiberjem, se je Prodi srečal tudi s tamkajšnjimi podjetniki in jim podrobno orisal italijanski gospodarski in javnofinančni položaj. Italija dela vse, kar je mogoče, da bi bila v prvem krogu držav evra, je zagotovil svojim sogovornikom, vendar se ni omejil le na dosežene rezultate, ampak jim je ponudil tudi

jamstva o tem, da bodo rezultati stabilni. Pri tem je kot glavno jamstvo navedel politično stabilnost, ki je temeljni pogoj za uresničevanje programa znižanja javnega dolga. Skratka, Prodi je Bavarce povabil, naj sodijo Italijo po objektivnih podatkih, njegov sogovornik Stoiber pa je bil - tako kot so ostali nemški politiki in bankirji - zelo previden in je vztrajno ponavljal, da je za odločitev o državah, ki bodo prve uvedle evro, potrebno strogo preverjanje vseh pogojev.

V pogovoru z bavarskimi gospodarstveniki je italijanski premier govoril tudi o strateski vlogi italijanskih pristanišč v blagovnih tokovih med Daljnim vzhodom in srednjevzhodno Evropo. Pri tem je izrazil prepričanje, da bo tržaško pristanišče postalo v nekaj letih »pristanišče Bavarske«, zavzel pa se je tudi za zgraditev železniškega predora pod Brennerjem.

EU: Uvedba evra naj bo za državljane brezplačna

BRUSELJ - Državljanom Evropske unije bi moralo biti omogočeno, da bi svoj nacionalni denar zamenjali za evro brez stroškov. Evropska komisija namreč meni, da jim za to zamenjavo banke ne bi smele zaračunavati provizije.

Komisija je izrazila upanje, da se bodo banke v tej točki sporazumele in se dogovorile o »kodeksu obnašanja«. Če se to ne bo zgodilo, bo Evropska komisija predlagala, naj se za ta ukrep sprejme ustrezen zakon na ravni unije.

Voditelji držav članic evropske petnajsterice se bodo 2. maja letos odločili, katere države bodo evro uvedle 1. januarja prihodnje leto. Te članice bodo od začetka prihodnjega leta predvidoma vse finančne transakcije in bančne operacije opravljale v evrih, v obtoku pa bodo bankovci in kovanci novega skupnega evropskega denarja prišli v začetku leta 2002. Evropska komisija ocenjuje, da bi moral biti čas hkratne uporabe bankovcev in kovancev nacionalnega in skupnega denarja čim krajši. Belgija se je na primer že odločila, da bo to obdobje omejila na tri mesece.

O evru je včeraj na obisku v Avstriji govoril tudi francoski predsednik Jacques Chirac, ki se je zavzel za »močno in trdno« skupno evropsko denarno enoto. Francoski predsednik je prepričan, da bo prihodnjemu avstrijskemu predsedstvu Evropske unije uspelo zagotoviti uspešno uvedbo evra. Avstrija bo prevzela predsedovanje petnajsterici 1. julija in bo opravljala to dolžnost v sklepnih fazah pred uvedbo evra. Chirac meni, da je evro »adut za vlaganja, gospodarsko rast in potemtakem tudi za zaposlovanje«.

NOVICE

Po sporazumu KBG in NLB italijanske pokojnine odslej neposredno na devizne račune

LJUBLJANA - Kmečka banka Gorica, ki si je julija lani na razpisnem natečaju zagotovila pravico do izplačevanja italijanskih pokojnin po vsej Evropi, si je na območju Slovenije kot banko - partnerja za njihovo izplačevanje izbrala Novo Ljubljansko banko (NLB). Skupni posel je doslej potekal tako, da so slovenski upravičenci pokojnin prejimali bančne ceke, vnočljive pri NLB. Banki pa sta sodelovanje poglobili in bodo odslej v NLB lahko pokojnine knjižili neposredno na račune pokojninskih upravičencev. Za njihove prejemnike nova oblika pomeni hitreje prejemanje sredstev, saj odpadejo dnevi za pošiljanje čekov, kot tudi vsakokratna pot v banko za vnovčevanje pokojnin, so sporočili iz NLB.

Po zadnjih informacijah se je doslej približno 3600 oziroma 30 odstotkov slovenskih upravičencev do italijanskih pokojnin odločilo prejemanje pokojnine neposredno na svoje devizne račune. 3498 upokojevcev bo tako ob februarjem izplačilu namesto dosedanjih čekov prejelo nakazilo - z valuto 12. februarja 1998 - neposredno na devizne račune, ki jih imajo odprte pri NLB ali v drugih slovenskih bankah. Možnost prejemanja pokojnin neposredno na devizni račun imajo vsi upravičenci do italijanskih pokojnin, ki imajo odprti devizni račun v NLB ali v kateri od slovenskih bank in seveda ce to želijo. (STA)

DAVKI / NIZ INFORMATIVNIH SREČANJ SDGZ

Vse, kar moramo vedeti o letošnji davčni reformi

Po prvem srečanju v Nabrežini bodo strokovnjaki drevi predavali v Boljuncu - V programu še dve srečanji

TRST - V sredo je bilo v Nabrežini prvo iz niza informativnih srečanj Slovenskega deželnega gospodarskega združenja o davčni reformi 1998 (na posnetku - foto KROMA). Člani združenja in drugi udeleženci s kraškega območja so napolnili župnijsko dvorano, da bi od strokovnjakov SDGZ izvedeli za glavne novosti v davčni zakonodaji, ki je začela veljati 1. januarja letos.

Knjigovodja Nadja Praselj je osvetlila novosti v obdavčevanju dohodkov fizičnih oseb IR-PEF, od odbitnosti obresti za gradnjo prvega stanovanja in stroškov za popravilo hiš in stanovanj do raznih ugodnosti za nakup avtomobilov, opreme za trgovske dejavnosti in drugih olajšav za podjetja. Izvedenka za zakonodajo na področju davka na dodano vrednost IVA je govo-

rila tudi o novih določilih glede zapiranja pozicij IVA, poenotenja prijav in vračanja davka IVA.

Komercialist Stevo Kosmac, ki sodeluje s strokovno službo Združenja, je obravnaval novi deželni davek IRAP in ostale novosti okrog obvezne registracije najemniških pogodb, komercialnih ustanov, novega sistema denarnih kazni za prekrške in zamud pri plačilu davkov. Ravnatelj SDGZ Vojko Kocjancic pa se je lotil vprašanja obdavčevanja dohodkov od kapitala (t.i.m. capital gain) in preureditve podjetij, potem pa je razgrnil splošno sindikalno problematiko, od nove trgovske zakonodaje (odlok o ukinitvi licenc) do napovedi, ki zadevajo še druge kategorije, obrtnike, samostojne poklice itd.

Občinstvo je zbrano sledilo izvajanju pred-



vateljev in postavljalo dokaj tehtna vprašanja, saj napovedane novosti zadevajo prav vse... zepe, tako podjetnikov kot drugih davkoplačevalcev.

Naslednji informativni sestanek na isto temo in

z istimi predavatelji bo drevi ob 20. uri v gledališču Prešeren v Boljuncu. Zadržanje vabi k udeležbi vse člane in interese, zlasti iz Brega in bližnjih krajev tržaške in miljske občine.

Predvideni sta še dve srečanji, in sicer v torek, 17. t.m. ob 18.30 v dvorani Zadržnje kraske banke na Opcinah, in v sredo, 18. t.m. ob 20. uri na sedežu Goethe Instituta v Trstu.

ZADRŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	12. FEBRUAR 1998		
	valuta	v LIRAH	
		nakupni	prodajni
ameriški dolar	1779,00	1814,00	
nemška marka	977,00	997,00	
funt šterling	2902,00	2957,00	
švicarski frank	1212,00	1242,00	
belgijski frank	46,82	48,82	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	254,00	264,00	
norveška krona	232,00	242,00	
švedska krona	215,00	225,00	
kanadski dolar	1.226,00	1266,00	
portugalski eskudo	9,13	10,03	
nizozemski gulden	860,00	885,00	
avstrijski šiling	137,80	142,30	
španska pezeta	11,12	12,22	
grška drahma	5,94	6,74	
irski šterling	2433,00	2513,00	
japonski jen	14,08	14,98	
avstralski dolar	1165,00	1235,00	
madžarski florint	7,00	9,00	
hrvaška kuna	255,00	275,00	
slovenski tolar	10,20	10,45	

KMEČKA BANKA - GORICA		
12. FEBRUAR 1998		
valuta	v LIRAH	
	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1772,00	1802,00
nemška marka	979,00	997,00
francoski frank	289,00	299,00
nizozemski gulden	861,00	886,00
belgijski frank	47,00	48,80
funt šterling	2881,00	2971,00
irski šterling	2434,00	2529,00
danska krona	255,00	265,00
grška drahma	6,10	6,70
kanadski dolar	1226,00	1261,00
švicarski frank	1215,00	1240,00
avstrijski šiling	138,10	142,60
slovenski tolar	10,15	10,40

MILANSKI DEVIZNI TRG	
12. FEBRUAR 1998	
valuta	v LIRAH
	povprečni
ameriški dolar	1790,910
EKU	1949,230
nemška marka	987,160
francoski frank	294,480
funt šterling	2932,260
nizozemski gulden	875,750
belgijski frank	47,828
španska pezeta	11,647
danska krona	259,050
irski šterling	2472,170
grška drahma	6,240
portugalski eskudo	9,642
kanadski dolar	1246,840
japonski jen	14,584
švicarski frank	1230,870
avstrijski šiling	140,290
norveška krona	237,430
švedska krona	220,960
finska marka	325,210

MILANSKI BORZNI TRG					
12. FEBRUAR 1998					
INDEKS MIB 30: -1,45					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	22.490	-1,41	La Fondlaria	10.995	-4,71
Bca di Roma	2.440	-2,82	Mediaset	9.317	+0,81
Bca Fideuram	10.088	-0,17	Mediobanca	18.373	-5,63
Bca Pop.MI	15.471	-3,67	Montedison	1.758	-1,40
Benetton	30.728	-1,00	Olivetti	1.686	-3,27
Comit	8.066	-3,19	Parmalat	2.818	-0,73
Credit	6.681	-1,54	Pirelli Spa	4.819	+1,23
Edison	11.209	-2,18	Ras	20.560	-3,75
Eni	10.538	+1,37	Rolo	33.932	-0,36
Fiat	6.150	-0,63	Saipem	10.316	-1,52
Generali	52.938	-1,74	San Paolo To	19.514	-4,88
Imi	24.962	-4,08	SAM	8.303	-2,86
Ina	4.931	-3,69	Telecom Ita	12.660	-0,44
Italgas	7.260	-0,87			



ljubljanska banka
Podružnica Milano

SMUČANJE

Jutri na Piancavallu 11. pokal treh dežel

Prirreja SK Devin: 338 prijavljenih

Vse kaže, da bo 11. pokal prijateljstva treh dežel, ki ga jutri Smučarski klub Devin, dozivel lep uspeh. Za nastop na Piancavallu se je namreč prijavilo rekordno število 338 smučarjev, pripadnikov desetih slovenskih smučarskih obmejnih klubov.

Iz Italije bodo nastopili tekmovalci SK Devin, SK Brdina, SPDG in SD Mladina, iz Slovenije SK Denžnik, SK Portorož, SK Sezana in SK Pivka, iz avstrijske Koroske pa Sele in Sentjanž. Glede na to, da bo tekmovanje jutri in ne v nedeljo, stevilo prijav presega pričakovanja organizatorjev.

Organizator bo tekmovanje izpeljal na dveh ločenih progah, krajša bo namenjena tekmovalcem letnika 1987 in mlajšim. Tekmovanje se bo pričelo ob 10.30, to je pol ure kasneje, kot je bilo sprva napovedano. Zmagovalec med društvi bo prejel pokal podjetja Quick, mladinci in mladinke pa se bodo potegovali za pokal novogoriskega podjetja Adria Auto.

KOŠARKA / MLADINCI

Poraz po izenačenih igri

Itala San Marco - Bor Friulexport 77:61 (34:35)

BOR: Stefančič 10 (1:5), Velinski 28 (6:8), Fonda 2, Hrovatin 2 (0:2), Caser 8 (0:4), Stokelj 2, Mura 6 (2:2), Smilovich 3 (1:2). TRENER: Furlan. PM: 10:23. SON: 16. TRI TOCKE: Stefančič 1.

V gosteh so borovci po razmeroma izenačeni tekmi potegnili krajši konec. Srečanje se je začelo z boljšo igro domačih košarkarjev, ki so kmalu pridobili 8 točk prednosti. Naši so se vendarle opogumili proti koncu prvega dela. Ko so celo povedli s točko razlike. Drugi polčas je bil tudi enakovreden. Gostitelji pa so stalno rahlo vodili. Furlanovi varovanci so sprva pogumno držali korak z nasprotniki, ob koncu pa jim je zmanjkalo moči. Domačini so to spretno izkoristili in zanesljivo zmagali. Pri borovcih, ki bodo v prihodnjem kolu igrali doma proti goriski Arditi, je bil spet najboljši Alberto Velinski. (Niko)

MINIBASKET

Libertas - Kontovel Polet 28:67 (11:34)

KONTOVEL, POLET: Antoni 7, Piccini 14, Sustersič 7, Marušič, Gantar 6, Sosič 18, Rozac, Vesčovi 2, Turco 7, Bukavec 2, Jovanović, Milano 2, Jevnikar, trener Vremec.

Združena ekipa Kontovela in Poleta je spet zmagala. Vseskozi je bila boljša od gostiteljev in je tudi z igro povsem zadovoljila. (Vasilij)

Bor - DFL 74:36

BOR FRIULEXPORT: Bernetti 8, Samec 2, Malalan 9, Kovac 6, Indelicato 4, Trevisan 4, Corbatti, Norio, Nadlisek 22, Bole 1, Sosič, Marconi 10, Kemperle 6.

Tudi pretekli konec tedna so borovi minikosarji gladko zmagali. Tokrat so s prebricljivo in lepo skupinsko igro premagali sovratnike iz Rojana. Naslednjo soboto pa bodo igrali važno tekmo proti ekipi Azzurre, ki sodi v sam vrh tržaškega minibasketa.

ODBOJKA / POKRAJINSKA IN MLADINSKA PRVENSTVA

Valovi dečki praktično že prvaki že sedma zmaga igralcev Multiservicea

Na Tržaškem: »Dečki« Multinvesta začeli s spodbudno zmago

1. MOSKA DIVIZIJA
Agraria Terpin - VBL Commons 1:3 (2:15; 16:17; 15:10; 2:15)

OLYMPIA: Sfiligoj, M.in E. Komjanc, Makuc, Hlede, M. Vogric, Pintar, Cavdek.

Odbojkarji goriske Olympie so na domačem igrišču zabeležili ponoven poraz, tokrat proti ekipi iz Krmna. Gostje ne predstavljajo nepremagljive ekipe, vendar trenutno igralci v belo-modrih dresih igrajo s spremenljivo zbranostjo, kar jim onemogoča boljše rezultate. Tekmo so tokrat začeli porazno in osvojili v prvem nizu le dve točki. Trener se je zato odločil, da spremeni začetno postavitev in rezultati so bili takoj vidni. Potem ko so izgubili drugi set na razliko, so tretjega povsem suvereno osvojili. To pa je bili tudi vse, kajti v četrtem nizu so prisle na dan uvodne hibe. Res škoda, da igralci letos zamujajo vrsto priložnosti za zmago in to v prvenstvu, ki je dokaj uravnoveseno in brez motiva, ki bi odigral vlogo pravega »killerja«.

Ostala izida 3. kola: Turriaco - Intrepida 3:2, Commons - Mossa 0:3. **Vrstni red:** Turriaco 6, Mossa Candolini in Intrepida 4, Olympia Agraria Terpin in Commons 2, Finvolley 0.

1. ZENSKA DIVIZIJA
Val BCC - Pieris 0:3 (8:15; 10:15; 6:15)

VAL: Braini, Cernic, Zavadlav, Brisco, Čej, Sosol, Kustrin, Terpin, Toros, Bressan, Cumin.

Proti ekipi, ki je bila v njihovem dometu, so valovke gladko izgubile. Samo v drugem nizu so tekmo odigrale na ravni nasprotnic. V ostalih dveh setih pa so igrane povsem podrejeno vlogo. Preveč so gresile v obrambi in tudi napad ni bil dovolj učinkovit. Pristop do tekme ni bil najboljši, zato tudi vzdušje na igrišču ni bilo primerno. Ekipa Pierisa, ki je na lestvici imela dve točki več, predvaja preprosto vendar učinkovito igro, kar pa ni v nikakršno opravilo za medel nastop valovk.

Na posebni lestvici, ki jo vodi federacija, valovka Masa Braini po 4. kolu vodil na posebni lestvici najboljših podajalcev.

Ostali izidi 5. kola: Pieris - Intrepida 3:2, Corridoni - Azzurra 0:3, Lucinico - Commons 3:0. **Vrstni red:** Lucinico in Azzurra 10, Commons 6, Grado in Pieris 4, Intrepida 2, Corridoni in Val 0.

2. ZENSKA DIVIZIJA
Olympia Multiservice - Lucinico 3:0 (15:0; 17:16; 15:11)

OLYMPIA: Cettul, Sfiligoj, Perse, Corsi, Benedetti, Cernic, Visintin, Carrara, Balbi, Mania, Braini.

Prejšnji teden so igralki Olympie odigrale prvenstveno tekmo v domači telovadnici proti skromni ekipi iz Locnika. Ze v prvem setu je prisla na dan ogromna razlika v tehničnem znanju med dvema ekipama. Domačinke so niz osvojile z gladkim 15:0, zato se je trenerka Miranda Kristančič odločila, da pošlje na igrisce tudi mlajše igralkice. Tudi v spremenjeni postavi so Goricanke odbrzale vaje igre v svojih rokah. Gostje so sicer dosegle nekaj točk vendar končna zmaga ni bila nikoli v dvomu. Ze sam servis je odločilno vplival na razmerje točk v končnem rezultatu.

Ostali izidi 9. kola: Lib. Gorizia - Mercato di Selz 3:0, Torriana - Farra 1:3, Acli Ronchi - Stranzano 3:0, Commons - Pro Romans 0:3, Azzurra - Fossalon 3:1. **Vrstni red:** Libertas Gorizia 18, Farra in Acli Ronchi 16, Multiservice 14, Azzurra, Fossalon, Pro Romans in Torriana 8, Stranzano 6, Mercato di Selz 4, Lucinico 2, Commons 0.

MLADINKE

Villesse - Val Imsa 0:3 (11:15; 10:15; 3:15)

VAL: Ambrosi, P. in B. Ursic, Zuccarino, Terpin, Danielis, Čej in Brisco.

Valove mladinke so v gosteh dosegle rutinsko zmago proti mlajši ekipi iz Vilese. Tekmo so odigrale brez stannodame podajalce zaradi odsotnosti Tamare Visintin. V tej njej neobičajni vlogi je pod silo razmer odigrala Barbara Ursic. Dejstvo ni vplivalo na igro, saj so valovke takoj povedle že 14:1. Takrat pa so popustile in tudi zaradi podcenjevanja nasprotnika dovolile domačinkam, da so se le-te priblizale na desetero. Tudi drugi set je bil povsem podoben, vendar so kaj kmalu, potem ko jih je trener na minuti odmora primerno nagovoril, zaigrale na standardnem nivoju in osvojile tekmo brez večjih težav.

Olympia Multiservice - Stranzano 0:3 (4:15; 4:15; 4:15)

OLYMPIA: Cettul, Sfiligoj, Perse, Benedetti, Cernic, Visintin, Balbi, Mania.

Ekipa iz Stranzana, ki trenutno vodi na lestvici pokrajinskega prvenstva mladinc, je bila pretrd oreh za mlade predstavnice Olympie. Pozna se, da igralkice tržaške ekipe, ki predstavljajo selekcijo treh društev, igrajo v deželni ligah. Njihova izkušnost prihaja predvsem od izraza v napadu, kjer so bile ob dobri podaji povsem neustavljive. Tudi v bloku so pokazale dobro pripravo tako, da so siste-

matično onemogočale kakršnokoli reakcijo domačink.

Tekmo morajo zato belomodre čimprej pozabiti in pokazati svojo realno moč proti ekipam, ki so v njihovem dometu.

Ostali izid 6. kola: Fossalon - Acli Ronchi 3:2. **Vrstni red:** Staranzano 12, Val Imsa 8, Multiservice, Ronchi in Fossalon 4, Villesse 2.

DECKI

Val - Finvolley 3:0 (15:13; 15:7)

VAL: Visintin, Tonsig, Rojč, Orel, Faganel, Sustarini, Budigna, Messina.

Valovci so se v prvem setu znašli v težavah, posebej se zato, ker je bil nasprotnik se kar dober in Aljosa Orel ni igral zaradi poškodbe na roki. Ostala dva seta pa je Finvolley igral zelo slabo, kajti po porazu v prvem nizu je izgubil vsako upanje na zmago. Tokrat je dobro igral Stefano Sustarini.

Valovci so v gosteh premagali se Intepido (5:15; 7:15; 10:15), ki pa ni nudila nikakršnega resnejšega odpora. Dobro je igral Rojč, ki je kljub bolecinam na kolenu bil najboljši na igrišču. Sedaj kakata Val samo se dve tekmi, vendar je prvo mesto na lestvici že zagotovljeno.

Ostali izidi 5. in 6. kola: Soca - Finvolley 0:3 (13:15; 4:15; 7:15), Grado - Torriana 0:3, Intrepida - Torriana 0:3. **Vrstni red:** Val 20, Torriana 16, Grado in Finvolley 8, Intrepida, Soca in Olympia Koroprint 4.

Mladinke na Tržaškem:

danes prvi polfinalni tekmi

Danes bosta prvi polfinalni tekmi prvenstva mladink na Tržaškem. Na Proseku bo, s pričetkom ob 20. uri, derbi med Kontovelom in Borom Friulexportom, v telovadnici osnovne šole Visintini se bodo slogasice ob 18.30 pomerile z Virtusom.

DEKLICE

Skupina A
Val Imsa - Azzurra 3:0 (15:1; 15:5; 15:8)

VAL IMSA: Ursic, Brisco, Sosol, Visintin, Kustrin, Toros, Marvin, Čej.

Dekleta Vala so v zaostali tekmi proti skromni ekipi iz Gorice z veliko lahkoto osvojile novi točki. Nastepile so sicer nekoliko okrnjene, odsotni sta bili Aleksija Ambrosi in Martina Cumin, kar pa se ni poznalo pri končnem rezultatu. Tekma je bila v glavnem enosmerna in nezanimiva in. Tudi tokrat je o zmagovalcu odločil ze sam servis. Igralkice mestne Azzure so sicer med tekmo tudi vodile, a ko so domačinke zaigrale malo bolj zbrano, so kmalu obrnile rezultat v svojo korist.

Vrstni red: Farra 18, Val Imsa 16, Acli Ronchi in Torriana 10, Azzurra, Libertas Gorizia in Intrepida 4.

NARASCAJNICE

Libertas Villesse - Val MTI 0:3 (7:5; 1:15; 6:15)

VAL: Del Fabbro, Simčić, Cijan, Visintin, Sturm, Fabiani, Branca, Pisu, Miklus, Cernic.

Najmlajše predstavnice goriskega Vala so odigrale prvo tekmo povratnega dela prvenstva v Vilešu proti domačemu Libertasu. Domačinke so valovk v prvi tekmi odščitile točko, te pa so tokrat igrice veliko bolj pazljivo in tako odnesle domov celoten izkupiček. Valovke so tudi tokrat igrice v nekoliko okrnjeni postavi in so kljub neugodni telovadnici povsem nadigrale nasprotno ekipo. Igralno polje so uspešno pokrivala in bile učinkovite tudi v napadu. Tudi rezervne igralkice so lahko stopile na igrisce in imele možnost, da pokažejo trenutno znanje. Se posebej je trenerja

Jerončiča zadovoljil nastop mlade Mirjam Fabjan.

ETSI - Olympia Multiservice 1:2 (15:12; 3:15; 12:15)

OLYMPIA: Magliocca, Simi, Breganti, Longo, Blasizza, Robazza, Devetak, Saveri, Krpan, Canola.

Narascajnice goriske Olympie s povsem zaslužen zmagoale. Mestni tekme ETSI sicer zaseda zadnje mesto na lestvici A skupine in je svojo »nemoc« potrdil tudi v sobotni tekmi. Najmlajše predstavnice v belo-modrih dresih, ki so tokrat nastopile v okrnjeni postavi, so pokazale boljše tehnično znanje in boljšo igro v polju. Odsotnosti so vplivale na končni rezultat, kajti gostinje so povsem nepričakovano osvojile prvi niz. V nadaljevanju srečanja so domačinke končno zaigrale tako kot znajo in brez težav osvojile tekmo. Zmaga pa bo gotovo njim v spodbudo za nadaljevanje prvenstva.

Ostala izida 8. kola: Commons - Capriva odložena. **Vrstni red:** Val MTI 17, Farra in Commons 12, Capriva 11, Villesse in Olympia 6, Etsi 2.

NA TRŽASKEM

1. ZENSKA DIVIZIJA
Sloga Pizzeria Veto - Prevenire 3:1 (13:15; 15:1; 15:11; 15:13)

SLOGA PIZZERIA VETO: Ban, Canziani, Cauter, Crissani, Ferluga, Prestafilippo, Mara in Tanja Sossi, Zagar.

Sloga Pizzeria Veto je v tokrem zvečer odigrala zaostalo

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Izlet po tržaški okolici

Doživljamo prave spomladanske dni, pravnsje za letos ze tretji pohod po tržaški okolici, ki ga kot običajno, sredi februarja, prireja SPDT.

Po izletih po pobojnih nad Rojanom in Barkovljami in po lanskem od Kolonje do Lonjerja, je letos na vrsti izlet za odkrivanje in spoznavanje odročnih poti Kolonkova, ki bo v nedeljo, 15. februarja. SPDT vabi svoje člane in prijatelje na zanimivo in poučno, približno 5-urno kolovratenje po jugovzhodnem predmestju Trsta. Udeleženci se bodo zbrali v Ricmanjih nasproti pokopališča, kjer je prostor za parkiranje in se ob 10. uri napotili po zapušeni železniški progi. Sli bodo mimo Judovca proti mestu, prekali Rovte in se mimo B'tov podali do Debelisove domačije. Tu bo kratek postanek za okrepčitev. Izletniki bodo potem nadaljevali pot mimo turske kapele in mestnega pokopališča do Guzarjev ter cez Kovacevo do Kolonkova. Od tu se bodo hodci spustili skozi Borstic (Parigi piccolo), Indijo in Mrcez do Triparije, kjer bo pri Blazevičih zadnji postanek. Po ponovnem okrepčilu se bodo udeleženci izleta po tržaški okolici skozi Kuarto in spet mimo Judovca vrnili v Ricmanje.

SPDT vabi k polni udeležbi in priporoča nekaj hrane v nahrbtniku. Izlet vodi Zarko Vecchiet. Povratek v Ricmanje je predviden okrog 17. ure.

Smučarski tečaji SPDT

Zadnji letošnji smučarski tečaj v organizaciji Smučarskega odseka SPDT bo v nedeljo, 15. februarja, na zasneženih poljanah Zoncolana, čeprav ni se rešen spor s smučarsko solo v Ravasclettu, ki brani prizadevnim, usposobljenim vaditeljem našega društva učenje tečajnikov. Prav društvenim vaditeljem, katerim sta se zadnje case pridružila Janja Del Linz in Igor Devetak, ki sta pred kratkim uspešno opravila vaditeljski tečaj na Voglu v Sloveniji, gre zasluga za uspešno solanje mladih slovenskih tečajnikov v materinem jeziku. Ta društvena dejavnost na snegu pa menda moti nekatere odgovorne smučarske sole v Ravasclettu, kljub prejšnjim sklenjenim dogovorom. Člani SO SPDT pripravljajo za 28. februar in 1. marec tudi dvodnevno bivanje

ozi je skupine ljubiteljev smučanja v Ravasclettu, vezano z dopolnilnim brezplacnim tečajem. Upanje je, da se bo vse srečno izteklo in da bo SO SPDT zaključil letošnji smučarsko sezono na Zoncolanu. Če pa se bo tako stanje nadaljevalo, bo treba v prihodnje pomisliti na druge rešitve in po vsej verjetnosti organizirati tečaje kje na Koroskem ali v Sloveniji. Za nedeljo velja isti urnik za odhod in povratek avtobusa ter za tečaje.

Večer o Blokah v SPDT

Gregorčičeva dvorana je bila prejšnji četrtek nabito polna. V pocalstev slovenskega kulturnega praznika je SPDT priredilo uspel spoznavni večer o naravnih, kulturnih, folklornih in sportnih zanimivosti dokaj visoke Bloške planote, tega dela slovenske zemlje, ki se razteza od Cerkniškega jezera skoraj do Sodražice.

Prisotni so z zanimanjem sledili izvajanju Franceta Skrabca, ki je pogljobljeno orisal značilnosti Blok z geoloskega, naravoslovnega, zgodovinskega in etnološkega vidika in dal največji poudarek zgodovinski resnici, da sta iznajdba smuoci in smučanja imeli svojo zibelko prav na Blokah, kar podrobno opisuje Janez Vajkard Valvazor v svoji Slavi vojvodine Kranjske. In tudi Martin Krpan je po poteh Bloške planote tovoril sol v notranjost dezele. Zanimiva in privlačna pripoved, ki sta jo zapolnila predvajanje diasov in videofilma o prelepi zasneženi pokrajini in o bloških smučarjih.

Večer je dopolnila Petraceva družina z izborom ljudskih pesmi ob spremljavi harmonike, ki jo je igrala vnučinja ter nastop harmonikasa. Prisotne so Bločani na prijetnem večeru z bogatim sporedom obdarili z uporabnimi lesenimi žlicami in kuhalnimi, ki jih sami izdelujejo v dolgih in mrzlih zimskih večerih.

Skrunitev spomina padlih

S sovrastvom do vsega kar je slovenskega prepojeni običajni znani naznanci so pustili dokaz svoje kulture tudi v Glinscici Znesli so se nad vencom, ki so ga odborniki SPDT na dan mrtvih obesili nad ploščo, ki na Jugovih stenah spominja na tri padle slovenske planince. Venec so strgali s

kavolja in ga odvrgli v bližnjo grapo. Pocetje, ki je vsega obsojanja vredno in je v kričnem nasprotju z željami po zblizevanju in sožitju in zakaj ne, tudi s spoštovanjem planinskih vrednot.(L.A.)

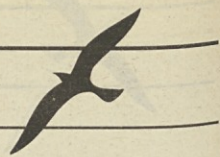
Na Zamejsko smučarsko prvenstvo z avtobusom

Se mesec dni in zimske sezone bo razen seveda ce ne bo sneg presenetil v prihodnjih tednih - v glavnem konec. Pri SPDG so prejšnjo nedeljo (8. t.m.) zaključili tradicionalni nedeljski tečaj smučanja. Udeležilo se ga je nad 70 članov različnih starosti. Precej zanimanja je veljalo tudi tečaju deskanja.

Smučarski odsek SPDG je v teh dneh poln o zaposlen s pripravami na dve pomembni prireditvi. 1. marca bo na Zoncolanu Zamejsko smučarsko prvenstvo, kjer pričakujejo udeležbo kakih 200 smučarjev. Teden dni kasneje pa bo na Trbižu tudi društveno tekmovalje, ki bo nekako sklenilo sezono. Za tekmovalje na Zoncolanu ter za društveno prvenstvo na Trbižu, bo na razpolago avtobus. Prijave ze sprejemajo. Prav tako prijave za tekmovalje. Glede avtobusa za Zoncolan je društveni odbor sklenil, da se izjemoma zaračuna pavsalni strošek 10 tisoč lir po osebi. Tekmovalcem, spremljevalcem in smučarjem priporočajo, da se čimprej prijavijo na sedežu društva. Sedež je redno odprt ob sredah od 11. do 12. ure in ob četrkih od 19. do 20. ure.

Nova knjiga o krajevnih in ledinskih imenih v Brdih

Stiri leta po izidu prve publikacije o krajevnih, ledinskih in vodnih imenih v Steverjanu, (izdalo jo je SPDG ob 100-letnici organiziranega planinstva na Slovenskem), je izšla nova knjiga, ki obravnava isto tematiko na območju Pevme, Oslavja in Stmavra. Napisal jo je Vlado Klemše. Knjigo bodo predstavili jutri, ob 20.30, na prireditvi v počastitev Slovenskega kulturnega praznika v Stmavru. Založnik je namreč Kulturno društvo Sabotin. Z nove publikacije, ki obravnava nad 300 imen na ožjem območju krajev pod Sabotinom se zaključuje toponomastična raziskava no območju vzhodnih Brd.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališče

Danes, 13. t. m., ob 20.30 (red A) premiera: Samuel Beckett »Cakajoc Godota«. Režija Marko Sosc. Ponovitvi jutri, 14. t. m., ob 20.30 (red B) in v nedeljo, 15. t. m., ob 16. uri (red C).

Otroška matineja SSG

V nedeljo, 15. t. m., ob 11. uri gostuje Mladinska skupina SKD Tabor z lutkovno predstavo Svetlane Makarovic »Korenkov palček«. Režija Olga Lupinc.

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Pri blagajni gledališča in pri UTAT v Pasazi Protti je v teku prodaja vstopnic za predstavo »Caterina di Heilbronn« H. von Kleista, ki bo na programu od 17. do 22. t. m. (v abonmaju - odrezek 14 moder); urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih, UTAT v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19).

Gledališče Verdi

Opera in baletna sezona 1997/98

Danes, 13. t. m., ob 20.30 (reda F/E) balet Mauriceja Bėjarta »Mutationx«.

Ponovitvi jutri, 14.2., ob 17. uri (reda S/S) in v nedeljo, 15.2., ob 16. uri (reda G/G).

Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih), vstopnice za balet so na razpolago tudi v Vidmu pri ACAS - Ul. Faedis 20 (tel. 0432 - 470918).

Avditorij Muzeja Revoltella

Danes, 13. t. m., ob 18. uri Uro z... Danielle Streiff. Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališča Verdi.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 13. t. m., ob 20.30: gostuje gledališka skupina Plexus T. s predstavo Neila Simona »Plaza suite« v prirebi Tullia Kezicha in Alessandra Levantesija. Režija Guglielmo Ferro. Nastopata Massimo Dapporito in Maria Amelia Monti. Ponovitvi jutri, 14. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 15. t. m., ob 16.30 - zadnja predstava.

Vstopnice so v predprodaji pri osrednji blagajni UTAT v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 16-19 - tel. 630063/638311) in pri blagajni gledališča Cristallo (tel. 390613).

Gledališče Miela

Fluidi magici - Carobni valovi

Danes, 13. t. m., ob 17. uri debata na temo »L'arcano, il magico, il simbolico nella storia della musica« s Francescom Attardi Anselmom.

V nedeljo, 15. t. m., ob 21. uri film »Faust«.

V torek, 17. t. m., ob 18. in ob 21. uri film »The Kingdom«.

BOLJUNEC

Občinska knjižnica

Napovedano današnje (13.2.) Srečanje s pisateljem Fulviom Tomizzo, avtorjem knjige »Franziska« - ODPADE.

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V sredo, 25. in v četrtek, 26. t. m., ob 20.30: gostujeta gledališči Emilia Romagna Teatro in Teatro di Sardegna z Gondonijevo komedijo »La bottega del caffè«. Režija Gigi Dell'Aglio, nastopa Paolo Bonacelli.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema - Gorizia Cinema: v sredo, 18. t. m., ob 20.45 film »Febbre a novanta«. Za informacije: Kulturni dom Gorica (tel. 0481-33288).

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Od 18. do 21. t. m. bo gostovalo gledališče Maly Teatr iz Sankt Petersburga s predstavo »gaudeamus!«. Priredba in režija Lev Dodin.

Teatro Contatto - Teatro San Giorgio

V petek, 20. in v soboto, 21. t. m., ob 20.30: Spiro Scimone in Francesco Sframeli: »Nunzio«. Režija Carla Cecchi.

TOLMEČ

Auditorium Candoni

Danes, 13. t. m., ob 20.30: gledališče Moby Dick - Teatri della Riviera »Tiri in porta« z Marcom Paolinijem.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 13. t. m., ob 20. uri film »Poljub za lahko noč«.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 13. t. m., ob 18.00 in ob 20.30 film »Kolja«.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Jutri, 14. t. m., ob 10.00, 11.30 in 16.00 Goriski vrtiljak (abonma mali polzek in izven); gostuje Lutkovno gledališče Ljubljana s predstavo »Stotisocnoga«; ob 20. uri gostovanje Kulturnega doma Spanski borci: R. Cooney »Denar z neba« (za izven). V torek, 17. t. m., ob 20. uri gostovanje Opere in baleta SNG Ljubljana (za abonma opera in balet): Cigan baron.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 14. (za gledališki abonma in izven) ter v nedeljo, 15. t. m. (za izven) ob 19.30 v Linhartovi dvorani »Julij Cezar« v izvedbi italijanske skupine Societas Raffaello Sanzio. Režija Romeo Castellucci.

V četrtek, 19. t. m., ob 20. uri - Lili Novy - literarni večer s francosko pisateljico Chatelet Noelle.

V petek, 19. t. m., ob 20. uri premiera: Fourklor »Melanohonične misli«.

V petek, 20. t. m., ob 19.30 v Kosovelovi dvorani »Alma«, režija Ursula Cetinski in Polona Vetrh. Igra Polona Vetrh.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 13. t. m., ob 19.30 (abonma red K): Michel Tremblay »Nore babe«.

Jutri, 14. t. m., ob 15. uri (izven in konto9 Milan Jesih »Deseti raček«; ob 19.30 (izven in konto): Michel Tremblay »Nore babe«; ob 22. uri (izven in konto) »Burja v megli«.

SNG - Drama

Mala drama: jutri, 14. t. m., ob 20. uri v zgornjem foyerju (izven - konto): M. Duras »La musica«.

Lutkovno gledališče

Jutri, 14. t. m., ob 11. uri (izven): Zlatko Kirilič »Jajce«. Od petka, 20. do torka, 24. t. m. »Pustovanje pri lutkah«. Vstopnice za vse predstave so v prodaji.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

3. marca bo v Deutscher Hilfsverein nastopil harmonikas Corrado Rojac z mezosopransko Evo Mabellini. Na programu Frescobaldi, Bach, Pozzoli, Cajkin, Rojac in Solotarjov.

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 16. t. m., ob 20.30 bo nastopil Trio Debussy. Na programu Debussy, Martin in Schubert.

Glasbeni popoldnevni gojencev Mednarodne so-le Trzaskega Tria

V torek, 17. t. m., ob 18. uri bo nastopil Duo Bosacchi - Frezzato (Anna Dang Anh Nga Bosacchi - klavir, Marco Frezzato - violoncelo). Na programu Brahms in Sostakovič.

Gledališče Rossetti

Jutri, 14. t. m., ob 21. uri koncert Riccarda Coccian-teja. Za abonente Stalnega gledališča FJK je predviden popust.

Gledališče Miela

Fluidi magici - Carobni valovi

Danes, 13. t. m., ob 21. uri bo nastopil pianist Aleksander Rojc z Bachovimi skladbami

Jutri, 14. t. m., ob 21. uri koncert »L'enigma eterno«, nastopa mezosopransko Sonia Turchettoob klavirski spremljavi Elise De Luigi.

V petek, 20. t. m., ob 21. uri bo nastopil Malleus.

Kavarna S. Marco - Ul. Battisti 18

Jutri, 14. t. m., ob 21. uri v okviru Trzaskih glasbenih večerov bodo nastopile Annamaria Rizzi »Live«, Linda in Mike ter Jasna Kneipp.

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V sredo, 18. t. m., ob 20.30 bo nastopila skupina Il

Giardino Armonico. Na programu Locke, Bach in Vivaldi.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 16. t. m., ob 20.30 koncert »Triestango«.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

Danes, 13. t. m., ob 20.45 bo nastopil James Taylor. Jutri, 14. t. m., ob 20.45: Hanna Schygulla - poje Jean-Marie Sénia.

V torek, 17. t. m., ob 20.45 koncert Fabrizia De Andrè.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Danes, 13. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) bo nastopil Frankie Hi NRG MC.

Jutri, 14. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) koncert skupin Yarbards in Animals iz ZDA; ob 24. uri (dvorana reggae) skupina Utopia.

V torek, 17. t. m., ob 21.30 (dvorana rock) koncert britanskega pevka Midge Ure.

MILANO

Forum

V ponedeljek, 16. t. m. koncert slavne skupine Genesis. Koncert bo v torek, 17. t. m. v Bologni - Palasport Casalecchio.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Hit Hotel Casino Park

Danes, 13. t. m., ob 22.30 koncert Riccarda Coccian-teja (na sliki).

Kulturni dom

V ponedeljek, 16. t. m., ob 20.15 v veliki dvorani Kulturnega doma (glasbeni abonma) bo nastopil ansambel tolkal s solisti »Percussion Plus«.

DOBROVO V BRDIH

Viteska dvorana Galerije Zorana Musiča

V petek, 27. t. m., ob 20. uri koncert Tria Lorenz (za abonma in izven).

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Jutri, 14. t. m., ob 20. uri koncert pianista Dimitrija Sgourosa (za glasbeni abonma in izven).

Rezervacija in prodaja vstopnic vsak dan (razen so-

bote in nedelje) od 9. do 12. ure v upravi KC S. Kosovela (Kosovelova 4a) tel. (00386-67 - 32531 in 32533).

KOPER

Dvorana Palace Gravisi - Barbabianca

V torek, 17. t. m., ob 20. uri koncert, na katerem bosta nastopila Patricija Kopacinskaja (violina) iz Moldavije in Sijavus Gadžijev (klavir). Na programu Schumann, Krek, Ravel, Kreisler, Winawsky in Baz-zini.

PORTOROŽ

Avditorij

V nedeljo, 15. t. m., ob 20.30 klavirski večer s pianistom Dimitrisom Sgourosom. Na programu Chopin in Scherzi.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Jutri, 14. t. m., ob 19.30 (abonma izven in konto): J. Strauss »Cigan baron«.

V petek, 20. t. m. (abonma petek, izven, konto), ob 16.30 -S. Prokofjev »Romeo in Julija«.

V pripravi je premiera G. Verdija »Ples v maskah« - v četrtek, 26. t. m., ob 20. uri. Dirigent Igor Svara.

Cankarjev dom

Danes, 13. t. m., ob 19.30 v Gallusovi dvorani (modri abonma I. in II.) koncert Orkestra slovenske filharmonije.

Jutri, 14. t. m., ob 19.30 v Callusovi dvorani srečanje z Zoranom Predinom »Vsi koski so celi«.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.



RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Rettori Tribbio: se danes, 13. t. m. razstavlja umetnik Enzo Maio. Urnik razstave: 10-12.30, 17-19.30, ob praznikih in nedeljah 11-13, zaprto ob ponedeljkih.

Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aptila je na ogled je nov razstavni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Galerija Nadia Bassanese: se danes, 13. t. m. bo na ogled razstava Federica Rizzija.

Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 22. t. m. je na ogled razstava o skedenjski železarni. Urnik: 10-13, 17-20.

Palaca Costanzi: do 25. t. m. je na ogled razstava »Ljudje in medvedje«. Urnik: vsak dan od 9. do 19. ure.

Studio Tommaso (Ul. del Monte 2/1): do 19. marca je na ogled razstava umetnika Lorenza Gattija na temo »Edilizia«.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Razstavna dvorana Turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 17. t. m. je na ogled razstava Fulvia Martina.

OPČINE

100-letnica rojstva Roberta Hlavatyja: odprte so razstave akvarelov, perorisb in karikatur, ki jih je priredila Zveza slovenskih kulturnih društev v sodelovanju s SKD Tabor, Kulturnim krožkom La Rupe -

Ob Pečini in sicer v Zupniji sv. Jerneja na Opčinah, v župnijskem domu Andreja Zinka, v dvorani doma Brdina in v dvorani Zadrzne kraske banke. Urnik: ob delavnikih od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 12. ure. Obisk priporočamo tudi solam (prijave na telefon 635-626).

KONTOVEL

Trgovina »Dolce Divani« (Kontovel 531): v ponedeljek, 16. t. m., ob 17. uri otvoritev skupinske razstave »L'arte riprende vita sul Carso«. Razstava bo odprta vse do 9. marca s sledečim urnikom: vsak dan, razen nedelje, od 14.30 do 19. ure..

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz (Drevored XX. septembra 85): do 20. t. m. razstavlja svoje akvarele Andrej Kosič. Urnik: vsak dan, od ponedeljka do sobote, 17-19, ob nedeljah 10-12.

Galerija Ars - Katoliška knjigarna (Travnik 25): na ogled je razstava Robert Hlavaty ob 100-letnici rojstva.

Kulturni dom: do 20. t. m. je na ogled razstava ob 100-letnici Roberta Hlavatyja. Urnik: vsak delavnik od 9. do 13. ure in od 15.30 do 18. ure ter med prireditvami.

SLOVENIJA

SEŽANA

Mala galerija: na ogled je razstava akvarelov, ki jo prireja Društvo saleskih likovnikov.

Kosovelova knjižnica: do 28. t. m. je na ogled razstava Karla Zelenka (na sliki).

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled je razstava kipov in risb kiparja Zmaga Posege.

DOBROVO

V BRDIH

Grad Dobrovo

Do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Presernova ulica 3)

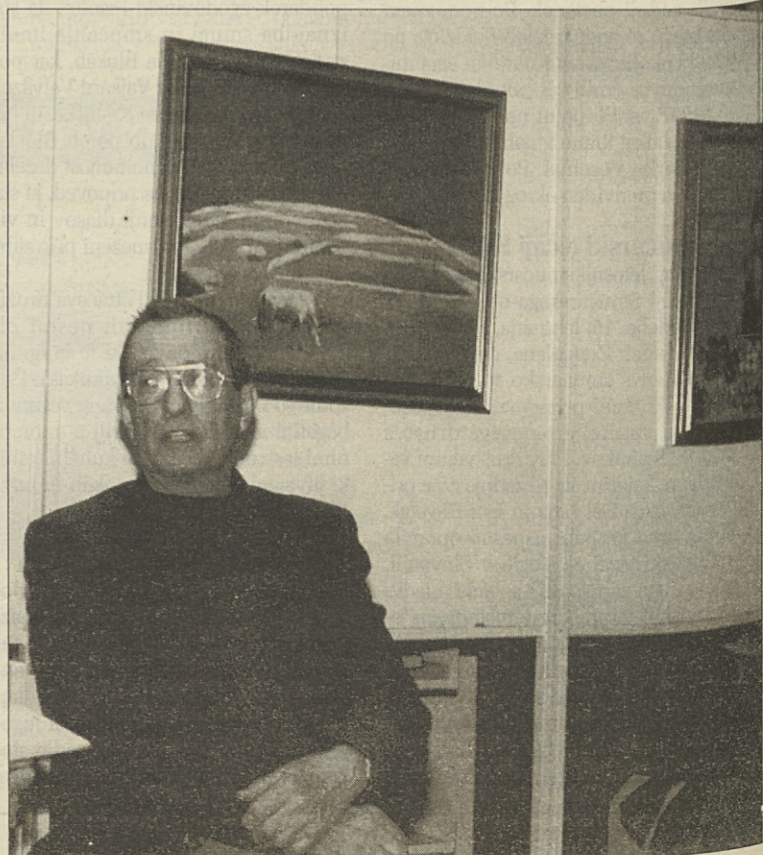
Do 20. t. m. je na ogled razstava Zorana Musiča - grafike iz zbirke Moderne galerije v Ljubljani.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije - retrospektivna razstava Toneta Kralja.

NOVO MESTO

Galerija Krka: danes, 13. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave del Lojzeta Spacala. Razstavo bo castno odprl predsednik Republike Slovenije Milan Kučan. O avtorju bosta spregovorila akademik Ciril Zlobec in likovna kritičarka Tatjana Pregl Kobe.





RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.26 Risanka: Peter

20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.35 Film: Più micidiale del maschio (krim., VB '67, i. Richard Johnson, Elke Sommer, S. Koscina)

11.10 Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello), vmes (11.30) dnevnik

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Matlock - Primer Ward (i. Anndy Griffith)

13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo

14.05 Aktualna oddaja: Cara Giovanna

15.50 Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Duck Tales in nan. Zorro

17.00 Tg Ragazzi - Mladinski dnevnik

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualno: Prima di tutto

18.45 Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)

19.30 Vreme in dnevnik

20.40 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)

20.50 Dokumenti: Viaggio nel cosmo - Potovanje v vse-mirje (vodita Piero in Alberto Angela)

22.35 Dnevnik

22.40 Dokumenti: Totò cento, - Totò, stoletnica rojstva

23.40 Glasba: Nagrada Franco Alfano '97

0.15 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme

RAI 2

5.55 ZOI

7.50 Variete za najmlajše, vmes risanke

9.15 Jaz pišem, ti pises

9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara

10.45 Racconti di vita

11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 Dnevnik

11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje

14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)

16.30 Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo (vodi Danila Bonito)

16.15 17.15 dnevnik, vreme

18.15 Dnevnik, sport

18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile

19.05 Nan.: J.A.G. Avvocati in divisa - Hemlock

19.55 Risanke: Tom in Jerry

20.30 Večerni dnevnik Tg2

20.50 Variete: Furore

23.00 Tg2 Dosje

23.45 Dnevnik, v parlamentu, vreme, 0.20 sport

1.00 Film: Sposa di giornoi, ladra di notte (kom., VB '53, i. P. Cummings)

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme

8.25 ZOI: hitrostno drsanje, 500 m, zenske

9.20 Aktualno: Rai Educational

10.45 ZOI: umetnostno drsanje

12.00 Dnevnik 3, 12.15 Sport

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr - Sredozemlje

15.30 Sportno popoldne: kolesarstvo, 15.40 Nagano '98, 16.00 rokomet

17.00 Dok.: Geo & Geo

18.30 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.15 Blob

20.40 Aktualna odd.: Maastricht, Italia

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno: Milano-Roma (Dario Fo, Ambra)

23.55 Aktualno: Pred premiero

0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

0.55 ZOI: smučarski tek, 15 km moški, zenski smuk, 3.30 pregled sportnega dogajanja, smučarski tek

RETE 4

6.00 Nad.: Un amore di nonno, 6.50 Cuore selvaggio

8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina, 10.30 Sei forte papà

11.30 Dnevnik

11.40 Aktualno: Forum

13.00 Kviz: Kolo sreče

13.30 Dnevnik Tg 4

14.30 Nad.: Sentieri - Steze

15.30 Nan.: Daniele Steel

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 TV film Perry Mason: Crimini di guerra ('90, i. R. Burr, M. Walker, David Berman)

23.10 Film: Homicide (krim., ZDA '91, r. David Mamet, i. Joe Mantegna, William H. Macy)

1.20 Pregled tiska

1.50 Nan.: Z odprtim srcem, 2.40 Wings

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.00 Jutranji dnevnik Tg5

8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere

9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Aktualna odd.: Signor mie (vodi Rita Dalla Chiesa)

13.00 Dnevnik TG 5

13.30 Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beautiful

14.15 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske

15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute

16.15 Nan.: Ciao dottore! (i. Ulrich Reinthaler)

17.15 Aktualna kronika - Verissimo sul posto - Na licu mesta (vodi M. Liorni), 17.45 Verissimo - Kronika v živo (vodi Cristina Parodi)

18.35 Variete: Tira & Molla

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Claudio Lippi)

21.00 Aktualne teme v oddaji: Accadde domani (vodi Maria De Filippi)

23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik

1.30 Striscia la notizia

1.45 Nan.: Voci nella notte

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.20 Nan.: Supercar

10.20 Film: Il bambino e il grande cacciatore (dram., Avstral. '80)

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio

12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira

13.30 Risanke: Lupin

14.00 Risanke: Simpsonovi

14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)

15.30 Nan.: A scuola con filosofia

16.05 Variete za najmlajše, risanke

17.30 Nan.: Xena in Codrova maska

18.30 Odprti studio, vreme

19.00 Nan.: V osmih pod isto streho, 12.00 La tata

20.00 Variete: Sarabanda

20.55 Nan.: Professione fantasma - Prikazen po poklicu (i. M. Lopez, Edi Angelillo, Max von Sydow)

22.40 Aktualna odd.: Moby's (vodi Michele Santoro)

23.25 Nan.: Fallen Angels

0.00 Aktualno: Le notti dell'angelo

0.35 Fatti e misfatti

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

13.55 In... diretta

15.25 Figli miei

17.00 Made in Italy

19.00 Zoom mladi

20.05 Posočje sprašuje

21.00 Glasb. odd.: Musichiamo

23.30 Zoom mladi

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

11.00 Nan.: Ironside

12.00 Aktualno: Candido

13.15 20.15 ZOI

14.00 Film: Gazebo (kom., '60, i. G. Ford, D. Reynolds)

16.00 Variete: Tappeto volante

18.05 Variete: Zap zap

20.30 Film: Blitz nell'oceano (pust., ZDA '80)

23.00 Check Up Zdravje

0.00 Nogomet: Gold Cup

Slovenija 1

8.25 Oglasi

8.30 TV prodaja

9.00 Oddaja za otroke: lutkovna nan. Ku-Ku, 9.15 dok. nan. Narava od blizu

9.45 Tedenski izbor: Zenit, 10.15 Oddaja o ljubiteljski kulturi: Sledi

10.35 Nan.: Oblikovalke (ZDA, 1. epizoda)

11.10 Tedenski izbor. Nadaljevanka: Vrtinec roz (Francija, 3. del)

12.00 Oddaja madzarske TV: Slovenski utrinki

12.30 Ljudje in zemlja

13.00 Poročila

13.05 Vreme, sport

13.10 Vremenska panorama

15.50 Zgodbe iz školjke

16.20 Mostovi

16.50 Obvestila in oglasi

17.00 Obzornik, vreme, sport

17.10 Po Sloveniji

17.25 Oglasi, napovedniki

17.30 Lahkih nog naokrog

18.20 Dokumentarna serija: Novi raziskovalec

19.10 Risanke

19.20 Dobro je vedeti

19.25 Oglasi

19.30 TV Dnevnik, vreme, sport

20.05 Nagano '98

20.35 Film: Good Fight (ZDA)

22.05 Oglasi, napovedniki

22.10 Odmevi, kultura, vreme

22.45 Sport, oglasi

22.55 Nanizanka: Newyorška vročica (ZDA, i. Lisa Gerstein, Portia De Rossi)

23.25 Oglasi, napovedniki

23.30 Zvezde ruskega baleta (3. del)

1.20 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani

17.00 Glasbena oddaja: Gianni za vas

18.20 Sprememba z Rudijem - Alternativno zdravljenje

18.50 Predstavljamo vam: Cerčno

19.50 Napovednik, videospot

20.00 Dnevnik, vreme

20.30 Kontaktna oddaja: Iz kroznika moje none

21.40 Lokalne TV: TVT Velenje

22.10 Glasba: Video Top

23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.00 Vremenska panorama

9.30 Nanizanka: Pepa in Pepe (Spanija, 24. ep.)

9.30 Nanizanka: Moje pasje zivljenje (ZDA, i. Michael Yarmusch, Kallum Keith Renni, Jennifer Clement, 6. epizoda)

10.00 Nanizanka: Ana Marija - Zenska gre svojo pot (Nemcija, 13. epizoda)

10.50 Film: Moja draga Klementina (vestern, ZDA 1946, r. John Ford)

12.25 Euronews

15.10 TV prodaja

15.40 Zimske olimpijske igre Nagano '98

19.00 TV igrice: Kolo sreče

19.25 Ljubljanski sejem Moda Fashion

19.30 Videoring

19.55 Napovedniki, oglasi

20.00 Koncert: Kut Gas

21.00 Koncert

21.35 Dokumentarna serija: Veliki miti in skrivnosti 20. stoletja - Skrivnost Mate Hari (VB, 12. del)

22.00 Film: Mala prodajalna groze ((ZDA 1986, r. Frank Oz, i. Rick Moranis, Ellen Greene, Vincent Gardenia)

23.30 Nadaljevanka: Profit (ZDA, i. Adrian Pasdar, Lisa Zane, Allison Hosack, Jack Gwaltney, 6.)

0.20 Euronews

1.50 Zimske olimpijske igre Nagano '98

Koper

15.00 Euronews

14.30 Kosarka: Barcelona-Union Olimpija (Evroliga)

16.00 ZOI: Povzetek sportnega dogajanja in tekmovalni program v slovenskem jeziku: Vec ljudi vec ve

18.45 Primorska kronika

19.00 Dnevnik, sport

19.30 Otroška oddaja: Eccheccimanca

20.00 Vsedanes aktualno

20.30 ZOI Nagano '98: hokej, ZDA - Svedska

21.00 Potovanje po Nemciji

22.00 TV dnevnik Vsedanes

22.15 Dokumentarna oddaja: Potovanje po Nemciji

23.15 Teche (vodi Roberto Ferrucci)

Vsedanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Nezaslišana simfonija (T. Rebula, podaja L. Počkaj, 12.); 9.40 Zanimivosti iz živalskega sveta (prpr. S. Malalan); 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 PS Nomos; 13.20 Orkestri; 13.30 Jezikovno ogledalo, nato Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Od Milj do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; violončelist M. Favento, pianist Corrado Gulin v studiu; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila in slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila in ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper (slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 Poročila, osmrtnice; 6.00 Otvoritev; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in

proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L'una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o...; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do 13-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30

Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 6.40, 8.40, 16.40 ZOI; 8.50 Reakcija, planinske informacije, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45 Gosť izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti, lestvica oldies; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.25 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.15 200-letnica rojstva G. Donizettija; 17.25 Glasb. festivali; 19.30 Koncert orkestra Slov. filharmonije; 22.15 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Glasba za konec dneva, napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

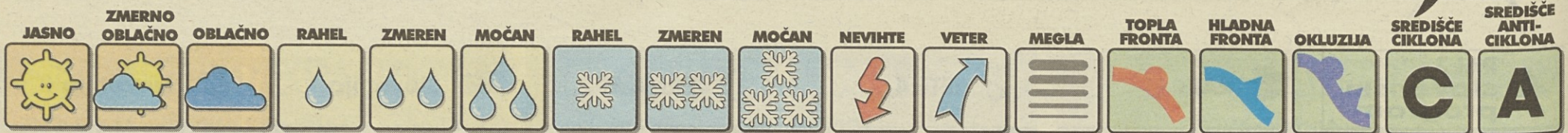
Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



VREMENSKA SLIKA

Nad severnim Atlantikom in Skandinavijo se zadržuje ciklonsko območje, nad južno, srednjo in zahodno Evropo pa je ustaljeno območje visokega zračnega pritiska. Nad naše kraje priteka od zahoda tople in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.11 in zatone ob 17.28. Dolžina dneva 10.17.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 19.40 in zatone ob 8.03.

MORJE

Morje mirno, temperatura morja 8 stopinj C.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden in vzpodbuden, le v Primorju se bodo pri najbolj občutljivih občasno pojavile vremensko pogojene težave.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.26 najnižje -24 cm, ob 10.05 najvišje 38 cm, ob 16.31 najnižje -53 cm, ob 23.03 najvišje 41 cm.
Jutri: ob 4.55 najnižje -24 cm, ob 10.33 najvišje 33 cm, ob 16.53 najnižje -47 cm, ob 23.26 najvišje 39 cm.

TEMPERATURE V GORAH

Višina (m)	Temperatura (°C)
500 m	15
1000 m	11
1500 m	8
2000 m	6
2500 m	4
2864 m	2

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Požar uničil palačo trgovske mornarice



MOSKVA - Sele včeraj je gasilec uspešno pogasiti požar (na sliki AP), ki je izbruhnil v sredo popoldne v palači trgovske mornarice v središču Moskve, slab kilometer od kremeljskih zidov. Gasenje je oviral močan severni veter, vendar je gasilec in policija uspelo prvočasno evakuirati vseh 105 oseb, ki so bile v 7-nadstropnem poslojpu. V bolnišnico so sprejeli le štiri lažje ranjene, ki bodo okrevali v nekaj dneh. Po požaru je v središču Moskve prislo do prometnega kaosa, ker je policija zaradi požara zaprla številne ulice.

BB s psi v luksuznem hotelu

BUKARESTA - Borka za zaščito živali, nekdanja francoska filmska zveza Brigitte Bardot, je v razkošnem bukarestanskem hotelu Athenee Palace Hilton za seboj pustila precejšnje sledi. Pravzaprav ne ona, temveč njeni spremljevalci, stiri potepuski psi, ki so v nedavno obnovljenem hotelu obgrizli pohištvo in raztrgali tapete, četudi so, kot trdi romunski tisk, dobili dovolj hrane. Brigitte Bardot se je v Bukaresti udeležila kongresa o potepuskih psih. Dva od starih najdenčkov je igralka odnesla s seboj domov. (STA)

Prenaporen sprehod za psa

ARNHEIM - Neka ženska iz nizozemskega Arnheima se ni zelela odpovedati udobnosti in je svojega psa peljala na izlet, privezanega na svoj avtomobil. Za psa je težava nastopila, ko pri 35 km na uro ni mogel več dohajati hitre voznje avtomobila in je padel. Po besedah policista, ki je voznico med neobičajno voznjo ustavil, je gosa svojega ljubljena na vsak način hotela "peljati" na sprehod, ceprav se je slabo počutila. Pes je izlet preživel in se je po pregledu ponovno vrnil v varstvo lastnice.

Valentinovo je dan cvetja

BERLIN - Valentinovo, praznik zaljubljenec je tudi za prodajalce cvetja dan slavlja. Po ocenah nemških cvetličarjev bodo ti imeli ta dan za cetrtno več prometa kot v običajnih dnevih. Posebno povpraševanje na dan sv. Valentina, 14. februarja, je po vrtnicah, vetrnicah, rdečih tulipanih, narcisah in gerberah. Izračunali so, da nemško gospodinjstvo vsako leto porabi za rezano cvetje povprečno okrog 180 mark. Vendar je samo petina približno 300.000 ton cvetja, ki vsako leto krasijo nemške domove, pisarne in ordinacije, domače proizvodnje. 87 odstotkov roz je uvoženih iz Nizozemske, ostalo pa iz Kolumbije, Izraela in Kenije. Predstavniki nemške organizacije potrošnikov je povabil sodržavljane, naj podarijo domače cvetje, ker cvetje iz uvoza vsebuje velike količine pesticidov, posledice pa so vidne v okuzenosti podtalnice in dolgoročni onesnaženosti tal. (STA)

Z ročno granato nad sosede

TULA - Nek moski, ki ga je ob živce spravila bučna rojstnodnevna zabava, je v sosedovo stanovanje vrigel ročno granato. V incidentu, ki se je v začetku tedna zgodil v mestu Tula, južno od Moskve, je bila ranjena setletna deklica, ki so jo zadeli delci granate. Število žrtev bi bilo se večje, če ne bi vesela družba v času, ko je v stanovanje priletela granata, odšla v kuhinjo, nevedec, da se je tako izognila katastrofi.

Bavarske Alpe vabijo na polet



Lepo sončno vreme in zasnežena pokrajina v Bavarskih Alpah pri Bayrischzellu (100 kilometrov južno od Münchna) močno vabita na polete z jadralnimi padali (AP)